

Catalogo2017



CISA CERAMICHE
your cozy and safe choice

Your cozy and safe choice.

Le collezioni Cisa Ceramiche rappresentano una perfetta sintesi tra **funzionalità, accoglienza e sicurezza**, il risultato è un ricco catalogo di superfici, **dai grandi formati alle piccole e preziose dimensioni, materiali innovativi e di grande resistenza destinati a durare nel tempo.**

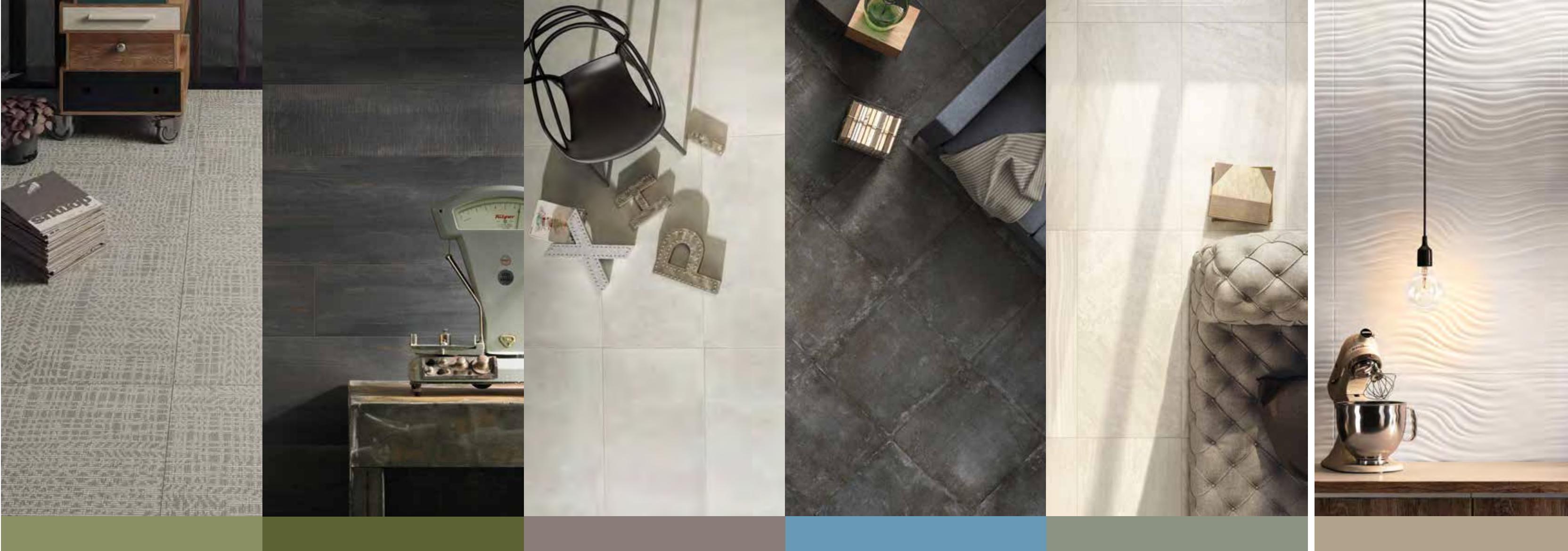


The ceramic tile collections by Cisa Ceramiche are a perfect blend of **functionality, cosiness and reliability**. The result is a catalogue with a wealth of different surfaces, **from large formats to smaller and more delicate dimensions, innovative, highly resistant materials to last over time.**

Les collections céramiques Cisa Ceramiche représentent une parfaite synthèse entre **fonctionnalité, accueil et sécurité**. Le résultat est un riche catalogue de surfaces : **des grands formats aux dimensions petites et précieuses tout en passant par des matériaux novateurs et de grande résistance destinés à durer dans le temps.**

Die Keramikkollektionen von Cisa Ceramiche stellen eine perfekte Kombination zwischen **Zweckmäßigkeit, Behaglichkeit und Sicherheit dar**. Das Ergebnis ist ein umfangreicher Oberflächenkatalog, **von den Großformaten bis hin zu edleren kleinen Abmessungen – innovative, extrem widerstandsfähige Materialien, die für eine lange Lebensdauer bestimmt sind.**

Функциональность и уют: надежный выбор. Коллекции производства Cisa Ceramiche - это идеальный синтез функциональности, уюта и надежности, результатом которого является широкая гамма облицовочной плитки, богато представленной в каталоге, от крупных до малых и драгоценных форматов, из инновационных материалов, очень прочная и долговечная.



DESIGN
Дизайн

20 Craft

EFFETTO LEGNO / WOOD LOOK
Effet Bois / Holzoptik / Эффект дерева

- 34** Blendwood
- 50** Pierwood
- 62** Vintage
- 72** Mywood
- 80** Atelier
- 88** Xilema

EFFETTO CEMENTO / CONCRETE LOOK
Effet Ciment / Zementoptik / Эффект цемента

- 96** Skylab
- 110** Reload
- 124** Materia
- 142** Bohème
- 148** Exagon
- 154** Concreta

EFFETTO PIETRA / STONE LOOK
Effet Pierre / Steinoptik / Эффект камня

- 162** Remix
- 170** Evoluzione
- 180** Valstein
- 190** Neptune
- 196** Porfido

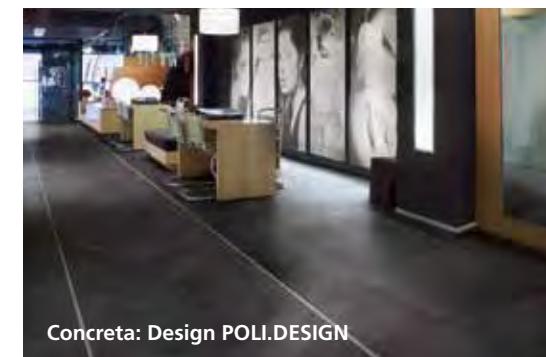
EFFETTO MARMO / MARBLE LOOK
Effet Marbre / Marmoroptik / Эффект мрамора

- 204** Avori Imperiali
- 212** Royal Marble

**RIVESTIMENTI IN PASTA BIANCA
WHITE BODY WALL TILES**

Revêtement mural en pâte blanche / Weißscherlige Wandfliesen / Плитка на белой массе

- 219** Ume
- 225** Contours
- 231** Liberty
- 243** Papier



INDICE / INDEX
Inhaltsverzeichnis / Указатель

- 6** Azienda
- 10** Green
- 12** Design
- 14** Gres porcellanato
- 16** Rivestimenti in pasta bianca
- 18** Collezioni
- 252** Informazioni tecniche



Index

GRES PORCELLANATO

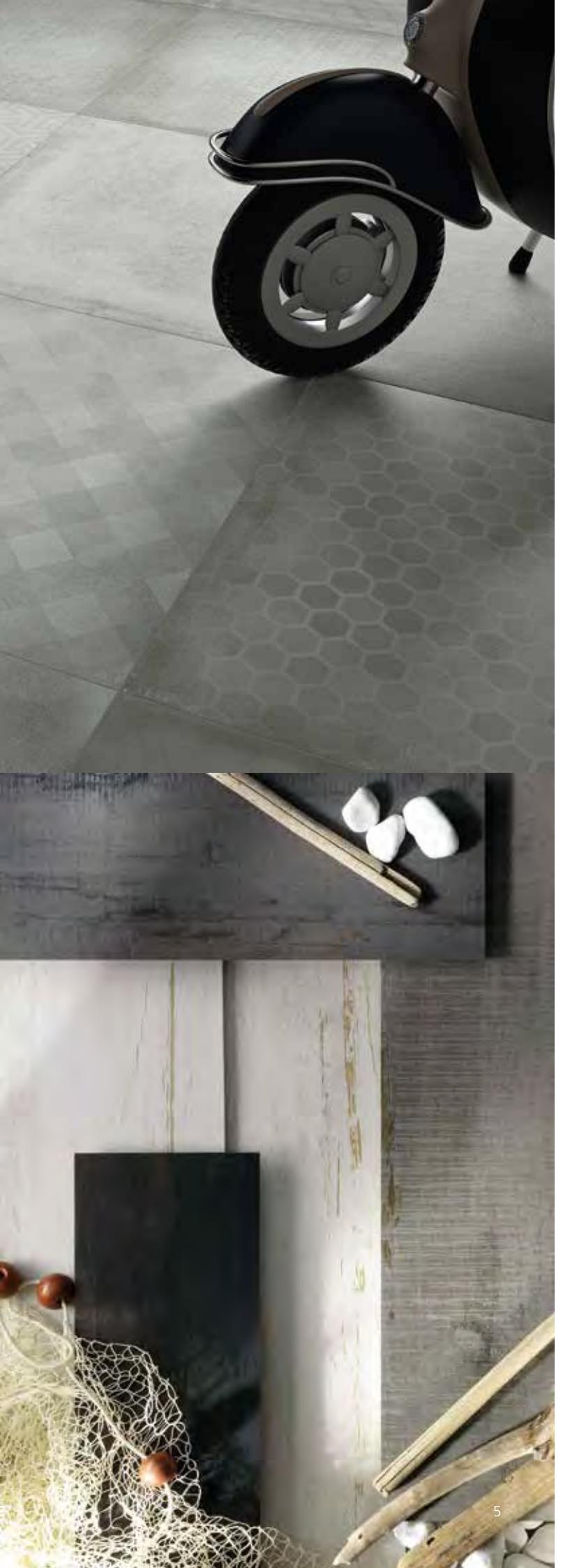
Porcelain stoneware / Grès cérame / Feinsteinzeug / Керамический гранит

		PAG.	80x180	26,5x180	20x180	60x120	30x120	20x120	59,4x119	50x100	25x100	16,5x100	80x80	40x80	20x80	13x80	78,5x78,5	39,15x78,5	32x75	60,8x60,8	60x60	30x60	15x60	10x60	50x50	25x55	32x32	7,5x25			
Atelier	80						•	•																							
Avori Imperiali	204						•																								
Blendwood	34		•				•	•																							
Bohème	142																														
Concreta	154																														
Craft	20				•																										
Evoluzione	170				•																										
Exagon	148																														
Materia	124																														
Mywood	72																														
Neptune	190																														
Porfido	196																														
Pierwood	50		•				•	•																							
Reload	110	•	•	•	•	•																									
Remix	162																														
Royal Marble	212																														
Skylab	96					•																									
Valstein	180		•		•																										
Vintage	62						•	•																							
Xilema	88																														
<hr/>																															
<hr/>																															
<hr/>																															
<hr/>																															
<hr/>																															

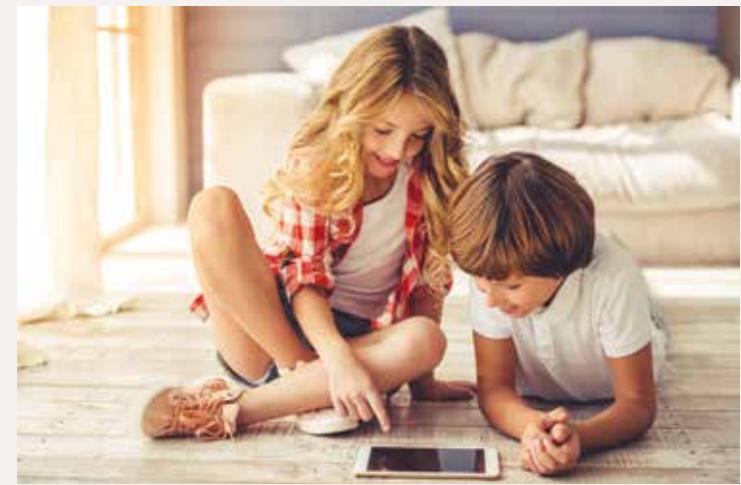
RIVESTIMENTI IN PASTA BIANCA

White body wall tiles / Revêtement mural en pâte blanche / Weiβscherige Wandfliesen Плитка на белой массе

Contours	226
Liberty	232
Papier	244
Ume	220



Design your home.



Cisa Ceramiche progetta superfici per chi ama circondarsi di qualità e comfort. Dal gres porcellanato per interni ed esterni alle superfici in pasta bianca ideali per bagno e cucina, **tutte le ceramiche Cisa raccontano spazi funzionali e belli da vivere.**

Cisa ceramiche designs surfaces for those who like to be surrounded by quality and comfort. From porcelain stoneware for indoor and outdoor use to surfaces in white body for use in kitchens and bathrooms, **all the ceramics from Cisa create functional and very appealing living spaces.**

Cisa ceramiche conçoit des surfaces pour ceux qui aiment s'entourer de qualité et de confort. Du grès cérame pour intérieurs et extérieurs aux surfaces en pâte blanche idéales pour la salle de bains et la cuisine, **toutes les céramiques Cisa racontent des espaces fonctionnels et beaux à vivre.**

Cisa ceramiche plant Oberflächen für alle, die gerne inmitten der Qualität und des Komforts leben. Vom Feinsteinzeug für den Innen- und Außenbereich bis hin zu weißscherbigen Oberflächen, die für Badezimmer und Küchen ideal sind – alle Keramikprodukte von Cisa sind eine Garantie für zweckmäßige, schöne Lebensräume.

Создайте дизайн вашего дома. Cisa ceramiche создает плитку для тех, кто любит комфорт и качество. От керамогранита для внутренних и наружных работ до плитки на белой массе, идеально подходящей для отделки ванных комнат и кухонь, любая керамическая облицовка Cisa придаст помещению функциональный и красивый вид.

Cisa Ceramiche history and tradition since 1954.



Cisa Ceramiche storia e tradizione dal 1954.

Fondata a Sassuolo nel 1954, Cisa Ceramiche produceva inizialmente solo piastrelle in bicottura a pasta rossa. Riconosciuta da sempre come marchio leader nella produzione di superfici ceramiche, oggi per Cisa Ceramiche il gres porcellanato costituisce la sua prevalente produzione. L'offerta è indirizzata ai progetti di architettura residenziale per il segmento medio-alto: attenta a seguire i trend sociali, le evoluzioni stilistiche del mercato e i cambiamenti dell'utilizzatore, Cisa Ceramiche propone ai propri clienti un'ampia offerta dal gusto giovane, sobrio, fresco, frutto di una ricerca continua che pone la funzionalità, la ricerca estetica, il rispetto per l'ambiente e il benessere dell'uomo sempre al primo posto.



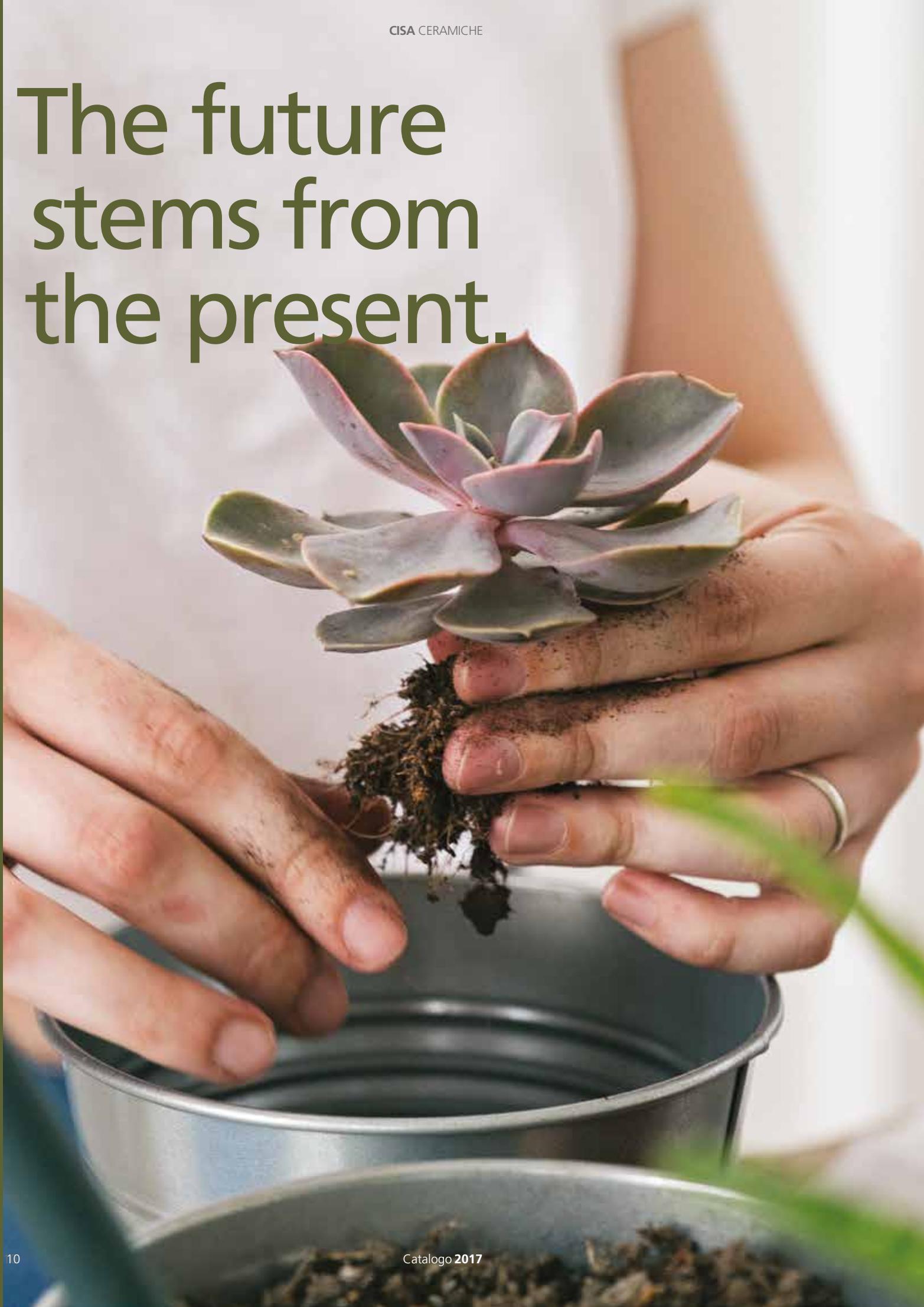
Cisa Ceramiche was founded in Sassuolo in 1954, and in the beginning produced only double-fired tiles and red body tiles. The core production of Cisa Ceramiche, which has always been acknowledged as a leading brand of ceramic surfaces, now focuses on porcelain stoneware. Its products are aimed primarily at designer projects for the home in the medium-high bracket. Cisa Ceramiche pays attention to social trends, stylistic developments and changes in consumer habits, and offers its customers a wide range of products with a young, sober, and fresh style, the result of constant research that always focuses on functionality, good looks, environmental compatibility, and well-being.

Fondée à Sassuolo en 1954, Cisa Ceramiche ne produisait initialement que des plaques en bi-cuisson à pâte rouge. Reconnue depuis toujours comme marque leader dans la production de surfaces céramiques, le grès cérame constitue aujourd'hui la production principale de Cisa Ceramiche. L'offre est orientée vers les projets d'architecture résidentielle pour le segment moyen-haut de gamme : attentive à suivre les tendances sociales, les évolutions stylistiques du marché et les changements de l'utilisateur, Cisa Ceramiche propose à ses clients une vaste offre de caractère jeune, sobre et frais, fruit d'une recherche continue qui place la fonctionnalité, la recherche esthétique, le respect pour l'environnement et le bien-être de l'homme toujours au premier plan.

Das 1954 in Sassuolo gegründete Unternehmen Cisa Ceramiche produzierte zu Beginn nur rotsherige Zweibrandfliesen. Heute stellt das Feinsteinzeug für Cisa Ceramiche, ein seit jeher als Marktführer in der Produktion von Keramikflächen anerkanntes Unternehmen, den Hauptproduktionsbereich dar. Das Angebot ist für architektonische Projekte im Wohnbereich für das mittlere bis hohe Segment bestimmt: In der Absicht, den sozialen Trends, stilistischen Entwicklungen des Markts und den Änderungen der Benutzer gerecht zu werden, bietet Cisa Ceramiche den eigenen Kunden ein breites Angebot in einem jungen, nüchternen, frischen Stil an, der das Ergebnis einer ständigen Suche ist, bei der die Zweckmäßigkeit, die ästhetische Forschung, der Umweltschutz und das menschliche Wohlbefinden immer an erster Stelle stehen.

Cisa Ceramiche: история и традиции с 1954 года. Основанная в городе Сассуоло в 1954 году, компания Cisa Ceramiche вначале выпускала только плитку двойного обжига на красной массе. Давно признанная, как лидирующий бренд в производстве керамической облицовки, сегодня компания Cisa Ceramiche в основном производит плитку из керамогранита. Плитка предназначается для использования в жилой архитектуре среднего и высокого сегмента: внимательно следящая за социальными тенденциями, стилистическими направлениями и изменением потребительского вкуса, компания Cisa Ceramiche предлагает своим клиентам широкую гамму продукции в молодежном сдержанном и свежем стиле, являющемся результатом непрерывного поиска, всегда ставящего на первое место функциональность, эстетическую новизну, ответственное отношение к окружающей среде и здоровье человека.

The future stems from the present.



Il futuro nasce dal presente.

Fin dalla sua costituzione, Cisa Ceramiche ha sempre voluto fortemente coniugare il proprio sviluppo industriale alla sostenibilità, attuando la filosofia di ridurre al minimo l'impatto ambientale, attraverso lo studio di prodotti ecocompatibili e attuando processi produttivi ecosostenibili, grazie, ad esempio, ad una politica di investimenti volta al controllo e all'abbattimento delle emissioni, l'utilizzo di materie prime a basso impatto ambientale, l'impiego di gas naturale e di impianti che consentono il recupero di energia e il riciclo degli scarti di produzione. Le importanti certificazioni e i riconoscimenti ottenuti a livello mondiale sono la testimonianza concreta di questo impegno.

Since its foundation, Cisa Ceramiche has strived to align its industrial development with sustainable values. It has done so by adopting the philosophy to minimise the environmental impact of its products through research to make them environmentally compatible, and by implementing environmental sustainable production processes. This was made possible, for example, by an investment policy aimed at controlling and reducing the CO₂ emissions, the use of raw materials with a low environmental impact, the use of natural gas and systems that allow energy recovery and the recycling of production waste. The important certifications and acknowledgements obtained at global level are tangible proof of this commitment.

Dès sa constitution, Cisa Ceramiche a toujours voulu allier intensément son développement industriel à la durabilité en mettant en place, d'une part, une philosophie consistant à réduire au minimum l'impact environnemental, à travers l'étude de produits écocompatibles et, d'autre part, des processus productifs écodurables grâce, par exemple, à une politique d'investissement orientée vers le contrôle et l'abattement des émissions, l'utilisation de matières premières à impact environnemental réduit et l'utilisation de gaz naturel et d'installations qui permettent la récupération d'énergie et le recyclage des déchets de production. Les certifications importantes et les reconnaissances obtenues au niveau mondial sont le témoignage concret de cet engagement.

Seit der Gründung war eine industrielle Entwicklung im Einklang mit der Nachhaltigkeit für Cisa Ceramiche von grundlegender Bedeutung. Wir folgen daher der Philosophie, die Umweltbelastung anhand der Entwicklung von umweltverträglichen Produkten und der Verwendung von umweltschonenden Prozessen auf ein Mindestmaß zu senken. Dies gelingt zum Beispiel dank einer Investitionspolitik mit dem Ziel, die Emissionen zu kontrollieren und zu senken, der Verwendung von umweltschonenden Rohstoffen, des Einsatzes von Erdgas und von Anlagen, die die Rückgewinnung der Energie und die Wiederverwendung der Produktionsabfälle ermöglichen. Die bedeutenden auf weltweiter Ebene erhaltenen Zertifizierungen und Anerkennungen sind ein konkreter Beweis für diesen Einsatz.

Будущее рождается в настоящем. С момента своего создания компания Cisa Ceramiche всегда стремилась в ходе своего развития ответственно относиться к экологии, применяя политику, направленную на сокращение воздействия на окружающую среду, посредством разработки экологически совместимой продукции и производственных процессов; в частности, например, это политика капиталовложений, направленная на сокращение и контроль выбросов в атмосферу, использование сырья с низким воздействием на экологию, использование природного газа, а также систем, позволяющих осуществлять рекуперацию энергии и отходов. Конкретным свидетельством этого обязательства являются многочисленные международные сертификаты и награды.



Riciclo degli scarti crudi

Recycling of raw waste
Recyclage des déchets crus
Wiederverwertung der rohen abfälle
Переработка необожженных отходов



Riciclo degli scarti cotti

Recycling of fired waste
Recyclage des déchets cuits
Wiederverwertung der gebrannten abfälle
Переработка обожженных отходов



Basse emissioni atmosferiche

Low atmospheric emissions
Faibles émissions atmosphériques
Niedrige emissionen in die atmosphäre
Низкий уровень выбросов в атмосферу



Riciclo imballi

Recycling of packaging
Recyclage des emballage
Wiederverwertung der verpackungen
Переработка упаковки



Risparmio energetico (politica energetica)

Energy savings (energy policy)
Economies d'énergie (politique énergétique)
Energieeinsparung (energiepolitik)
Энергосбережение (энергетическая политика)



Pallet fao

Fao pallet
Palettes fao
Paletten fao
Паллеты в соответствии со стандартами фАО



For over fifty years Cisa Ceramiche has been manufacturing floor and wall tiles for homes around the world, offering a product combining great looks and advanced technical features. Dialogue with design professionals is the key to creating these products, which are a perfect blend of beauty and utility, where beauty is combined with the ability to meet the needs of contemporary living.

Le dialogue avec les professionnels de la conception.

Depuis plus de cinquante ans, Cisa Ceramiche produit des carrelages et des revêtements pour les maisons du monde, en combinant l'esthétique et les caractéristiques techniques du produit. Le dialogue avec des professionnels du design est la clé pour créer des produits représentant le mélange parfait entre la beauté et l'utilité, entre l'élégance et la satisfaction des exigences de la vie contemporaine.

Der Dialog mit Design-Profis.

Seit mehr als fünfzig Jahren produziert Cisa Ceramiche Bodenbeläge und Wandverkleidungen für die Häuser der Welt und verändert dadurch die Ästhetik sowie die technischen Eigenschaften des Produkts. Der Dialog mit den Design-Profis ist dabei der Schlüssel für die Schaffung von Produkten, die eine perfekte Mischung von Schönheit und praktischer Benutzung bieten, zwischen Eleganz und den Anforderungen an das zeitgenössische Leben.

Диалог с профессиональным дизайнером.

Более пятидесяти лет компания Cisa Ceramiche производит полы и облицовку для домов во всем мире, объединяя в своей продукции эстетику и высокие технические характеристики. Диалог с профессиональными дизайнерами – это ключ к созданию такой продукции, которая является удачным сочетанием красоты и практичности, элегантности и ответа на требования современной жизни.



POLI.DESIGN
Consorzio
del Politecnico
di Milano



Il Consorzio POLI.DESIGN insieme alla Scuola di Design del Politecnico di Milano e al Dipartimento di Industrial Design, delle Arti, della Comunicazione e della Moda (Dipartimento Indaco) forma il Sistema Design del Politecnico di Milano. Il Consorzio ha lo scopo di promuovere progetti didattici post-graduate nel campo del design: da corsi brevi di specializzazione, master universitari a iniziative di formazione executive rivolte a professionisti ed imprese. Sono socie del Consorzio ADI, AIAP, AICI, AIMAT.

The POLI.DESIGN Consortium, together with the School of Design of the Polytechnic University of Milan and the Department of Industrial Design, Art and Fashion (Indaco Department), constitute the Design System of the Polytechnic University of Milan. The Consortium has the objective of promoting post-graduate didactic projects in the field of design, ranging from short term specialization courses, university masters courses and executive training programs aimed at both professionals and enterprises. Members of the Consortium include ADI, AIAP, AICI and AIMAT.

Le Consortium POLI.DESIGN, en collaboration avec l'Ecole de Design de l'école Polytechnique de Milan et le Département d'Industrial Design, des Arts, de la Communication et de la Mode (Département Indaco) forme le Système Design de l'Ecole Polytechnique de Milan. L'objectif du Consortium est de promouvoir des projets didactiques post-graduate dans le secteur du design : de cours de spécialisation de courte durée et de masters universitaires à des initiatives de formation executive destinées aux professionnels et aux entreprises. ADI, AIAP, AICI, AIMAT font partie des associés du Consortium.

Die Genossenschaft POLI.DESIGN, zusammen mit der Schule für Design des Polytechnikums Mailand und dem Fachbereich Industrial Design, Kunst, Kommunikation und Mode (Fachabteilung Indaco), bildet das Design-System des Polytechnikums Mailand. Die Genossenschaft hat das Ziel didaktische, postgraduale Projekte im Bereich des Designs zu fördern. Von kurzen Spezialisierungskursen und Universitäts-Mastern bis hin zu Executive-Ausbildungsinitiativen, die an Freiberufler und Unternehmen gerichtet sind. Sie sind Mitglieder der Genossenschaft ADI, AIAP, AICI, AIMAT.

Консорциум POLI.DESIGN вместе со Школой дизайна политехнического университета Милана и с Кафедрой индустриального дизайна, искусства, коммуникаций и моды (кафедра Indaco) образует Систему дизайна миланского политехнического университета. Консорциум нацелен на продвижение образовательных проектов в области дизайна для студентов, уже получивших высшее образование: это краткие курсы повышения квалификации, университетские мастер-курсы и мероприятия по обучению менеджеров с участием предпринимателей и компаний. В состав консорциума входят ассоциации ADI, AIAP, AICI, AIMAT.

The dialogue with design professionals.

Il dialogo con professionisti del design.

Da oltre cinquant'anni Cisa Ceramiche produce pavimenti e rivestimenti per le case del mondo, combinando estetica e caratteristiche tecniche del prodotto. Il dialogo con professionisti del design è la chiave per creare prodotti che siano un mix perfetto fra bellezza e utilità, fra eleganza e rispondenza alle esigenze del vivere contemporaneo.



**IOSAGHINI
ASSOCIATI**
ARCHITETTURA
DESIGN

Massimo Iosa Ghini, considerato uno degli architetti e designer italiani di maggior spicco nel panorama internazionale del progetto, ha partecipato alle avanguardie dell'architettura e del design italiano. Dal 1990 con la sua società Iosa Ghini Associati si occupa di progettazione di architetture residenziali, commerciali e museali, installazioni culturali, progettazioni di aree e strutture dedicate al trasporto pubblico, nonché del design di catene di negozi realizzate in tutto il mondo.

Massimo Iosa Ghini, considered one of the leading Italian architects and designers in the international context has brought innovation to Italian architecture and design. Since 1990 his company Ghini Associati has been involved in the planning of residential, commercial and museum architecture, cultural installations, areas and structures for public transport and the design of retail chains throughout the world.

Massimo Iosa Ghini, considéré comme l'un des architectes et des designers italiens les plus importants dans le panorama international de la conception de projets, a fait partie de l'avant-garde de l'architecture et du design italien. Depuis 1990, il s'occupe avec sa société Iosa Ghini Associati, de projets d'architecture résidentielle, commerciale, de musées, d'installations culturelles, de zones et de structures consacrées au transport public, sans oublier le design de chaînes de magasins réalisées dans le monde entier.

Massimo Iosa Ghini ist Teil der Avantgarde der Architektur und des Designs aus Italien. Von den Architekten und Designer des Projekt ist er einer der international bekannten. Mit seinem Unternehmen Iosa Ghini Associati arbeitet der Architekt seit 1990 an Projekten aus verschiedenen Bereichen, wie Wohn- und Geschäftsbauten, Museen, Kultureinrichtungen sowie Bereiche und Einrichtungen des öffentlichen Verkehrs und Geschäftsketten, die weltweit tätig sind.

Массимо Йоза Гини, считающийся одним из самых известных в мире итальянских архитекторов и дизайнеров, работающих в области проектирования, был участником многочисленных авангардных движениях итальянской архитектуры и дизайна. Начиная с 1990 года, вместе со своей студией «Iosa Ghini Associati», он занимается проектированием объектов жилой, торговой и музейной архитектуры, художественными инсталляциями, проектированием зон и структур общественного транспорта, а также дизайном торговых сетей в различных странах мира.

Nata in Giappone. Dopo la laurea in Arte e Letteratura all'università SEIJO, si diploma all'Istituto di design TOKYO DESIGNER GAGUIN. Dal 1987 collabora con lo Studio De Pas D'Urbino Lomazzi. Nel 2005 inizia l'attività in proprio aprendo uno studio in cui si sviluppa attività nel campo del design, dei progetti d'interni, in Italia e in Giappone. Ha collaborato con aziende come Bonaldo, Fiam, Tonelli, Legnomagia, Cleanap, Panasonic Italy, Sekisui Heim, ristorante KUSHI Milano, ristorante KENTARO Pesaro.

Born in Japan. After graduating in Art and Literature at SEIJO University, she completed a Diploma course at the TOKYO DESIGNER GAKUIN COLLEGE. Since 1987 she has worked with the Studio De Pas D'Urbino Lomazzi. In 2005 she started her own studio where she develops interior design projects in Italy and Japan. Her client companies include Bonaldo, Fiam, Tonelli, Legnomagia, Cleanap, Panasonic Italy, Sekisui Heim, the restaurant KUSHI in Milan, the restaurant KENTARO in Pesaro.

Née au Japon. Après sa maîtrise en Art et Littérature à l'université SEIJO, elle obtient un diplôme à l'Institut de design TOKYO DESIGNER GAKUIN. Depuis 1987 elle collabore avec le bureau d'études De Pas D'Urbino Lomazzi. En 2005, elle ouvre à son compte un cabinet développant des activités dans le secteur du design et des projets d'intérieur, en Italie et au Japon. Elle a collaboré avec des sociétés comme Bonaldo, Fiam, Tonelli, Legnomagia, Cleanap, Panasonic Italy, Sekisui Heim, le restaurant KUSHI à Milan, et le restaurant KENTARO à Pesaro.

Geboren in Japan. Erwirbt nach dem Universitätsabschluss in Kunst und Literatur an der Universität SEIJO, das Diplom am Institut für Design TOKYO DESIGNER GAKUIN. Arbeitet seit 1987 mit dem Studio De Pas D'Urbino Lomazzi zusammen. Nimmt 2005 die selbständige Tätigkeit mit Eröffnung eines Studios auf, in dem Arbeiten im Bereich des Designs und der Innenarchitektur in Italien sowie Japan ausgeführt werden. Hat mit Unternehmen, wie Bonaldo, Fiam, Tonelli, Legnomagia, Cleanap, Panasonic Italy, Sekisui Heim, dem Restaurant KUSHI in Mailand sowie dem Restaurant KENTARO in Pesaro zusammen gearbeitet.

Rодилась в Японии. Закончила сначала факультет искусства и литературы в университете SEIJO, потом получила диплом дизайнера института TOKYO DESIGNER GAKUEN. С 1987 года сотрудничает со студией De Pas D'Urbino Lomazzi. В 2005 году начинает самостоятельную работу и открывает студию, занимаясь дизайном и проектированием интерьеров в Италии и Японии. Она сотрудничала с такими компаниями, как Bonaldo, Fiam, Tonelli, Legnomagia, cleanap, Panasonic Italy, Sekisui Heim, с рестораном KUSHI в Милане, с рестораном KENTARO в Пезаро.



Ceramics of Italy

Ceramics of Italy
Il marchio Ceramics of Italy contraddistingue le ceramiche con un elevato contenuto di design, certifica l'origine delle materie prime, garantisce il rispetto dell'ambiente, la sicurezza e le migliori condizioni di lavoro.

The label Ceramics of Italy distinguishes ceramics with a high design content, it certifies the origin of the raw materials, guarantees respect for the environment, safety, and the best working conditions.

Porcelain stoneware Made in Italy.

Gres porcellanato Made in Italy.

Il gres porcellanato è un materiale solido e compatto formato da impasti di argille, sabbia ed altre sostanze naturali, successivamente cotti a temperatura tra i 1000 e i 1300 C°. **Dal 1954 Cisa Ceramiche è impegnata nel costante miglioramento del processo tecnologico del gres porcellanato**, vigilando costantemente sul controllo qualitativo di ogni fase produttiva. **Il risultato è un prodotto straordinario, idrorepellente, resistente agli attacchi chimici e alle macchie.** Le superfici in gres porcellanato Cisa possiedono **elevate proprietà meccaniche, sono ingelive e non emettono sostanze organiche volatili (VOC).** La stampa digitale permette **potenzialità estetiche senza limiti;** le superfici Cisa assicurano straordinaria ricchezza di dettagli e grande attenzione ai particolari, garantendo un interior design impeccabile e accogliente.

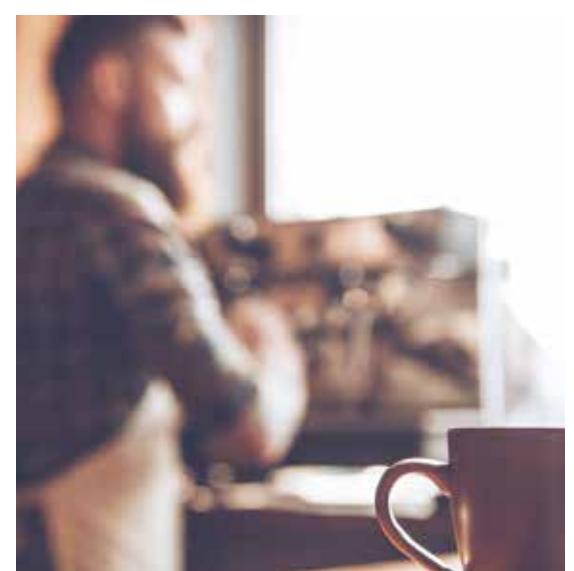
Porcelain stoneware is a solid, compact material made up of bodies of clay, sand, and other natural substances, which are then fired at temperatures between 1000 and 1300 C°. **Since 1954, Cisa Ceramiche has strived constantly to improve the technological process of porcelain stoneware**, constantly supervising the quality control during each production phase. **The result is an extraordinary product, which is water-repellent and resistant to chemical agents and stains.** The surfaces of the porcelain stoneware produced by Cisa have extremely high mechanical properties, **they are frost-resistant and do not give off any volatile organic compounds (VOC).** Digital printing allows **boundless aesthetic potential**; the surfaces of Cisa products ensure an extraordinary richness and attention to detail, thus guaranteeing an impeccable and cosy interior design.

Le grès cérame est un matériau solide et compact formé de pâtes en argiles, de sable et d'autres substances naturelles, cuites par la suite à une température allant entre 1000 et 1300 C°. **Depuis 1954, Cisa Ceramiche s'engage dans l'amélioration constante du processus technologique du grès cérame**, en veillant constamment sur le contrôle qualitatif de chacune des phases de production. **Le résultat est un produit extraordinaire, hydrofuge, résistant aux attaques chimiques et aux taches.** Les surfaces en grès cérame Cisa possèdent des propriétés mécaniques élevées, **sont ingélives et ne libèrent aucune substance organique volatile (VOC).** L'impression numérique permet des **potentialités esthétiques.** Les surfaces Cisa garantissent une richesse extraordinaire en détails et une grande attention portée à ces derniers, en garantissant un design d'intérieur impeccable et accueillant.



Das Feinsteinzeug ist ein solides, kompaktes Material, das aus Massen aus Ton, Sand und sonstigen natürlichen Stoffen gebildet wird, die bei einer Temperatur zwischen 1000 und 1300 °C gebrannt werden. **Seit 1954 setzt sich Cisa Ceramiche für eine ständige Verbesserung der technologischen Prozesse des Feinsteinzeugs ein** und überwacht dabei ständig die Qualitätskontrolle in allen Produktionsphasen. **Das Ergebnis ist ein außerordentliches wasserabweisendes, chemikalien- und fleckenbeständiges Produkt.** Die Feinsteinzeugflächen von Cisa weisen ausgezeichnete mechanische Eigenschaften auf, sind frostbeständig und geben keine flüchtigen organischen Verbindungen an (VOC). Der Digitaldruck ermöglicht ein **grenzenloses ästhetisches Potential.** Die Oberflächen Cisa versichern eine außerordentliche Detailfülle und Akribie, wodurch ein einwandfreies, behagliches Innendesign garantiert wird.

Керамический гранит – это прочный и компактный материал, создаваемый на основе глины, песка и иного природного сырья, подвергающийся в дальнейшем обжигу при температуре от 1000 до 1300 °C. С 1954 года компания Cisa Ceramiche непрерывно совершенствует технологический процесс производства керамогранита, уделяя постоянное внимание контролю качества на каждом этапе производства. Результатом является исключительный продукт, устойчивый к воздействию влаги, химических агентов и пятен. Облицовка из керамогранита производства компании Cisa обладает высокими механическими характеристиками, морозостойкостью и не выделяет летучие органические вещества (VOC). Цифровая печать позволяет добиться безграничных эстетических результатов; облицовка Cisa отличается необыкновенным богатством и тщательной проработкой деталей, позволяет создавать безупречный и уютный интерьер.



PLUS GRES PORCELLANATO

Plus Porcelain stoneware

- **Resistenza agli attacchi chimici.**
Resistant against chemical agents.
- **Durezza e resistenza meccanica.**
Tough and resistant to mechanical strain.
- **Resistenza all'usura.**
Resistant to wear and tear.
- **Resistenza alle macchie.**
Stain resistant.
- **Resistenza agli sbalzi termici.**
Resistant to thermal shock



Wall coverings: discover surfaces and colours.

I ITALIAN DESIGN

Rivestimenti: scopri superfici e colori.

Dai moduli di design firmati Kaori Shiina alle suggestive materie tridimensionali, ogni collezione è pensata per definire le superfici verticali con ricercata personalità. Il supporto in pasta bianca, ottenuto da **materie prime d'eccellenza** è facile da bucare e tagliare, i **preziosi smalti superficiali**, opachi o lucidi, proteggono la parete da vapori, agenti chimici e fumo. I rivestimenti in pasta bianca Cisa esprimono il meglio del design italiano, arredano con naturale eleganza e impareggiabile comodità.



From the design modules by Kaori Shiina to products with unique, three-dimensional textures, each collection is designed to define walls with a very distinct personality. The base in white body, obtained from **top-quality raw materials**, is easy to drill and cut, while the **precious surface enamels**, either opaque or glossy, protect walls from steam, chemical agents and smoke. **White body wall tiles by Cisa represent the best Italian design has to offer, and furnish the home with natural elegance and unbeatable comfort.**

Des modules de design signés Kaori Shiina aux matières tridimensionnelles évocatrices, chaque collection est pensée pour définir les surfaces verticales avec une personnalité recherchée. Le support en pâte blanche, obtenu à partir de **matières premières d'excellence**, est simple à percer et à couper tandis que les **précieux émaux superficiels**, opaques ou brillants, protègent la paroi des vapeurs, des agents chimiques et de la fumée. **Les revêtements en pâte blanche Cisa expriment le meilleur du design italien et décorent avec une élégance naturelle et un confort unique.**

Von den von Kaori Shiina entworfenen Designmodulen bis hin zu den suggestiven dreidimensionalen Materialien – jede Kollektion ist dafür gedacht, die vertikalen Flächen ausgesprochen persönlich zu gestalten. Der mit **vorzülichen Rohstoffen** erzielte weiße Scherben ist leicht zu durchbohren und zu schneiden. Die **edlen** matten oder glänzenden **Glasuren** schützen die Wand vor Dämpfen, Chemikalien und Rauch. **Die weißscherbige Verkleidungen von Cisa sind Ausdruck der Spitzenqualität des italienischen Designs, verkleiden mit natürlicher Eleganz und bieten eine unvergleichliche Bequemlichkeit.**

От дизайнерских модулей Каори Шиина до плиток с удивительным 3D эффектом, каждая коллекция создает изысканный индивидуальный декор стен. Основа из белой массы, полученная из высококачественного сырья, легко поддается обрезке и сверлению, а ценное эмалевое покрытие, матовое или глянцевое, защищает стены от воздействия паров, химических агентов и дыма. Плитка на белой массе производства Cisa является наилучшим выражением итальянского дизайна и позволяет создать необыкновенно функциональный и элегантный интерьер.

Gres porcellanato.



Porcelain stoneware
Grès cérame / Feinsteinzeug
Керамический Гранит



DESIGN
Дизайн

Craft: Design IOSA GHINI

20 Craft

- 34 Blendwood
- 50 Pierwood
- 62 Vintage
- 72 Mywood
- 80 Atelier
- 88 Xilema



WOOD LOOK

EFFETTO LEGNO / WOOD LOOK

Effet Bois / Holzoptik
Эффект дерева

EFFETTO CEMENTO / CONCRETE LOOK

Effet Ciment / Zementoptik
Эффект цемента

Concreta: Design POLI.DESIGN

- 96 Skylab
- 110 Reload
- 124 Materia
- 142 Bohème
- 148 Exagon
- 154 Concreta



CONCRETE LOOK

EFFETTO PIETRA / STONE LOOK

Effet Pierre / Steinoptik
Эффект камня

- 162 Remix
- 170 Evoluzione
- 180 Valstein
- 190 Neptune
- 196 Porfido



STONE LOOK

EFFETTO MARMO / MARBLE LOOK

Effet Marbre / Marmoroptik
Эффект мрамора

- 204 Avori Imperiali
- 212 Royal Marble



MARBLE LOOK

I ITALIAN DESIGN

RIVESTIMENTI IN PASTA BIANCA
 WHITE BODY WALL TILES

Revêtement mural en pâte blanche
Weißeckige Wandfliesen
Плитка на белой массе

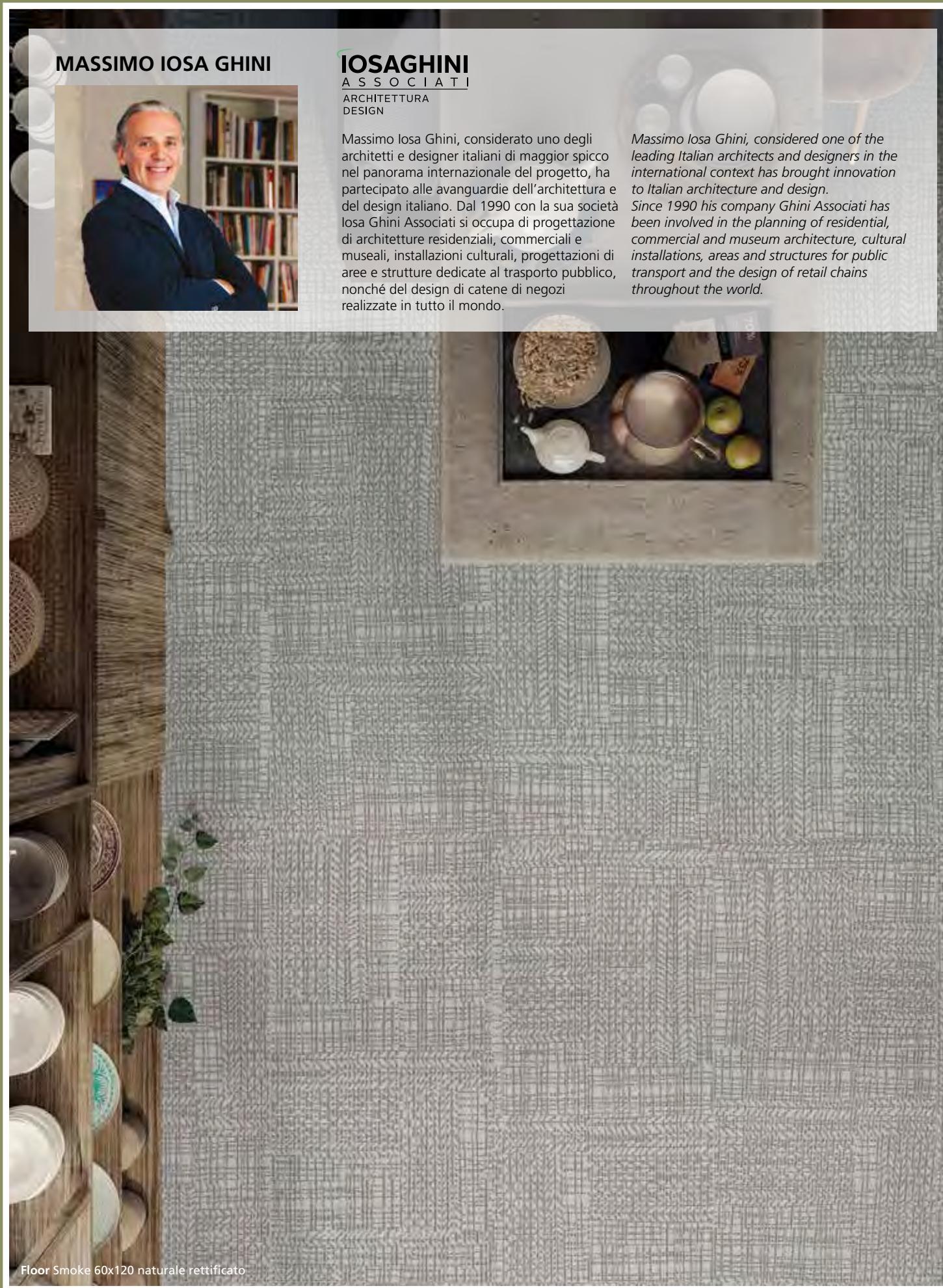
Ume: Design KAORI SHIINA

- 220 Ume
- 226 Contours
- 232 Liberty
- 244 Papier



WALL

DESIGN



Craft - Design IOSA GHINI

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware

Grès cérame coloré dans le masse / Durchgefärbiertes Steinzeug

Керамический Гранит Окрашенный В Массе



Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная

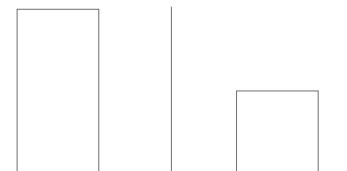
Finitura Bordi / Edge Finish

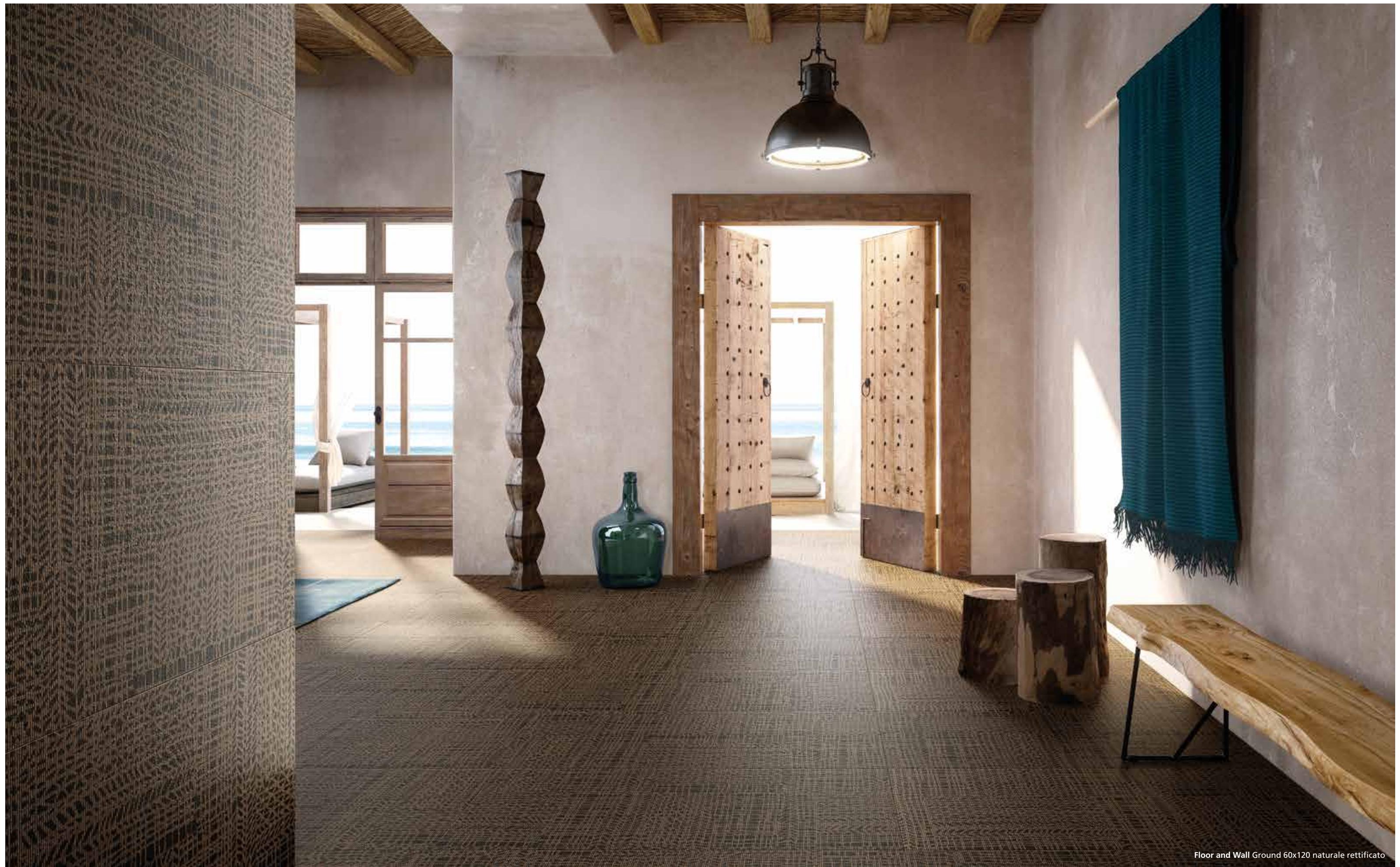
Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

Colori / Colors



Formati / Formats





Floor and Wall Ground 60x120 naturale rettificato

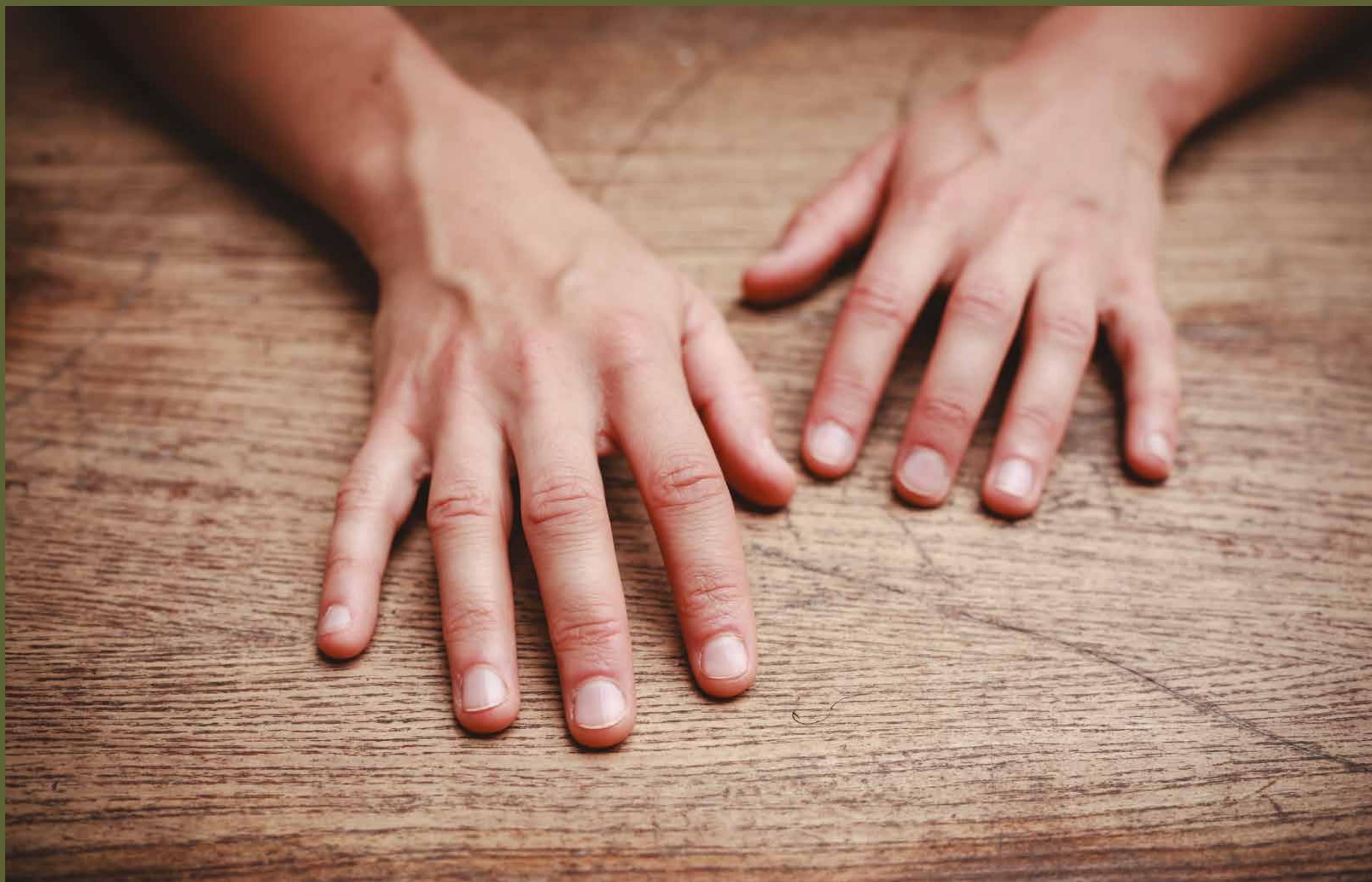




Floor B/W 60x120 naturale rettificato



WOOD LOOK





Blendwood

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware
Grès cérame coloré dans le masse / Durchgefärbiertes Steinzeug
Керамический Гранит Окрашенный В Массе



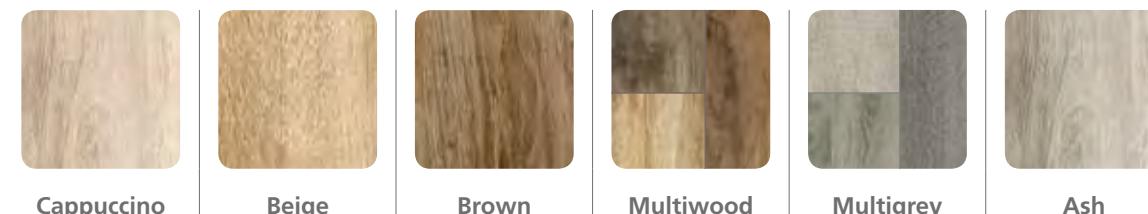
Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная
Grip / Adhérence / Противоскользящая обработка Grip *

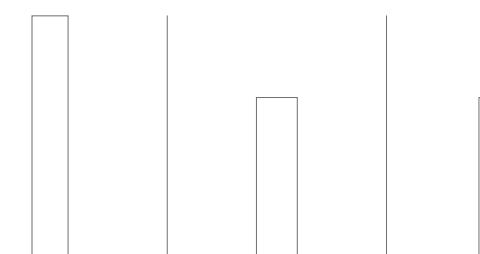
Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

Colori / Colors



Formati / Formats



26,5x180 10"x72" 30x120 12"x48" 20x120 8"x48"

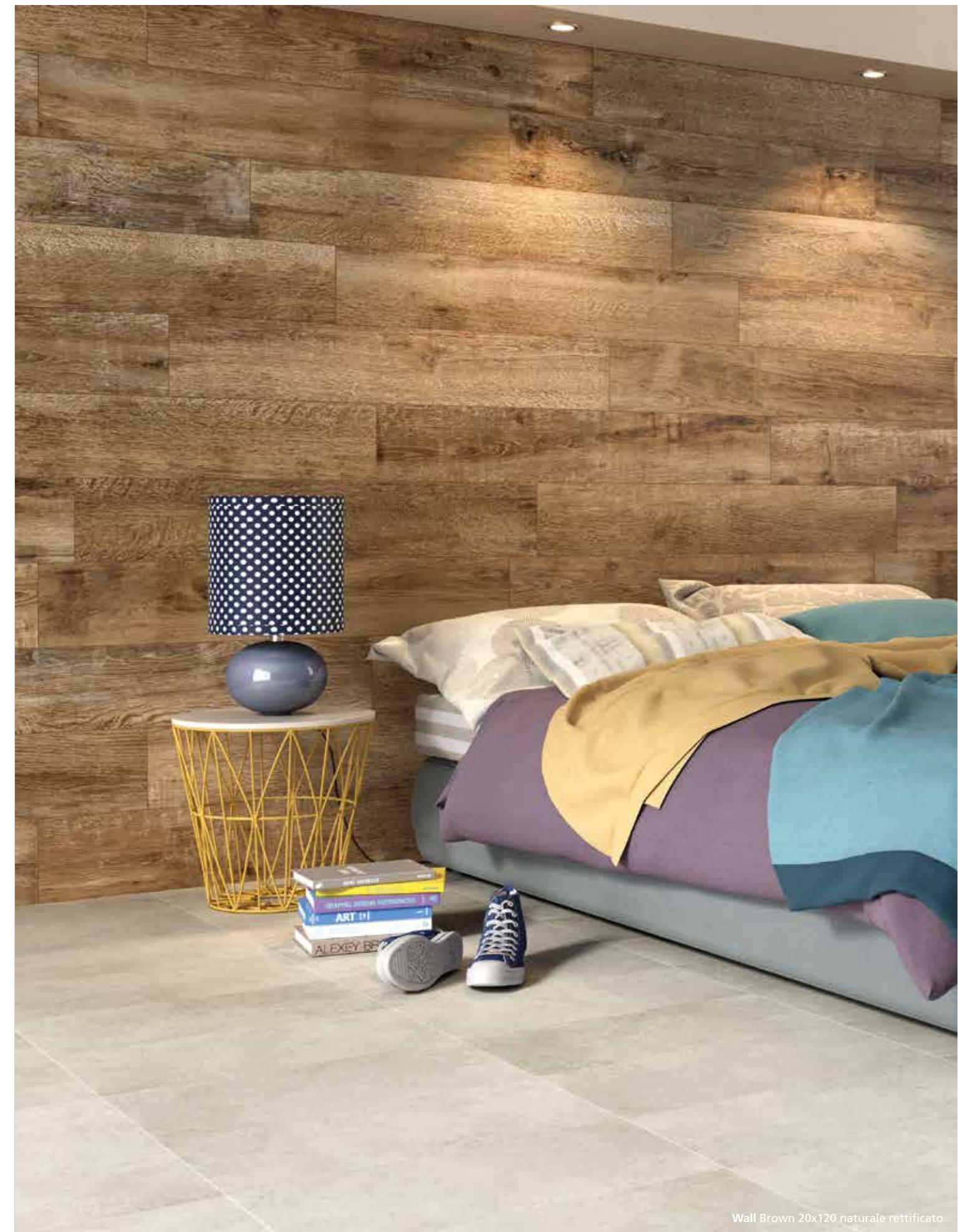
* La superficie Grip è disponibile nel formato 20x120, nei colori Ash, Beige e Multiwood.
The Grip surface is available in the format 20x120, and in the colours Ash, Beige and Multiwood.
La surface Grip est disponible dans le format 20x120, dans les couleurs Ash, Beige et Multiwood.
Die Grip-Oberfläche ist im Format 20x120 in den Farben Ash, Beige und Multiwood erhältlich.
Плитка с противоскользящей обработкой Grip предлагается в формате 20x120, в цветах Ash, Beige и Multiwood.

Se ti è piaciuta questa serie potrebbero interessarti anche le seguenti:
If you liked this item you might also like:

PIERWOOD	White	Grey	Taupe	Black		
VINTAGE	Greige	Gris	Beige	Mélange	Brun	Noir
MYWOOD	White	Grey	Beige	Nut	Clay	
ATELIER	Gesso	Juta	Tabacco	Cuoio	Grafite	
XILEMA	Frassino	Larice	Castagno	Ciliegio	Wengé	



Floor Multiwood 20x120 / 30x120 naturale rettificato



Wall Brown 20x120 naturale rettificato



Floor Cappuccino 26,5x180 naturale rettificato



Floor Ash 20x120 naturale rettificato Wall Vague 32x75 matt rettificato / Lisse 32x75 glossy rettificato



Floor Multigrey 26,5x180 naturale rettificato Wall Mosaico Chevron 35x37 naturale rettificato

Cappuccino



0155301 26,5x180 ■ 94
naturale rettificato



0155304 30x120 ■ 84
naturale rettificato



0155303 20x120 ■ 84
naturale rettificato

Beige



0155321 26,5x180 ■ 94
naturale rettificato



0155324 30x120 ■ 84
naturale rettificato



0155323 20x120 ■ 84
naturale rettificato
0155333 20x120 ■ 88
grip rettificato

Brown



0155361 26,5x180 ■ 94
naturale rettificato



0155364 30x120 ■ 84
naturale rettificato



0155363 20x120 ■ 84
naturale rettificato

Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0155307 35x37 *
Mosaico Chevron
naturale rettificato
 4



0155327 35x37 *
Mosaico Chevron
naturale rettificato
 4

Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0155367 35x37 *
Mosaico Chevron
naturale rettificato
 4

* Misura ingombro 41x37 / 16^{9/16}"x14^{9/16}" / Overall dimensions 41x37 / 16^{9/16}"x14^{9/16}" / Mesure d'encombrement 41x37 / 16^{9/16}"x14^{9/16}" / Abmessungen 41x37 / 16^{9/16}"x14^{9/16}" / Размеры 41x37 / 16^{9/16}"x14^{9/16}"

* Misura ingombro 41x37 / 16^{9/16}"x14^{9/16}" / Overall dimensions 41x37 / 16^{9/16}"x14^{9/16}" / Mesure d'encombrement 41x37 / 16^{9/16}"x14^{9/16}" / Abmessungen 41x37 / 16^{9/16}"x14^{9/16}" / Размеры 41x37 / 16^{9/16}"x14^{9/16}"

Multiwood



0155381 26,5x180 ■ 94
naturale rettificato



0155384 30x120 ■ 84
naturale rettificato
0155383 20x120 ■ 84
naturale rettificato
0155393 20x120 ■ 88
grip rettificato



Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0155387 35x37 *
Mosaico Chevron
naturale rettificato
4

* Misura ingombro 41x37 / 16^{9/64}"x14^{9/16}" / Overall dimensions 41x37 / 16^{9/64}"x14^{9/16}"
Mesure d'encombrement 41x37 / 16^{9/64}"x14^{9/16}" / Abmessungen 41x37 / 16^{9/64}"x14^{9/16}" / Размеры 41x37 / 16^{9/64}"x14^{9/16}"

Multigrey



0155411 26,5x180 ■ 94
naturale rettificato
0155414 30x120 ■ 84
naturale rettificato
0155413 20x120 ■ 84
naturale rettificato



Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0155417 35x37 *
Mosaico Chevron
naturale rettificato
4

* Misura ingombro 41x37 / 16^{9/64}"x14^{9/16}" / Overall dimensions 41x37 / 16^{9/64}"x14^{9/16}"
Mesure d'encombrement 41x37 / 16^{9/64}"x14^{9/16}" / Abmessungen 41x37 / 16^{9/64}"x14^{9/16}" / Размеры 41x37 / 16^{9/64}"x14^{9/16}"

Ash



0155341 26,5x180 ■ 94
naturale rettificato

0155344 30x120 ■ 84
naturale rettificato

0155343 20x120 ■ 84
naturale rettificato

0155353 20x120 ■ 88
grip rettificato



0155347 35x37 *
Mosaico Chevron
naturale rettificato
■ 106 AB
4

* Misura ingombro 41x37 / 16^{9/64}"x14^{9/16}" / Overall dimensions 41x37 / 16^{9/64}"x14^{9/16}" / Mesure d'encombrement 41x37 / 16^{9/64}"x14^{9/16}" / Abmessungen 41x37 / 16^{9/64}"x14^{9/16}" / Размеры 41x37 / 16^{9/64}"x14^{9/16}"

Pezzi speciali / Special trims / Pièces spéciales / Formstücke / Специальные изделия

Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Grip Rettificato		
7x60 ● 15 2 ^{3/4} "x24" 14	30x120x4x2 ▲ 104 2A 12"x48"x1 ^{2/3} "x13/16" 2	30x120x4x2 ▲ 106 12"x48"x1 ^{2/3} "x13/16" 1	15x60x4 ▲ 58 6"x24"x1 ^{2/3} " 4		
Battiscopa	Gradone lineare doppia vela	Gradone angolare doppia vela SX DX	Elemento a L		
Cappuccino Ash Beige Brown Multiwood Multigrey	0155308 0155348 0155328 0155368 0155388 0155418	0155309 0155349 0155329 0155369 0155389 0155419	0155311 0155351 0155331 0155371 0155391 0155421	0155310 0155350 0155330 0155370 0155390 0155420	- - - - - -

Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m ² X	Kg X	X	m ² X	kg X
26,5x180 rettificato	3	1,44	31,68	36	51,84	1.140,48
30x120 rettificato	3	1,08	23,76	28	30,24	665,28
20x120 rettificato	5	1,20	26,40	27	32,40	712,80



Floor Ash 26,5x180 naturale rettificato



Pierwood

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware
Grès cérame coloré dans le masse / Durchgefäßtes Steinzeug
Керамический Гранит Окрашенный В Массе



Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная
Grip / Adhérence / Противоскользящая обработка Grip *

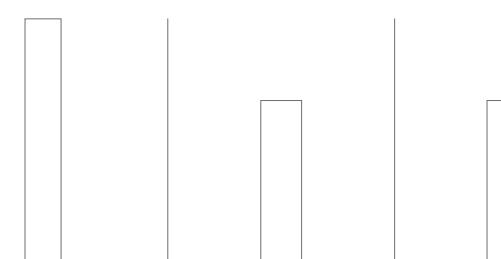
Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

Colori / Colors



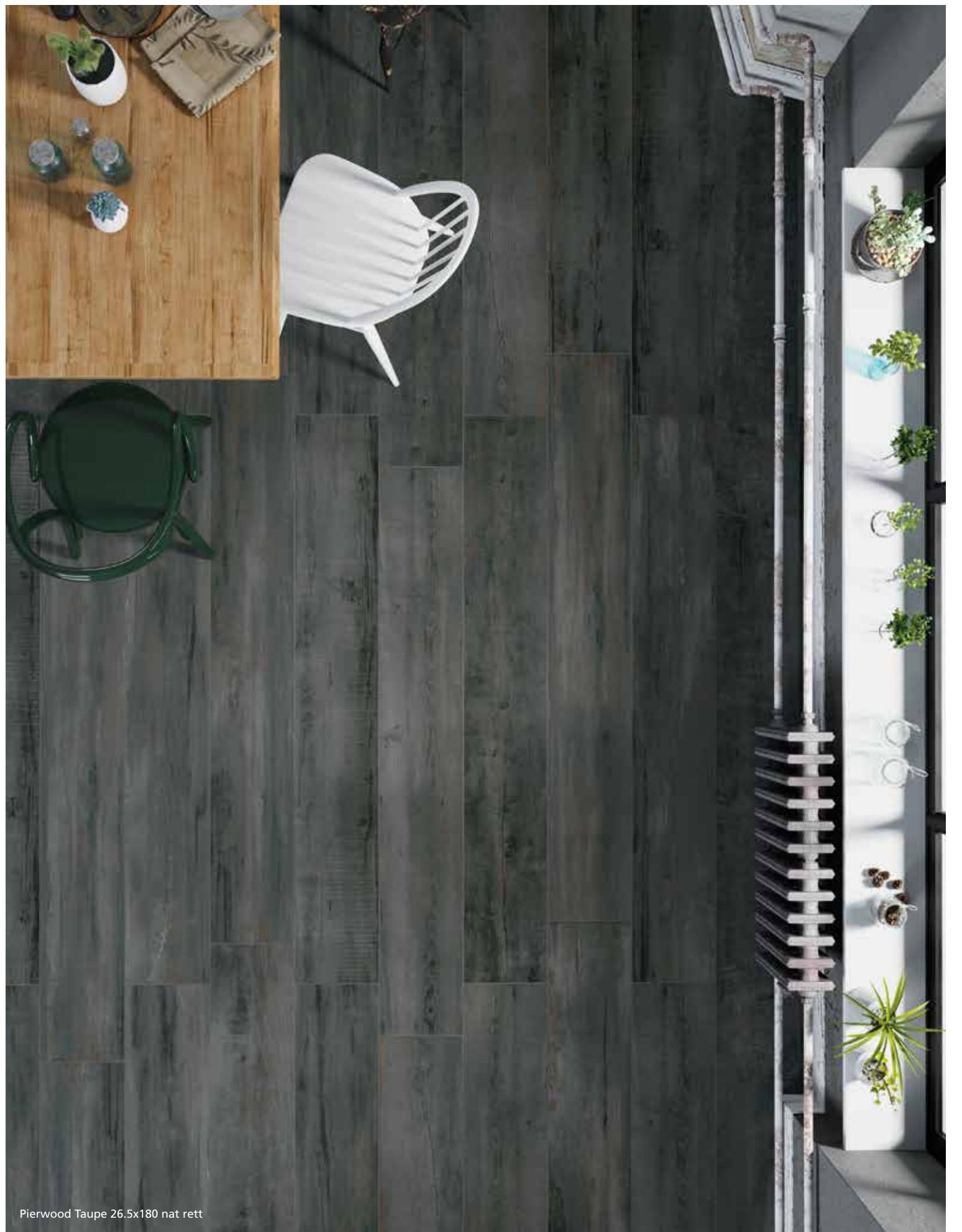
Formati / Formats



* La superficie Grip è disponibile nel formato 20x120, nei colori Grey e Taupe.
The Grip surface is available in the format 20x120, and in the colours Grey and Taupe.
La surface Grip est disponible dans le format 20x120, dans les couleurs Grey et Taupe.
Die Grip-Oberfläche ist im Format 20x120 in den Farben Grey und Taupe erhältlich.
Плитка с противоскользящей обработкой Grip предлагается в формате 20x120, в цветах Grey и Taupe.

Se ti è piaciuta questa serie potrebbero interessarti anche le seguenti:
If you liked this item you might also like:

BLENDWOOD	Cappuccino	Ash	Beige	Brown	Multiwood	Multigrey
VINTAGE	Greige	Gris	Beige	Mélange	Brun	Noir
MYWOOD	White	Grey	Beige	Nut	Clay	
ATELIER	Gesso	Juta	Tabacco	Cuoio	Grafite	
XILEMA	Frassino	Larice	Castagno	Ciliegio	Wengé	



PIERWOOD WOOD LOOK

Pierwood Taupe 26.5x180 nat rett



Floor Grey 20x120 / 30x120 naturale rettificato

PIERWOOD

PIERWOOD WOOD LOOK



PIERWOOD WOOD LOOK

Floor White 20x120 / 30x120 naturale rettificato Wall mosaico Optical 30x30 rettificato

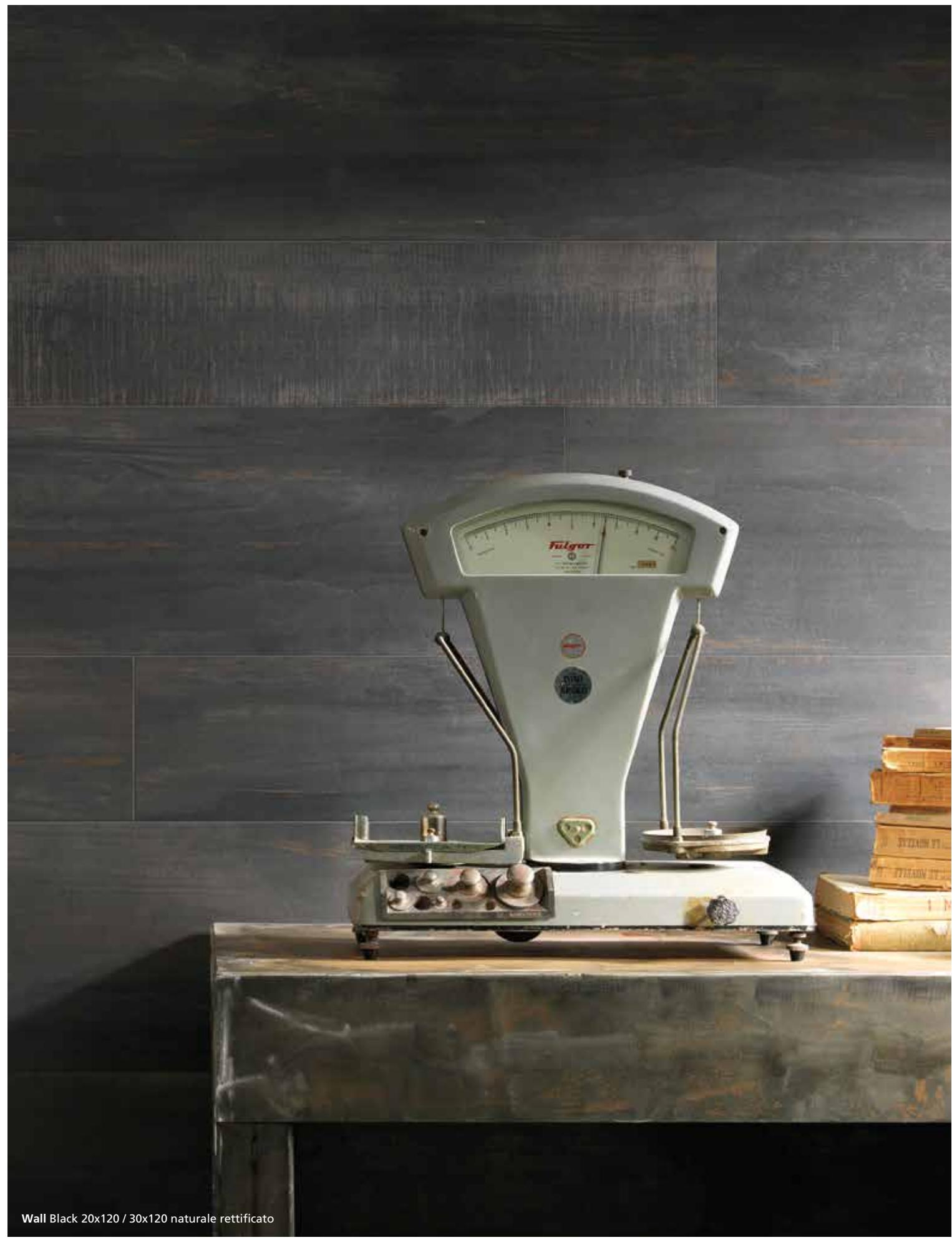
PIERWOOD WOOD LOOK



Floor Black 26,5x180 naturale rettificato



Floor White 20x120 naturale rettificato



Wall Black 20x120 / 30x120 naturale rettificato



Floor White 20x120 / 30x120 naturale rettificato Wall mosaico Optical 30x30 rettificato

White



0155501 26,5x180 ■ 94
naturale rettificato



0155507 30x120 ■ 84
naturale rettificato



0155506 20x120 ■ 84
naturale rettificato

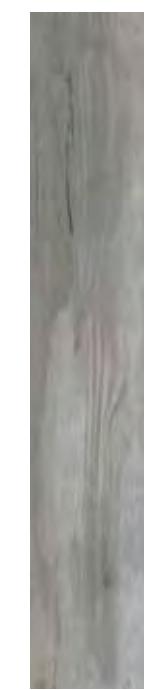
Grey



0155526 26,5x180 ■ 94
naturale rettificato



0155532 30x120 ■ 84
naturale rettificato



0155531 20x120 ■ 84
naturale rettificato

0155536 20x120 ■ 88
grip rettificato

Taupe



0155551 26,5x180 ■ 94
naturale rettificato



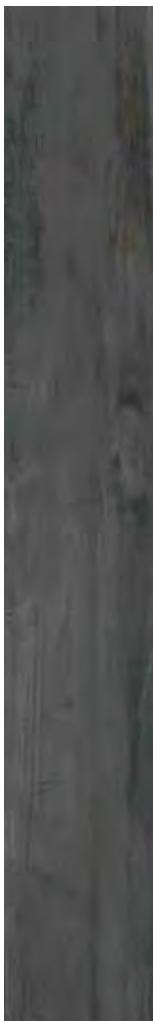
0155557 30x120 ■ 84
naturale rettificato



0155556 20x120 ■ 84
naturale rettificato

0155561 20x120 ■ 88
grip rettificato

Black



0155576 26,5x180 ■ 94
naturale rettificato



0155582 30x120 ■ 84
naturale rettificato



0155581 20x120 ■ 84
naturale rettificato

Pezzi speciali / Special trims / Pièces spéciales / Formstücke / Специальные изделия

	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Grip Rettificato
7x60	● 11 2 ³ / ₄ "x24" 14	30x120x4x2 12"x48"x1 ² / ₃ "x13/16" 2	30x120x4x2 12"x48"x1 ² / ₃ "x13/16" 1	15x60x4 6"x24"x1 ² / ₃ " 4
Battiscopa	Gradone lineare doppia vela	Gradone angolare doppia vela SX	Gradone angolare doppia vela DX	Elemento a L
White	0155512	0155513	0155515	0155514
Grey	0155537	0155538	0155540	0155539
Taupe	0155562	0155563	0155565	0155564
Black	0155587	0155588	0155590	0155589

Mosaici / Mosaics

Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0155517 30x30 ■ 106 AB
Mosaico Optical
naturale rettificato * 4

* Il Mosaico Optical è composto dai colori White, Grey e Black. / Optical Mosaic is made up of the colours White, Grey and Black.

La Mosaïque Optical est composée des couleurs White, Grey et Black. / Das Mosaik Optical besteht aus den Farben White, Grey und Black. / Мозаичная плитка Optical состоит из цветов White, Grey и Black.

Imballi / Packaging / Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m ² X	Kg X	X	m ² X	kg X
26,5x180 rettificato	3	1,44	31,68	36	51,84	1.140,48
30x120 rettificato	3	1,08	23,76	28	30,24	665,28
20x120 rettificato	5	1,20	26,40	27	32,40	712,80



Vintage

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware
Grès cérame coloré dans le masse / Durchgefärbiertes Steinzeug
Керамический Гранит Окрашенный В Массе



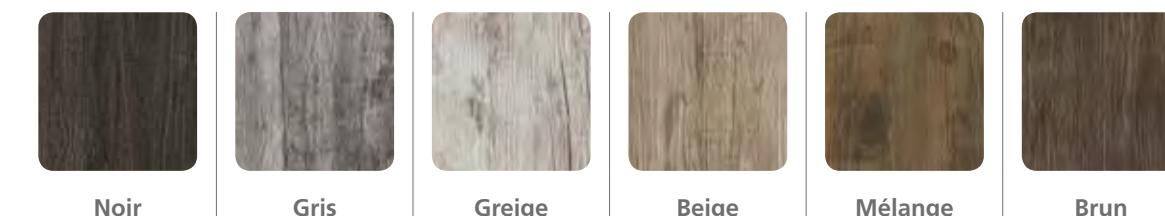
Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная
Antislip / Antidérapant / Противоскользящая

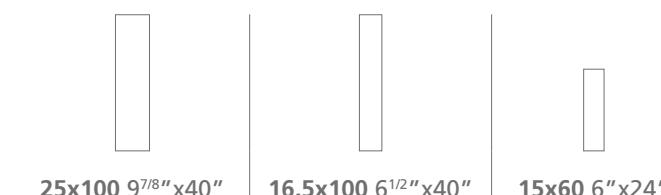
Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

Colori / Colors



Formati / Formats



Se ti è piaciuta questa serie potrebbero interessarti anche le seguenti:
If you liked this item you might also like:

BLENDWOOD	Cappuccino	Ash	Beige	Brown	Multiwood	Multigrey
PIERWOOD	White	Grey	Taupe	Black		
MYWOOD	White	Grey	Beige	Nut	Clay	
ATELIER	Gesso	Juta	Tabacco	Cuoio	Grafite	
XILEMA	Frassino	Larice	Castagno	Ciliegio	Wengé	



Floor Greige 16,5x100 / 25x100 antislip rettificato Wall mosaico Tapparella 3D Greige 23,5x100 rettificato / mosaico 2D Greige 33,3x33,3 rettificato



Floor Mélange 16,5x100 / 25x100 naturale rettificato / Mélange 16,5x100 / 25x100 antislip rettificato



Floor Greige 25x100 / 16,5x100 naturale rettificato

Vintage

25x100 9^{7/8}"x40" / 16,5x100 6^{1/2}"x40" / 15x60 6"x24"



Noir



0155751 25x100 ■ 77
naturale rettificato
0155851 25x100 ■ 82
antislip rettificato

0155752 16,5x100 ■ 77
naturale rettificato
0155852 16,5x100 ■ 82
antislip rettificato

0113551 15x60 ■ 60
naturale rettificato
0113553 15x60 ■ 64
antislip rettificato



0155731 25x100 ■ 77
naturale rettificato
0155831 25x100 ■ 82
antislip rettificato



0155732 16,5x100 ■ 77
naturale rettificato
0155832 16,5x100 ■ 82
antislip rettificato
0113531 15x60 ■ 60
naturale rettificato
0113533 15x60 ■ 64
antislip rettificato

Gris



0155711 25x100 ■ 77
naturale rettificato
0155811 25x100 ■ 82



0155712 16,5x100 ■ 77
naturale rettificato
0155812 16,5x100 ■ 82



0113511 15x60 ■ 60
naturale rettificato
0113513 15x60 ■ 64
antislip rettificato

Beige



0155701 25x100 ■ 77
naturale rettificato
0155801 25x100 ■ 82



0155702 16,5x100 ■ 77
naturale rettificato
0113501 15x60 ■ 60
naturale rettificato
0113503 15x60 ■ 64
antislip rettificato

VINTAGE WOOD LOOK

Mosaici / Mosaics



0155753 Mosaico Tapparella 3D 23,5x100
naturale rettificato

■ 106 A
 2



0155733 Mosaico Tapparella 3D 23,5x100
naturale rettificato

■ 106 A
 2



0155754 Mosaico 2D ▲ 105
33,3x33,3
naturale rettificato

4



0155734 Mosaico 2D ▲ 105
33,3x33,3
naturale rettificato

4



Mosaici / Mosaics



0155713 Mosaico Tapparella 3D 23,5x100
naturale rettificato

■ 106 A
 2



0155703 Mosaico Tapparella 3D 23,5x100
naturale rettificato

■ 106 A
 2



0155704 Mosaico 2D ▲ 105
33,3x33,3
naturale rettificato

4

25x100 9^{7/8}"x40" / 16,5x100 6^{1/2}"x40" / 15x60 6"x24"



Mélange



0155721 25x100 ■ 77
naturale rettificato
0155821 25x100 ■ 82
antislip rettificato



0155722 16,5x100 ■ 77
naturale rettificato
0155822 16,5x100 ■ 82
antislip rettificato



0113521 15x60 ■ 60
naturale rettificato
0113523 15x60 ■ 64
antislip rettificato



0155741 25x100 ■ 77
naturale rettificato
0155841 25x100 ■ 82
antislip rettificato



0155742 16,5x100 ■ 77
naturale rettificato
0155842 16,5x100 ■ 82
antislip rettificato



0113541 15x60 ■ 60
naturale rettificato
0113543 15x60 ■ 64
antislip rettificato

Brun



0155741 25x100 ■ 77
naturale rettificato
0155841 25x100 ■ 82
antislip rettificato



0113521 15x60 ■ 60
naturale rettificato
0113523 15x60 ■ 64
antislip rettificato



0155742 16,5x100 ■ 77
naturale rettificato
0155842 16,5x100 ■ 82
antislip rettificato



0113541 15x60 ■ 60
naturale rettificato
0113543 15x60 ■ 64
antislip rettificato

Pezzi speciali / Special trims / Pièces spéciales / Formstücke / Специальные изделия

Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Antislip Rettificato
7x60 ■ 12 2 ^{3/4} "x24" 14	8x100 ■ 13 3 ^{1/4} "x40" 5	33x100 13"x40" (2pz. 16,5x100) 2	33x100 13"x40" (2pz. 16,5x100) 2	15x60x5 6"x24"x2" 77 4
Battiscopa	Battiscopa	Gradino lineare costa retta	Gradino angolare costa retta	Elemento a L
Greige	0113514	0155715	0155716	0155717
Gris	0113534	0155735	0155736	0155737
Beige	0113504	0155705	0155706	0155707
Mélange	0113524	0155725	0155726	0155727
Brun	0113544	0155745	0155746	0155747
Noir	0113554	0155755	0155756	0155757

Imballi / Packaging / Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m ² X	Kg X	X	m ² X	kg X
25x100 rettificato	6	1,50	33,00	32	48,00	1.056,00
16,5x100 rettificato	9	1,49	32,78	36	53,64	1.180,08
15x60 rettificato	13	1,17	24,57	40	46,80	982,80

Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0155723 Mosaico Tapparella 3D 23,5x100
naturale rettificato 2



0155743 Mosaico Tapparella 3D 23,5x100
naturale rettificato 2



0155724 Mosaico 2D ▲ 105
33,3x33,3
naturale rettificato 4



0155744 Mosaico 2D ▲ 105
33,3x33,3
naturale rettificato 4





Mywood

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware
Grès cérame coloré dans le masse / Durchgefärbißtes Steinzeug
Керамический Гранит Окрашенный В Массе



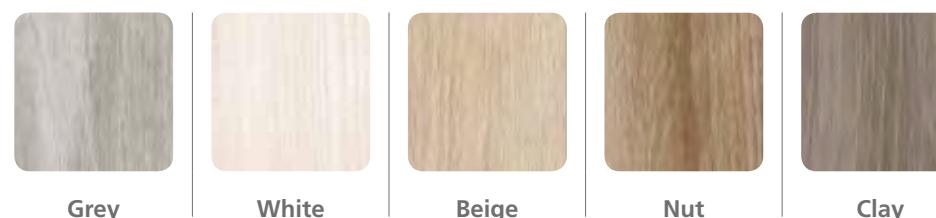
Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная
Lappato / Semi-polished / Rodé / Teilpoliert / Притертая

Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

Colori / Colors



Formati / Formats



Se ti è piaciuta questa serie potrebbero interessarti anche le seguenti:
If you liked this item you might also like:

BLENDWOOD	Cappuccino	Ash	Beige	Brown	Multiwood	Multigrey
PIERWOOD	White	Grey	Taupe	Black		
VINTAGE	Greige	Gris	Beige	Mélange	Brun	Noir
ATELIER	Gesso	Juta	Tabacco	Cuoio	Grafite	
XILEMA	Frassino	Larice	Castagno	Ciliegio	Wengé	



Floor Clay 20x80 / 13x80 naturale rettificato / Decoro mix (2 pz) Clay 20x80 naturale rettificato



Floor Beige 20x80 / 13x80 lappato rettificato

Grey



0800821 20x80 ■ 71
naturale rettificato
0800823 20x80 ■ 78
lappato rettificato

White



0800801 20x80 ■ 71
naturale rettificato
0800803 20x80 ■ 78
lappato rettificato

Beige



0800811 20x80 ■ 71
naturale rettificato
0800813 20x80 ■ 78
lappato rettificato

Nut



0800831 20x80 ■ 71
naturale rettificato
0800833 20x80 ■ 78
lappato rettificato

Clay



0800841 20x80 ■ 71
naturale rettificato
0800843 20x80 ■ 78
lappato rettificato

Decori / Decors / Décors / Dekore / Декор



0800826 Decoro Mix (2 pz) 40x80 ▲ 104
naturale rettificato



0800806 Decoro Mix (2 pz) 40x80 ▲ 104
naturale rettificato



0800816 Decoro Mix (2 pz) 40x80 ▲ 104
naturale rettificato

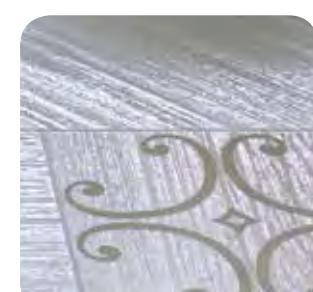
Decori / Decors / Décors / Dekore / Декор



0800836 Decoro Mix (2 pz) 40x80 ▲ 104
naturale rettificato



0800846 Decoro Mix (2 pz) 40x80 ▲ 104
naturale rettificato



Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0800825 Mosaico 30x30 ■ 105
Mix naturale/lappato rettificato



0800805 Mosaico 30x30 ■ 105
Mix naturale/lappato rettificato



0800815 Mosaico 30x30 ■ 105
Mix naturale/lappato rettificato

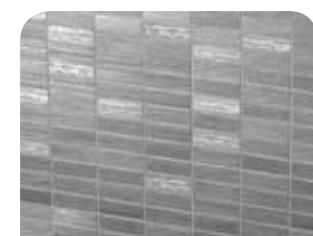
Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0800835 Mosaico 30x30 ■ 105
Mix naturale/lappato rettificato



0800845 Mosaico 30x30 ■ 105
Mix naturale/lappato rettificato



Pezzi speciali / Special trims / Pièces spéciales / Formstücke / Специальные изделия

	Naturale Rettificato	Lappato Rettificato	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato
	6x80 2 ^{1/3} "x32" 11 12	6x80 2 ^{1/3} "x32" 12 12	33x80x3x3 13"x32"x13/16"x13/16" (1pz. 20x80+1pz. 13x80) 104 00A 4	33x80x3x3 13"x32"x13/16"x13/16" (1pz. 20x80+1pz. 13x80) 105 B 2
	Battiscopa	Battiscopa	Gradino lineare costa retta	Gradino angolare costa retta
			SX	DX
White	0800808	0800809	0800853	0800855 0800854
Grey	0800828	0800829	0800873	0800875 0800874
Beige	0800818	0800819	0800863	0800865 0800864
Nut	0800838	0800839	0800883	0800885 0800884
Clay	0800848	0800849	0800893	0800895 0800894

Imballi / Packaging / Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m ² X	Kg X	X	m ² X	kg X
13x80 rettificato	12	1,25	26,25	54	67,50	1.417,50
20x80 rettificato	8	1,28	26,88	48	61,44	1.290,24





Atelier

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware
Grès cérame coloré dans le masse / Durchgefärbißtes Steinzeug
Керамический Гранит Окрашенный В Массе



Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная

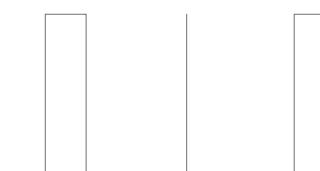
Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

Colori / Colors



Formati / Formats



30x120 12"x48" 20x120 8"x48"

Se ti è piaciuta questa serie potrebbero interessarti anche le seguenti:
If you liked this item you might also like:

BLENDWOOD	Cappuccino	Ash	Beige	Brown	Multiwood	Multigrey
PIERWOOD	White	Grey	Taupe	Black		
VINTAGE	Greige	Gris	Beige	Mélange	Brun	Noir
MYWOOD	White	Grey	Beige	Nut	Clay	
XILEMA	Frassino	Larice	Castagno	Ciliegio	Wengé	



Floor Cuoio 30x120 / 20x120 naturale rettificato



Grafite



0155697 30x120 ■ 77
naturale rettificato



0155696 20x120 ■ 77
naturale rettificato

Gesso



0155677 30x120 ■ 77
naturale rettificato



0155676 20x120 ■ 77
naturale rettificato

Juta



0155682 30x120 ■ 77
naturale rettificato



0155681 20x120 ■ 77
naturale rettificato

Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m² X	Kg X	X	m² X	kg X
30x120 rettificato	3	1,08	23,76	28	30,24	665,28
20x120 rettificato	5	1,20	26,40	27	32,40	712,80



Floor and Wall Grafite 30x120 / 20x120 naturale rettificato

Tabacco



0155687 30x120 ■ 77
naturale rettificato



0155686 20x120 ■ 77
naturale rettificato

Cuoio



0155692 30x120 ■ 77
naturale rettificato



0155691 20x120 ■ 77
naturale rettificato

Pezzi speciali / Special trims

Pieces speciales / Formstücke / Специальные изделия

	7x60 ■ 11 2 3/4" x 24" ■ 14
--	--------------------------------

Battiscopa

Gesso	0155678
Juta	0155683
Grafite	0155698
Tabacco	0155688
Cuoio	0155693



Floor Gesso 30x120 / 20x120 naturale rettificato



Xilema

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware
Grès cérame coloré dans le masse / Durchgefärbiertes Steinzeug
Керамический Гранит Окрашенный В Массе



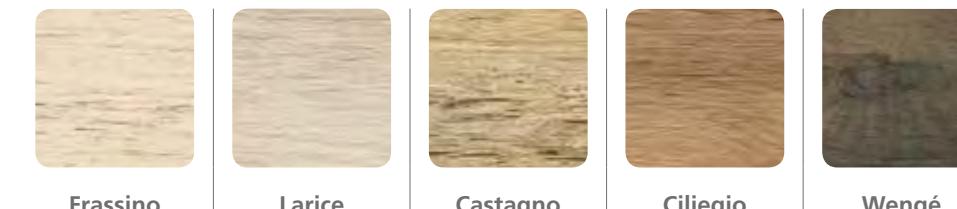
Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная
Antislip / Antidérapant / Противоскользящая

Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

Colori / Colors



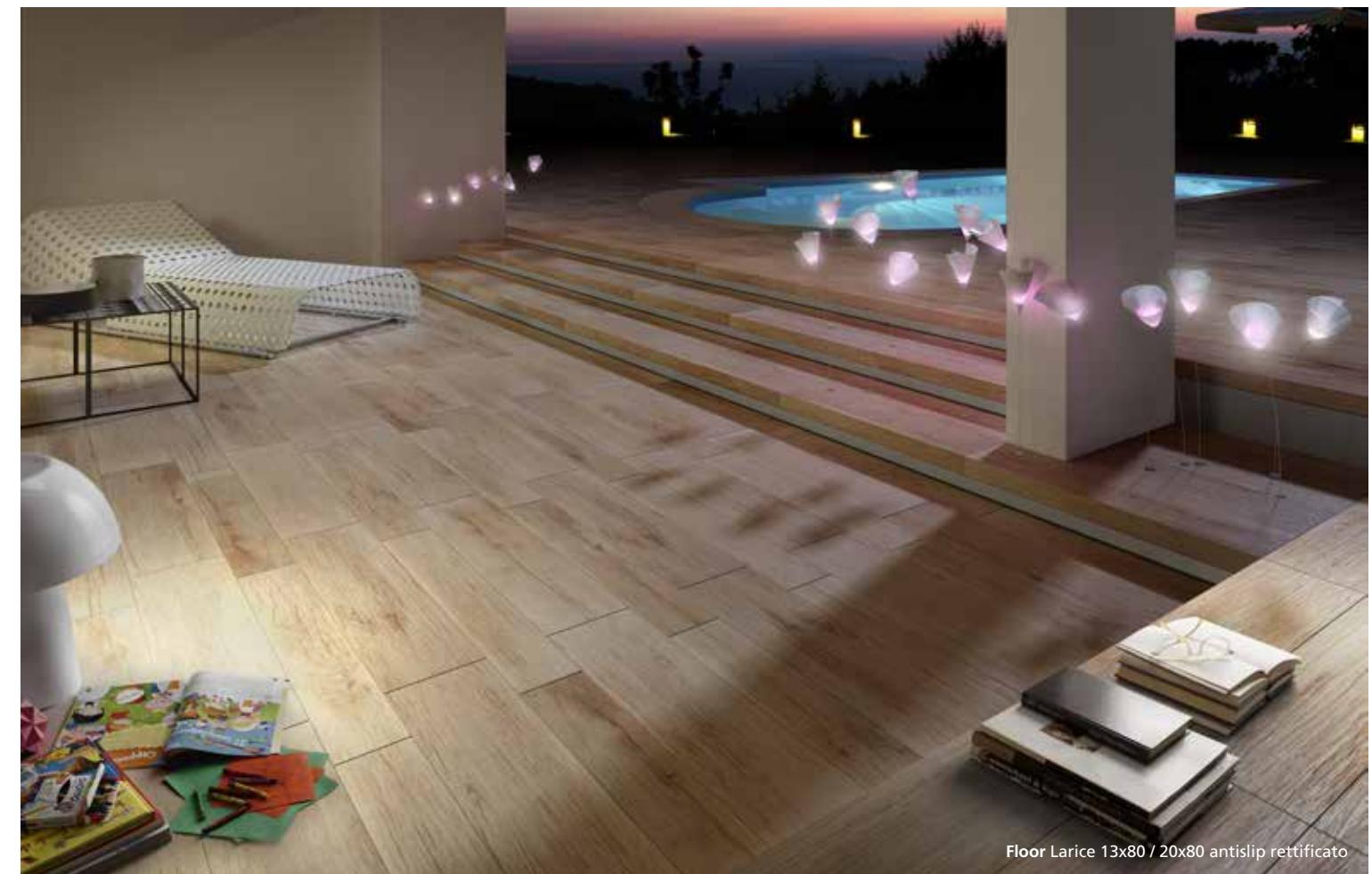
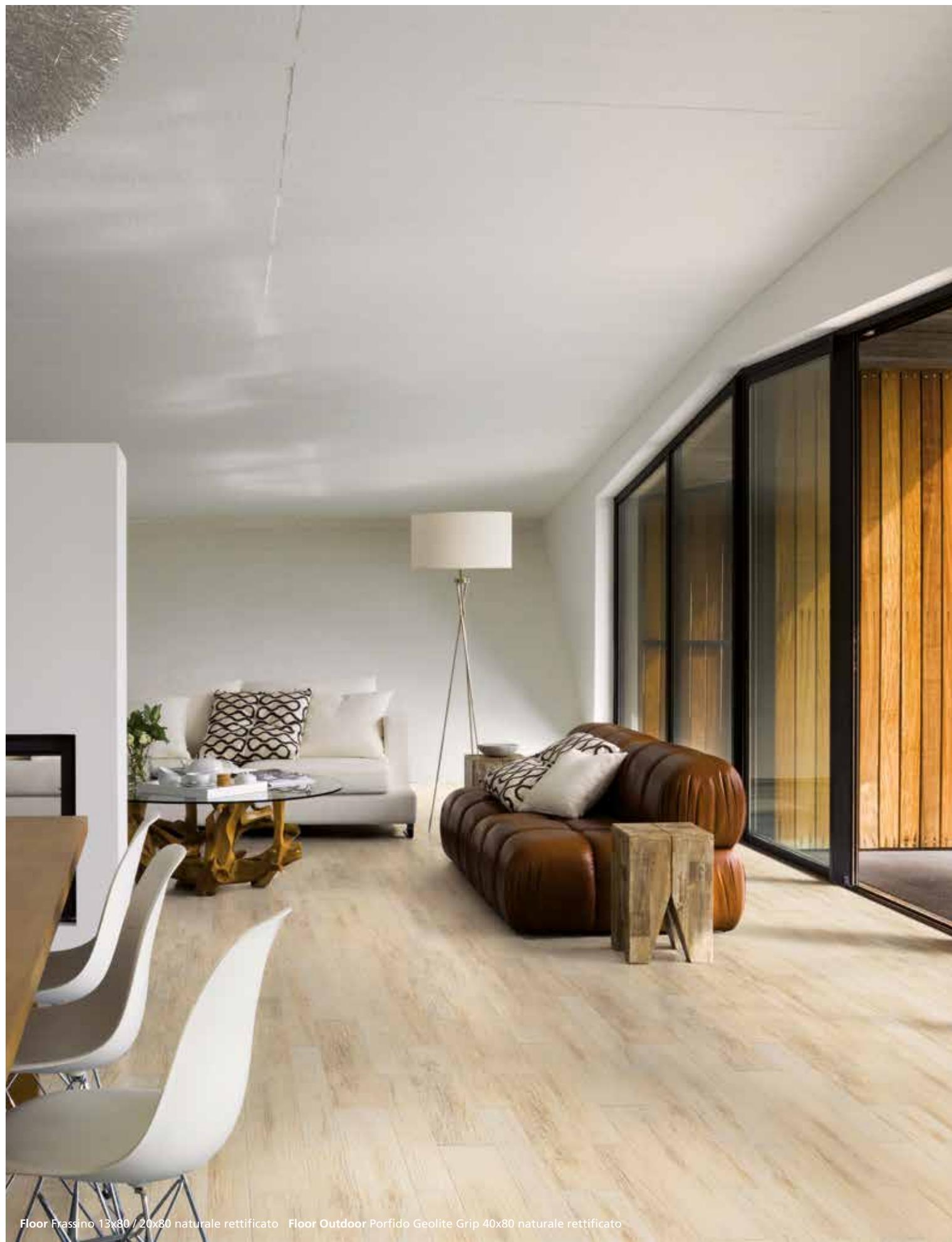
Frassino Larice Castagno Ciliegio Wengé

Formati / Formats



Se ti è piaciuta questa serie potrebbero interessarti anche le seguenti:
If you liked this item you might also like:

BLENDWOOD	Cappuccino	Ash	Beige	Brown	Multiwood	Multigrey
PIERWOOD	White	Grey	Taupe	Black		
VINTAGE	Greige	Gris	Beige	Mélange	Brun	Noir
MYWOOD	White	Grey	Beige	Nut	Clay	
ATELIER	Gesso	Juta	Tabacco	Cuoio	Grafite	



Frassino



0800701 20x80 ■ 71
naturale rettificato
0800751 20x80 ■ 74
antislip rettificato

Larice



0800702 13x80 ■ 71
naturale rettificato
0800752 13x80 ■ 74
antislip rettificato

Castagno



0800711 20x80 ■ 71
naturale rettificato
0800761 20x80 ■ 74
antislip rettificato



0800721 20x80 ■ 71
naturale rettificato
0800771 20x80 ■ 74
antislip rettificato

0800722 13x80 ■ 71
naturale rettificato
0800772 13x80 ■ 74
antislip rettificato

Ciliegio



0800741 20x80 ■ 71
naturale rettificato
0800791 20x80 ■ 74
antislip rettificato

Wengé



0800742 13x80 ■ 71
naturale rettificato
0800792 13x80 ■ 74
antislip rettificato



0800731 20x80 ■ 71
naturale rettificato
0800781 20x80 ■ 74
antislip rettificato



0800732 13x80 ■ 71
naturale rettificato
0800782 13x80 ■ 74
antislip rettificato

Pezzi speciali / Special trims / Pièces spéciales / Formstücke / Специальные изделия

Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Antislip Rettificato
8x40 ● 11 3"1/4"x16" ⚡ 24	33x80x3x3 13"x32"13/16"x13/16" (1pz. 20x80+1pz. 13x80) ⚡ 4	33x80x3x3 13"x32"13/16"x13/16" (1pz. 20x80+1pz. 13x80) ⚡ 104 00A	20x80x5 8"x32"x2" ⚡ 2
Battiscopa	Gradino lineare costa retta	Gradino angolare costa retta	Elemento a L
Frassino	0800703	0800707	0800709
Larice	0800713	0800717	0800719
Castagno	0800723	0800727	0800729
Ciliegio	0800743	0800706	0800749
Wengé	0800733	0800737	0800739
		0800738	0800735

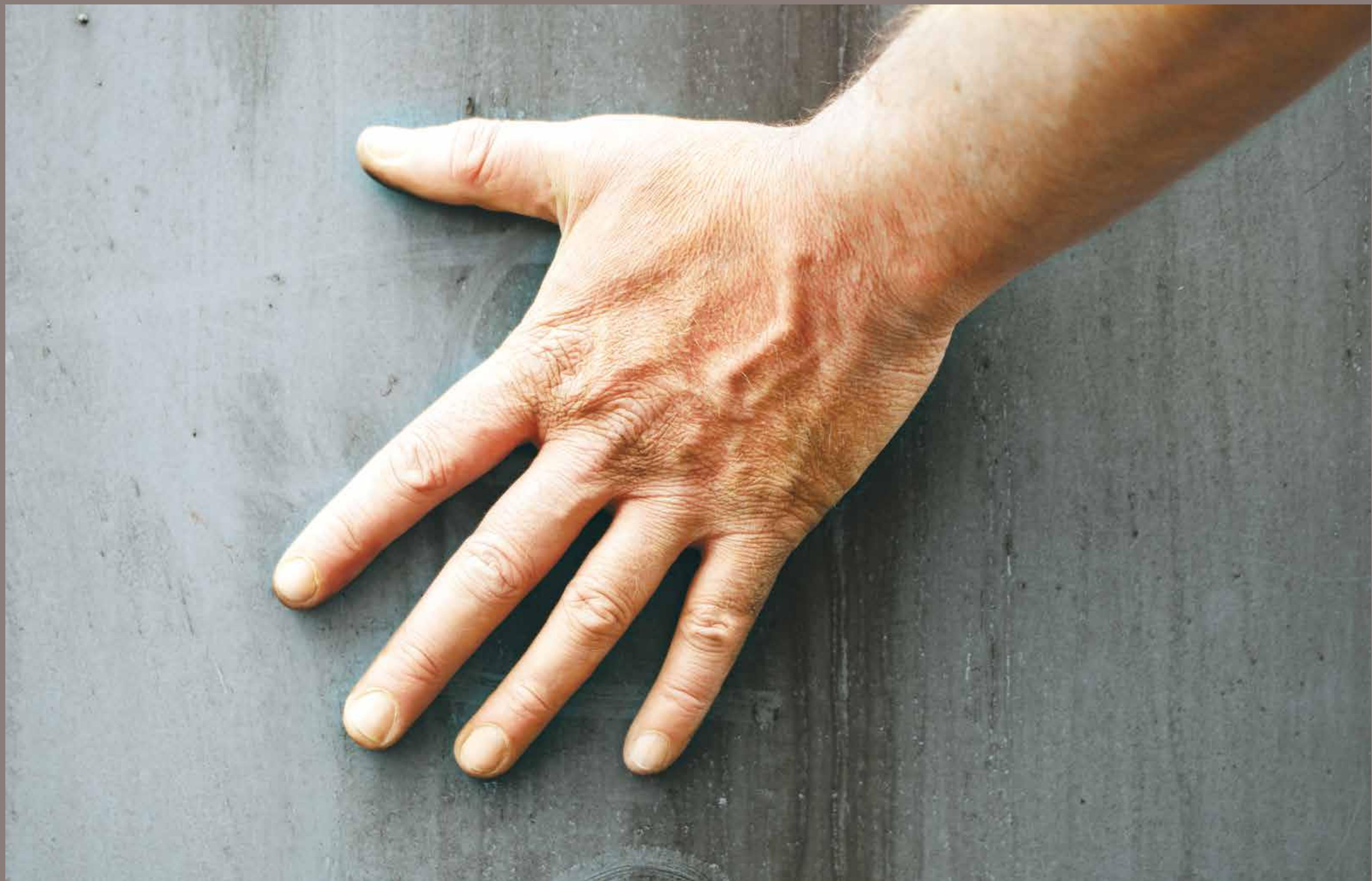
Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X ⚡	m ² X ⚡	Kg X ⚡	Box X ⚡	m ² X ⚡	kg X ⚡
13x80 rettificato	12	1,25	26,25	54	67,50	1.417,50
20x80 rettificato	8	1,28	26,88	48	61,44	1.290,24



Floor Castagno13x80 naturale rettificato



CONCRETE LOOK



Skylab

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware
Grès cérame coloré dans le masse / Durchgefäßtes Steinzeug
Керамический Гранит Окрашенный В Массе



Superfici / Surfaces

* Lappato Matt / Matt polished finish / Rodé Matt / Geläppt Matt / Лаппатированная матовая
Lappato Lux / Lux polished finish / Rodé Lux / Geläppt Lux / Лаппатированная Люкс

Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

Colori / Colors



Moon White Uranus Light Grey Mars Red Mercury Grey Saturn Dark Grey

Formati / Formats



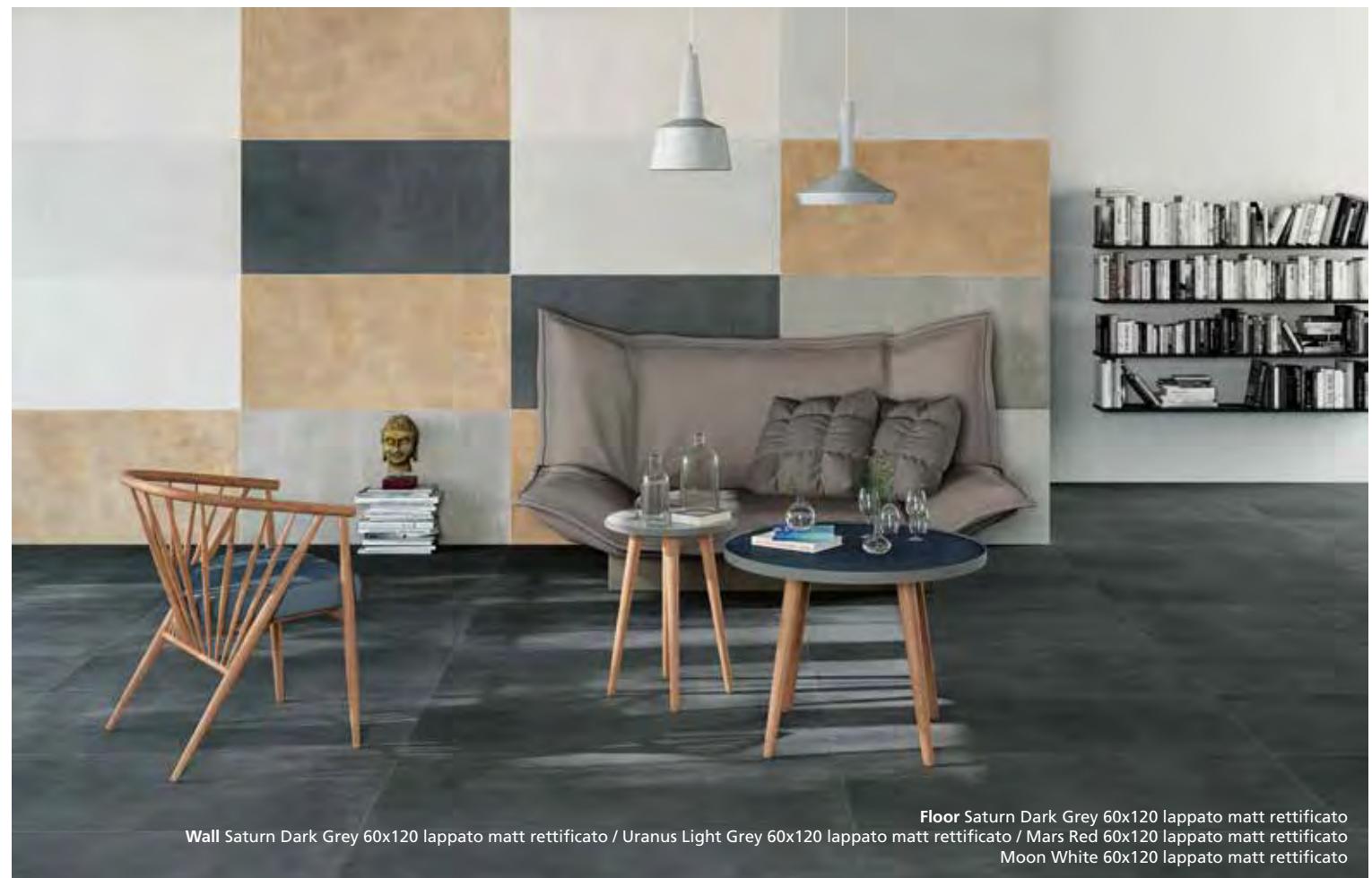
Se ti è piaciuta questa serie potrebbero interessarti anche le seguenti:
If you liked this item you might also like:

BOHÈME	Sbiancato	Grigio	Mogano-Cemento	Wenghe-Sabbia	Palissandro
CONCRETA	Bianco	Tortora	Fango	Nero	
EXAGON	Milk	Ecru	Light prune	Steel	Dark prune
MATERIA	Bianco	Avorio	Grigio	Tortora	Pitch
RELOAD	Cotton	Sand	Clay	Titanium	Stone
					Coal



Floor Saturn Dark Grey 60x120 lappato lux rettificato





Moon White



0162701 78,5x78,5 lappato matt rettificato* ■ 93 AB
 0162702 78,5x78,5 lappato lux rettificato ■ 93 AB



0162703 39,15x78,5 lappato matt rettificato* ■ 93 C
 0162704 39,15x78,5 lappato lux rettificato ■ 93 C

Uranus Light Grey



0162741 78,5x78,5 lappato matt rettificato* ■ 93 AB
 0162742 78,5x78,5 lappato lux rettificato ■ 93 AB



0162743 39,15x78,5 lappato matt rettificato* ■ 93 C
 0162744 39,15x78,5 lappato lux rettificato ■ 93 C

SKYLAB CONCRETE LOOK



0162709 59,4x119 lappato matt rettificato* ■ 93 C
 0162710 59,4x119 lappato lux rettificato ■ 93 C



0162716 59,4x59,4 lappato matt rettificato* ■ 92
 0162717 59,4x59,4 lappato lux rettificato ■ 92



0162749 59,4x119 lappato matt rettificato* ■ 93 C
 0162750 59,4x119 lappato lux rettificato ■ 93 C



0162756 59,4x59,4 lappato matt rettificato* ■ 92
 0162757 59,4x59,4 lappato lux rettificato ■ 92

SKYLAB CONCRETE LOOK



0162721
59,4x59,4
Stencil Sabbia
lappato lux rettificato
■ 99 B
▲ 2



0162718
Mosaico
30x30 (2x3) Mix
lappato matt/lux rettificato
■ 106 1A
▲ 4



0162720
Mosaico Esagono
32x30 Mix
lappato matt/lux rettificato
■ 108
▲ 4

Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика

Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0162758
Mosaico
30x30 (2x3) Mix
lappato matt/lux rettificato
■ 106 1A
▲ 4



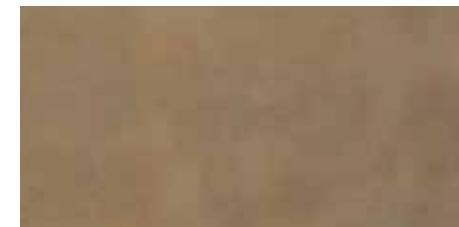
0162760
Mosaico Esagono
32x30 Mix
lappato matt/lux rettificato
■ 108
▲ 4



Mars Red



0162821 78,5x78,5 lappato matt rettificato* ■ 93 AB
 0162822 78,5x78,5 lappato lux rettificato ■ 93 AB



0162823 39,15x78,5 lappato matt rettificato* ■ 93 C
 0162824 39,15x78,5 lappato lux rettificato ■ 93 C

Mercury Grey



0162781 78,5x78,5 lappato matt rettificato* ■ 93 AB
 0162782 78,5x78,5 lappato lux rettificato ■ 93 AB



0162783 39,15x78,5 lappato matt rettificato* ■ 93 C
 0162784 39,15x78,5 lappato lux rettificato ■ 93 C



0162829 59,4x119 lappato matt rettificato* ■ 93 C
 0162830 59,4x119 lappato lux rettificato ■ 93 C



0162836 59,4x59,4 lappato matt rettificato* ■ 92
 0162837 59,4x59,4 lappato lux rettificato ■ 92



0162789 59,4x119 lappato matt rettificato* ■ 93 C
 0162790 59,4x119 lappato lux rettificato ■ 93 C



0162796 59,4x59,4 lappato matt rettificato* ■ 92
 0162797 59,4x59,4 lappato lux rettificato ■ 92

Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0162841
59,4x59,4
Stencil Sabbiano
lappato lux rettificato
■ 99 B
2



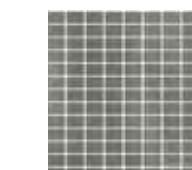
0162838
Mosaico
30x30 (2x3) Mix
lappato matt/lux rettificato
■ 106 1A
4



0162840
Mosaico Esagono
32x30 Mix
lappato matt/lux rettificato
■ 108
4



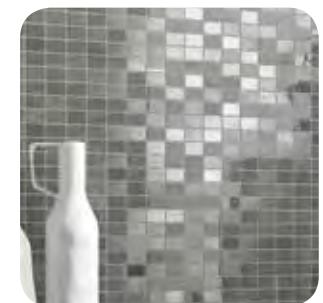
0162761
Mosaico Stencil
Moon White - Mars Red
41,5x40,8 Color Mix
lappato lux rettificato
■ 106
4



0162798
Mosaico
30x30 (2x3) Mix
lappato matt/lux rettificato
■ 106 1A
4



0162800
Mosaico Esagono
32x30 Mix
lappato matt/lux rettificato
■ 108
4



Saturn Dark Grey



0162861 78,5x78,5 lappato matt rettificato* ■ 93 AB
 0162862 78,5x78,5 lappato lux rettificato ■ 93 AB



0162863 39,15x78,5 lappato matt rettificato* ■ 93 C
 0162864 39,15x78,5 lappato lux rettificato ■ 93 C



0162869 59,4x119 lappato matt rettificato* ■ 93 C
 0162870 59,4x119 lappato lux rettificato ■ 93 C



0162876 59,4x59,4 lappato matt rettificato* ■ 92
 0162877 59,4x59,4 lappato lux rettificato ■ 92

Pezzi speciali / Special trims / Pièces spéciales / Formstücke / Специальные изделия

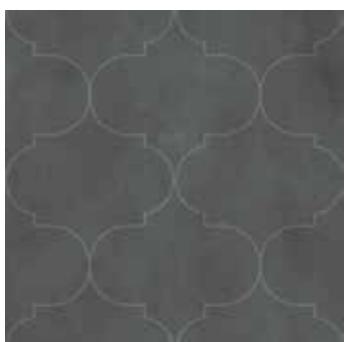
Lappato Rettificato	Lappato Rettificato	Lappato Rettificato	Lappato Rettificato						
7x59,4 2 3/4" x 23 3/8" 14	15 B 13" x 46 27/32" x 1 1/3" x 13/16" 2	105 C 13" x 46 27/32" x 1 1/3" x 13/16" 1	106 AB 15" x 59,4 x 4 6" x 23 3/8" x 1 1/3" 4						
Battiscopa	Gradone lineare doppia vela	Gradone angolare doppia vela	Elemento a L						
Matt	Lux	Matt	Lux						
Moon white	0162722	0162723	0162724	0162727	0162726	0162725	0162729	0162728	0162730
Uranus light grey	0162762	0162763	0162764	0162767	0162766	0162765	0162769	0162768	0162770
Mars red	0162842	0162843	0162844	0162847	0162846	0162845	0162849	0162848	0162850
Mercury grey	0162802	0162803	0162804	0162807	0162806	0162805	0162809	0162808	0162810
Saturn dark grey	0162882	0162883	0162884	0162887	0162886	0162885	0162889	0162888	0162890

Imballi / Packaging

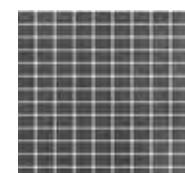
Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Formaty	Pz X ■	m ² X ■	Kg X ■	■ X ■	m ² X ■	kg X ■
78,5x78,5 rettificato	2	1,23	27,675	40	49,20	1.107,00
39,15x78,5 rettificato	3	0,92	20,70	56	51,52	1.159,20
59,4x119 rettificato	2	1,41	31,725	27	38,07	856,575
59,4x59,4 rettificato	3	1,06	23,85	32	33,92	763,20

Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0162881
59,4x59,4
Stencil Sabbiato
lappato lux rettificato
■ 99 B
2



0162878
Mosaico
30x30 (2x3) Mix
lappato matt/lux rettificato
■ 106 1A
4



0162880
Mosaico Esagono
32x30 Mix
lappato matt/lux rettificato
■ 108
4



0162801
Mosaico Stencil
Moon White - Saturn Dark Grey
41,5x40,8 Color Mix
lappato lux rettificato
■ 106
4

Skylab presenta superfici dalle preggiate caratteristiche di lucentezza e morbidezza al tatto grazie a una levigatura a campo pieno realizzata con le più avanzate tecnologie produttive. Come nel caso di pietre e marmi levigati, la sporadica presenza di piccole disuniformità o di puntini nella superficie è assolutamente da intendersi come una caratteristica del materiale che ne testimonia l' autenticità. Le lastre Skylab sono sensibili ad elementi particolarmente abrasivi e consigliamo di utilizzarle in rivestimenti e pavimenti poco sollecitati e non a diretto contatto con aree esterne in cui sono necessarie prestazioni antiscivolo.

Skylab propose des surfaces aux propriétés précieuses de brillance et de douceur au toucher grâce à un polissage par meulage des surfaces réalisé à l'aide des technologies de production les plus avancées. À l'instar des pierres et des marbres polis, la présence de quelques défauts d'uniformité ou de petits points sur la surface doit nécessairement être interprétée comme une caractéristique du matériau qui témoigne de son authenticité. Les plaques Skylab sont sensibles aux éléments particulièrement abrasifs. Nous vous recommandons de les utiliser pour des revêtements et des sols peu sollicités, non pas en contact direct avec des zones extérieures qui nécessitent des propriétés antidérapantes.

Skylab presents a range of surfaces with outstanding shine and softness to the touch thanks to the full-field polishing performed using state-of-the-art production technologies. As with polished stone and marble, the sporadic presence of small dots or unevenness in the surface should be considered a natural characteristic of the material which reflects its authenticity. Excessive abrasiveness may damage Skylab tiles. We therefore recommend that they are used for low-traffic surfaces and flooring and not in direct contact with outside areas where non-slip performance is required..

Skylab präsentiert Flächen mit wertvollen Eigenschaften hinsichtlich Glanz und weicher Haptik, dank einer mit den modernsten Fertigungsverfahren ausgeführten ganzflächigen Politur. Wie bei Stein und poliertem Marmor der Fall ist, sollten kleine, oberflächliche Ungleichmäßigkeiten oder Punkte als Merkmale des Materials betrachtet werden, die von seiner Authentizität zeugen. Skylab-Platten sind anfällig auf stark scheuerndes Material und wir empfehlen ein Verlegen auf wenig belasteten Untergründen und Böden, die nicht mit Außenbereichen in Kontakt stehen und keine rutschfesten Eigenschaften aufweisen müssen.

Skylab придает поверхностям блеск и мягкость на ощупь благодаря полировки по всей поверхности, выполненной с использованием самых передовых производственных технологий. Как и в случае полированного камня и мрамора, спорадическое наличие маленьких неоднородностей или точек на поверхности является характеристикой материала, которая свидетельствует о его подлинности. Плитка Skylab чувствительна к особо абразивным элементам, поэтому мы советуем использовать ее для облицовки стен и пола, которые не слишком интенсивно эксплуатируются и не находятся в непосредственном контакте с наружными зонами, в которых плитка должна иметь противоскользящие свойства. наружными зонами, в которых плитка должна иметь противоскользящие свойства.



Reload

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware
Grès cérame coloré dans le masse / Durchgefärbißtes Steinzeug
Керамический Гранит Окрашенный В Массе



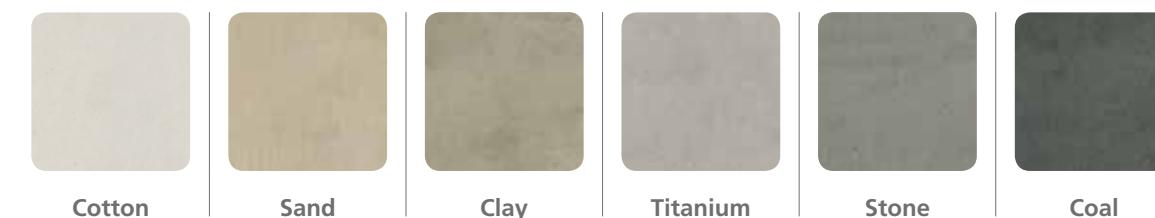
Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная
Grip / Adhérence / Противоскользящая обработка Grip *

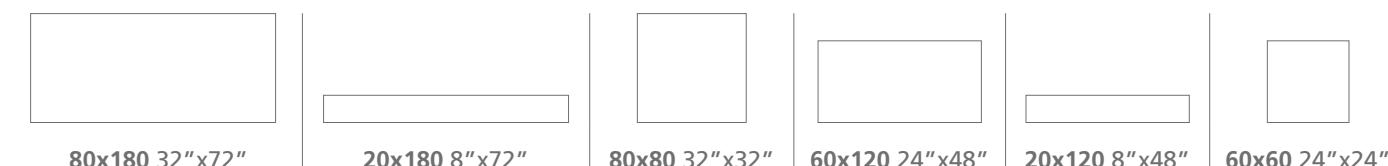
Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

Colori / Colors



Formati / Formats



* La superficie Grip è disponibile nei formati 60x120, 20x120 e 60x60, in tutti i colori.
The Grip surface is available in the formats 60x120, 20x120, 60x60, in all the colours.
La surface Grip est disponible dans les formats 60x120, 20x120 et 60x60, dans toutes les couleurs.
Die Grip-Oberfläche ist in den Formaten 60x120, 20x120 und 60x60 in allen Farben erhältlich.
Плитка с противоскользящей обработкой Grip предлагается в форматах 60x120, 20x120 и 60x60, всех цветов.

Se ti è piaciuta questa serie potrebbero interessarti anche le seguenti:
If you liked this item you might also like:

BOHÈME	Sbiancato	Grigio	Mogano-Cemento	Wenghe-Sabbia	Palissandro
CONCRETA	Bianco	Tortora	Fango	Nero	
EXAGON	Milk	Ecru	Light prune	Steel	Dark prune
MATERIA	Bianco	Avorio	Grigio	Tortora	
SKYLAB	Moon White	Uranus Light Grey	Mars Red	Mercury Grey	Saturn Dark Grey



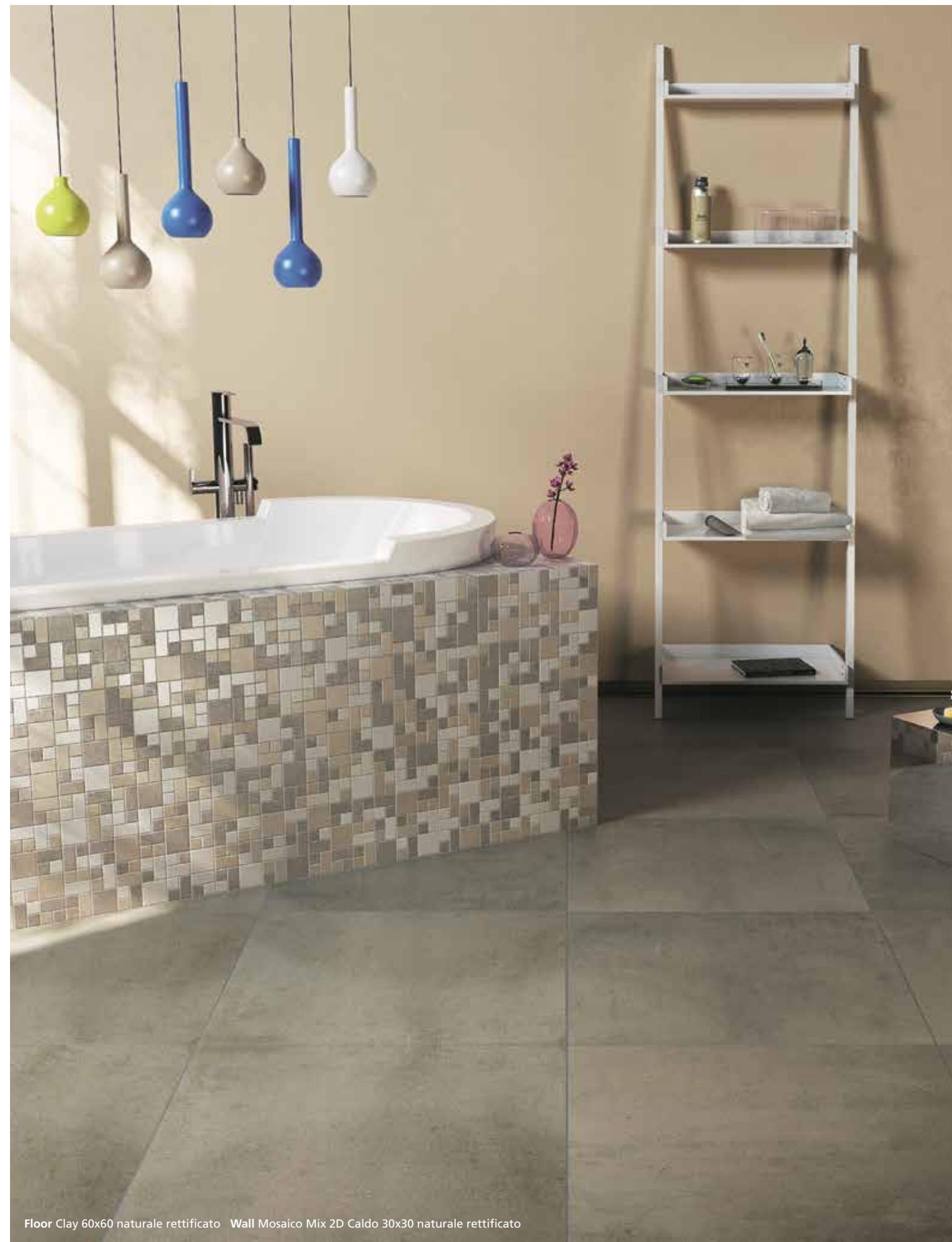
RELOAD CONCRETE LOOK

Floor Cotton 60x120 naturale rettificato Wall Cotton 60x120 grip rettificato



RELOAD CONCRETE LOOK

Floor Coal 60x120 naturale rettificato Wall Coal 20x120 naturale rettificato

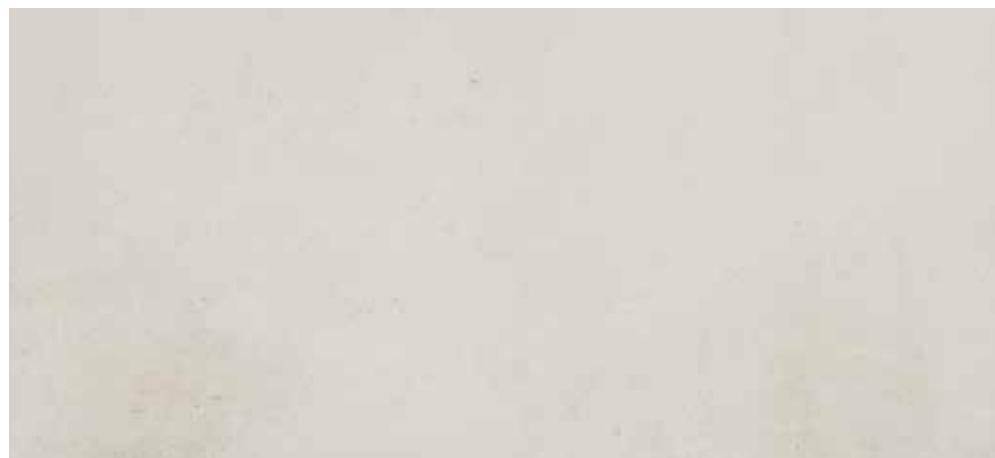


RELOAD CONCRETE LOOK



RELOAD CONCRETE LOOK

Cotton



0161802 80x180 naturale rettificato



0161811 80x80 naturale rettificato



0161803 20x180 naturale rettificato



0159701 60x120 naturale rettificato
0159711 60x120 grip rettificato



0161201 60x60 naturale rettificato
0161211 60x60 grip rettificato



0159702 20x120 naturale rettificato
0159712 20x120 grip rettificato

Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0161204 30x60 Mosaico 3D
naturale rettificato

4

Sand



0161817 80x180 naturale rettificato



0161826 80x80 naturale rettificato

79



0161818 20x180 naturale rettificato

94



0159716 60x120 naturale rettificato
0159726 60x120 grip rettificato



0161216 60x60 naturale rettificato
0161226 60x60 grip rettificato



0159717 20x120 naturale rettificato
0159727 20x120 grip rettificato

84

88

Clay



0161832 80x180 naturale rettificato



0161841 80x80 naturale rettificato

■ 94



0161833 20x180 naturale rettificato

■ 94



0159731 60x120 naturale rettificato
0159741 60x120 grip rettificato



0161231 60x60 naturale rettificato
0161241 60x60 grip rettificato

■ 84

■ 88

■ 61

■ 66



0159732 20x120 naturale rettificato
0159742 20x120 grip rettificato

■ 84

■ 88

Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0161234 30x60 Mosaico 3D
naturale rettificato

■ 106 1A
4

Titanium



0161847 80x180 naturale rettificato

■ 94



0161856 80x80 naturale rettificato

■ 79



0161848 20x180 naturale rettificato

■ 94



0159746 60x120 naturale rettificato
0159756 60x120 grip rettificato



0161246 60x60 naturale rettificato
0161256 60x60 grip rettificato

■ 84

■ 88

■ 61

■ 66



0159747 20x120 naturale rettificato
0159757 20x120 grip rettificato

■ 84

■ 88



Stone



0161862 80x180 naturale rettificato



0161871 80x80 naturale rettificato

■ 79



0161863 20x180 naturale rettificato



■ 94



0159761 60x120 naturale rettificato
0159771 60x120 grip rettificato



0161261 60x60 naturale rettificato
0161271 60x60 grip rettificato

■ 84
■ 88

■ 61
■ 66



0159762 20x120 naturale rettificato
0159772 20x120 grip rettificato

■ 84
■ 88

Coal



0161877 80x180 naturale rettificato

■ 94



0161886 80x80 naturale rettificato

■ 79



0161878 20x180 naturale rettificato

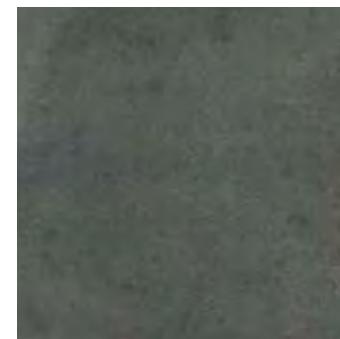
■ 94



0159776 60x120 naturale rettificato
0159786 60x120 grip rettificato

■ 84
■ 88

■ 61
■ 66



0159777 20x120 naturale rettificato
0159787 20x120 grip rettificato

■ 84
■ 88

Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0161264 30x60 Mosaico 3D
naturale rettificato

■ 106 1A
4

Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



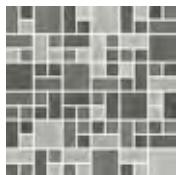
0161279 30x60 Mosaico 3D
naturale rettificato

■ 106 1A
4

Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0161290 30x30
Mosaico Mix Caldo naturale rettificato ▲ 104 OA



0161291 30x30
Mosaico Mix Freddo naturale rettificato ▲ 104 OA



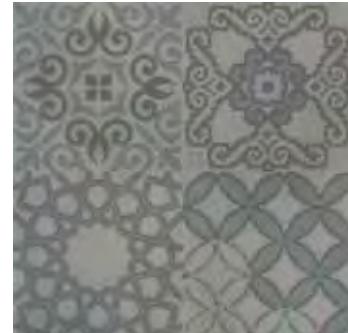
Decorri / Decors / Décors / Dekore / Декор

Titanium



0161247 60x60
Decoro Europa rettificato ▲ 100

Stone



0161262 60x60
Decoro Europa rettificato ▲ 100



Cotton



0161203 60x60
Decoro Russia rettificato ▲ 100

Sand



0161218 60x60
Decoro Russia rettificato ▲ 100

Clay



0161233 60x60
Decoro Russia rettificato ▲ 100

Coal



0161278 60x60
Decoro Russia rettificato ▲ 100

Pezzi speciali / Special trims / Pièces spéciales / Formstücke / Специальные изделия

Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Grip Rettificato
7x60 2 ^{3/4} "x24" 	33x120x4x2 13"x48"x1 ^{2/3} "x1 ^{13/16} " ▲ 104 2A	33x120x4x2 13"x48"x1 ^{2/3} "x1 ^{13/16} " ▲ 106	15x60x5 6"x24"x2" ▲ 44
Battiscopa	Gradone lineare doppia vela	Gradone angolare doppia vela	Elemento a L
SX		DX	
Cotton	0161205	0159703	0159705
Sand	0161220	0159718	0159720
Clay	0161235	0159733	0159735
Titanium	0161250	0159748	0159750
Stone	0161265	0159763	0159765
Coal	0161280	0159778	0159780
			0159779
			0161287

Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m ² X	Kg X	X	m ² X	kg X
80x180 rettificato	1	1,44	31,68	38	54,72	1.203,84
20x180 rettificato	4	1,44	31,68	40	57,60	1.267,20
80x80 rettificato	2	1,28	28,16	40	51,20	1.126,40
60x60 rettificato	3	1,08	23,76	32	34,56	760,32
60x120 rettificato	2	1,44	31,68	27	38,88	855,36
20x120 rettificato	5	1,20	26,40	24	28,80	633,60
Mosaico Mix 30x30 rettificato	4	0,36	9,00	60	21,60	540,00
Mosaico 3D 30x60 rettificato	4	0,72	17,00	18	12,96	306,00
Decoro 60x60 rettificato	4	1,44	32,50	22	31,68	715,00



Dimensions	Epaisseur	Particularité du format	U	P	E	C	Gel (1)	Groupe
600x1200	10,0	Naturel/Rectifié	U4	P3	E3	C2	S	Bla
600x600	10,0	Naturel/Rectifié	U4	P4+	E3	C2	S	Bla

(1) S : Satisfaisant selon essai normalisé - NR : Non revendiqué





Materia

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware
Grès cérame coloré dans le masse / Durchgefärbiertes Steinzeug
Керамический Гранит Окрашенный В Массе



Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная
Grip / Adhérence / Противоскользящая обработка Grip *

Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi naturali / Natural edges / Bords naturels / Natur Kanten / Обычные края
Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

Colori / Colors



Formati / Formats



* La superficie Grip è disponibile nel formato 50x50, in tutti i colori.
The Grip surface is available in the format 50x50, in all the colours.
La surface Grip est disponible dans le format 50x50, dans toutes les couleurs.
Die Grip-Oberfläche ist im Format 50x50 in allen Farben erhältlich.
Плитка с противоскользящей обработкой Grip предлагается в формате 50x50, всех цветов.

Se ti è piaciuta questa serie potrebbero interessarti anche le seguenti:
If you liked this item you might also like:

BOHÈME	Sbiancato	Grigio	Mogano-Cemento	Wenghe-Sabbia	Palissandro
CONCRETA	Bianco	Tortora	Fango	Nero	
EXAGON	Milk	Ecru	Light prune	Steel	Dark prune
RELOAD	Cotton	Sand	Clay	Titanium	Stone
SKYLAB	Moon White	Uranus Light Grey	Mars Red	Mercury Grey	Saturn Dark Grey



Floor Grigio 80x80 naturale bordi rettificati / Cementina Mix 80x80 naturale bordi rettificati Wall Brickwall Mix 25x50 naturale bordi rettificati



Floor Grigio 50x50 naturale bordi naturali / Cementina Mix 50x50 naturale bordi naturali / Mosaico 2D Mix 33x33 naturale bordi rettificati
Wall Cementina Mix 50x50 naturale bordi naturali



80x80 32"x32" / 50x50 20"x20"



Tortora



0154081 80x80 naturale bordi rettificati ■ 79

Avorio



0154071 80x80 naturale bordi rettificati ■ 79

Bianco



0154061 80x80 naturale bordi rettificati ■ 79

Grigio



0154091 80x80 naturale bordi rettificati ■ 79

MATERIA CONCRETE LOOK

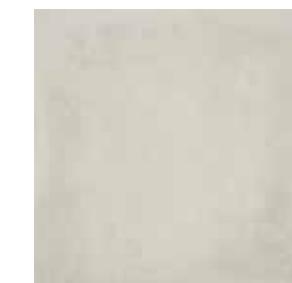
MATERIA CONCRETE LOOK



0154030 50x50 naturale bordi naturali ■ 42
0154042 50x50 grip bordi rettificati ■ 46



0154015 50x50 naturale bordi naturali ■ 42
0154027 50x50 grip bordi rettificati ■ 46

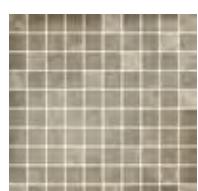


0154000 50x50 naturale bordi naturali ■ 42
0154012 50x50 grip bordi rettificati ■ 46



0154045 50x50 naturale bordi naturali ■ 42
0154057 50x50 grip bordi rettificati ■ 46

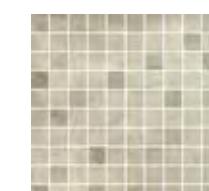
Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0154038
Mosaico 2D Mix* ■ 104 1A
33x33 naturale
bordi rettificati



0154039
Brickwall Mix* ■ 104
25x50 naturale bordi
rettificati

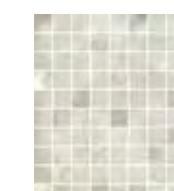


0154023
Mosaico 2D Mix* ■ 104 1A
33x33 naturale
bordi rettificati



0154024
Brickwall Mix* ■ 104
25x50 naturale
bordi rettificati

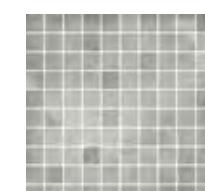
Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0154008
Mosaico 2D Mix* ■ 104 1A
33x33 naturale
bordi rettificati



0154009
Brickwall Mix* ■ 104
25x50 naturale
bordi rettificati



0154053
Mosaico 2D Mix* ■ 104 1A
33x33 naturale
bordi rettificati



0154054
Brickwall Mix* ■ 104
25x50 naturale
bordi rettificati

* I Mosaici 2D Mix e Brickwall Mix sono ottenuti da una miscela di fondi e cementine. / The 2D Mosaics Mix and Brickwall Mix are obtained from a mixture of base tiles and cementine tiles.
Les Mosaïques 2D Mix et Brickwall Mix sont obtenus à partir d'un mélange de fonds et de «cementine». / Die Mosaiken 2D Mix und Brickwall Mix werden durch eine Kombination aus Grundfliesen und Cementine erzielt.
Мозаичная плитка 2D Mix и Brickwall Mix получена путем смешения фоновой плитки и плитки типа «cementine».

* I Mosaici 2D Mix e Brickwall Mix sono ottenuti da una miscela di fondi e cementine. / The 2D Mosaics Mix and Brickwall Mix are obtained from a mixture of base tiles and cementine tiles.
Les Mosaïques 2D Mix et Brickwall Mix sont obtenus à partir d'un mélange de fonds et de «cementine». / Die Mosaiken 2D Mix und Brickwall Mix werden durch eine Kombination aus Grundfliesen und Cementine erzielt.
Мозаичная плитка 2D Mix и Brickwall Mix получена путем смешения фоновой плитки и плитки типа «cementine».

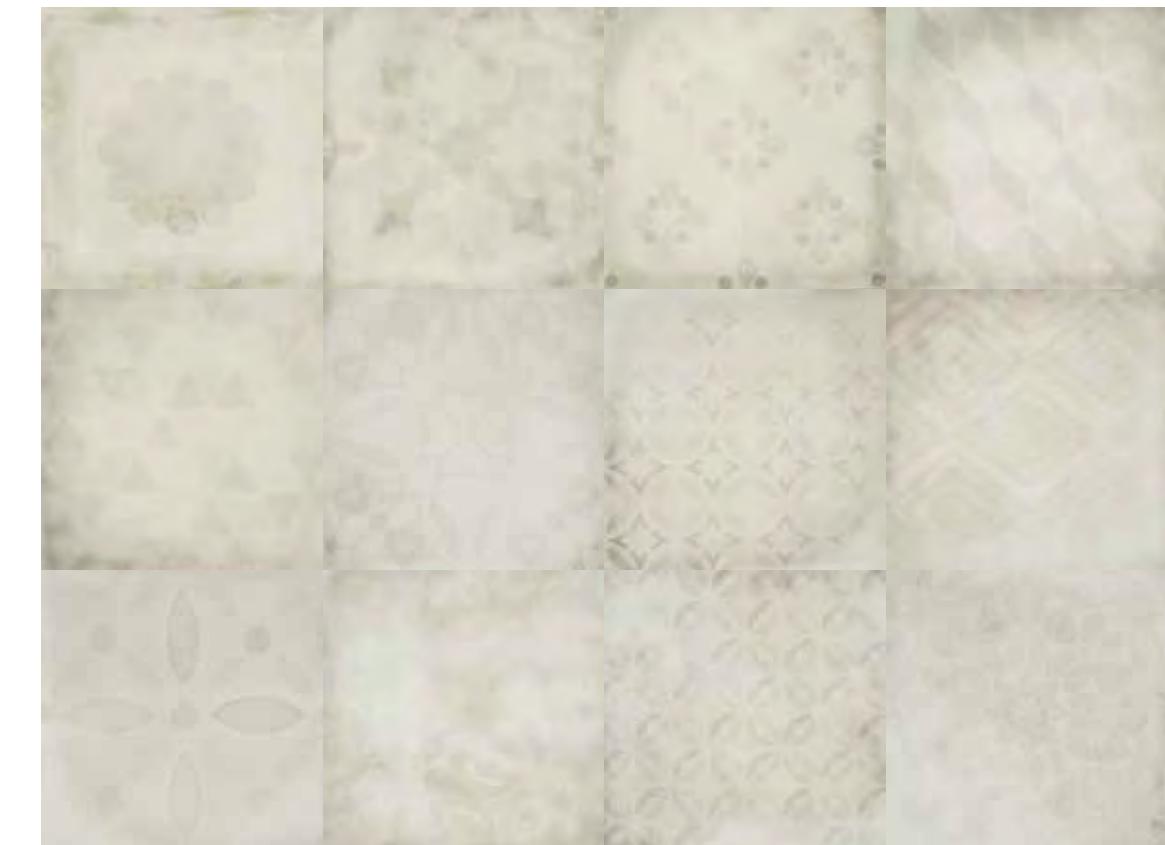
Bianco Cementine Mix



0154064 80x80 Cementine Mix naturale bordi rettificati* ■ 84



0154002 50x50 Cementine Mix naturale bordi naturali* ■ 46



* In ogni scatola troverete soggetti diversi inseriti in modo casuale da posare con una distribuzione random.
In each box you will find different tiles inserted at random, to be laid without a precise pattern.

Dans chaque boîte, vous trouverez des motifs différents insérés par hasard à poser sans suivre un ordre précis.
In jeder Schachtel finden Sie verschiedene nach dem Zufallsprinzip gewählte Versionen, die ohne bestimmtes Muster zu verlegen sind.

В каждой коробке вы найдете плитку с различными рисунками, уложенными в случайном порядке и не составляющими какой-либо определенный узор при укладке.

* In ogni scatola troverete soggetti diversi inseriti in modo casuale da posare con una distribuzione random.
In each box you will find different tiles inserted at random, to be laid without a precise pattern.

Dans chaque boîte, vous trouverez des motifs différents insérés par hasard à poser sans suivre un ordre précis.
In jeder Schachtel finden Sie verschiedene nach dem Zufallsprinzip gewählte Versionen, die ohne bestimmtes Muster zu verlegen sind.

В каждой коробке вы найдете плитку с различными рисунками, уложенными в случайном порядке и не составляющими какой-либо определенный узор при укладке.

Avorio Cementine Mix



0154074 80x80 Cementine Mix naturale bordi rettificati* ■ 84



0154017 50x50 Cementine Mix naturale bordi naturali* ■ 46



* In ogni scatola troverete soggetti diversi inseriti in modo casuale da posare con una distribuzione random.
In each box you will find different tiles inserted at random, to be laid without a precise pattern.

Dans chaque boîte, vous trouverez des motifs différents insérés par hasard à poser sans suivre un ordre précis.

In jeder Schachtel finden Sie verschiedene nach dem Zufallsprinzip gewählte Versionen, die ohne bestimmtes Muster zu verlegen sind.

В каждой коробке вы найдете плитку с различными рисунками, уложенными в случайном порядке и не составляющими какой-либо определенный узор при укладке.

* In ogni scatola troverete soggetti diversi inseriti in modo casuale da posare con una distribuzione random.
In each box you will find different tiles inserted at random, to be laid without a precise pattern.

Dans chaque boîte, vous trouverez des motifs différents insérés par hasard à poser sans suivre un ordre précis.

In jeder Schachtel finden Sie verschiedene nach dem Zufallsprinzip gewählte Versionen, die ohne bestimmtes Muster zu verlegen sind.

В каждой коробке вы найдете плитку с различными рисунками, уложенными в случайном порядке и не составляющими какой-либо определенный узор при укладке.

Grigio Cementine Mix



0154094 80x80 Cementine Mix naturale bordi rettificati* ■ 84



0154047 50x50 Cementine Mix naturale bordi naturali* ■ 46



* In ogni scatola troverete soggetti diversi inseriti in modo casuale da posare con una distribuzione random.
In each box you will find different tiles inserted at random, to be laid without a precise pattern.

Dans chaque boîte, vous trouverez des motifs différents insérés par hasard à poser sans suivre un ordre précis.

In jeder Schachtel finden Sie verschiedene nach dem Zufallsprinzip gewählte Versionen, die ohne bestimmtes Muster zu verlegen sind.

В каждой коробке вы найдете плитку с различными рисунками, уложенными в случайном порядке и не составляющими какой-либо определенный узор при укладке.

* In ogni scatola troverete soggetti diversi inseriti in modo casuale da posare con una distribuzione random.
In each box you will find different tiles inserted at random, to be laid without a precise pattern.

Dans chaque boîte, vous trouverez des motifs différents insérés par hasard à poser sans suivre un ordre précis.

In jeder Schachtel finden Sie verschiedene nach dem Zufallsprinzip gewählte Versionen, die ohne bestimmtes Muster zu verlegen sind.

В каждой коробке вы найдете плитку с различными рисунками, уложенными в случайном порядке и не составляющими какой-либо определенный узор при укладке.

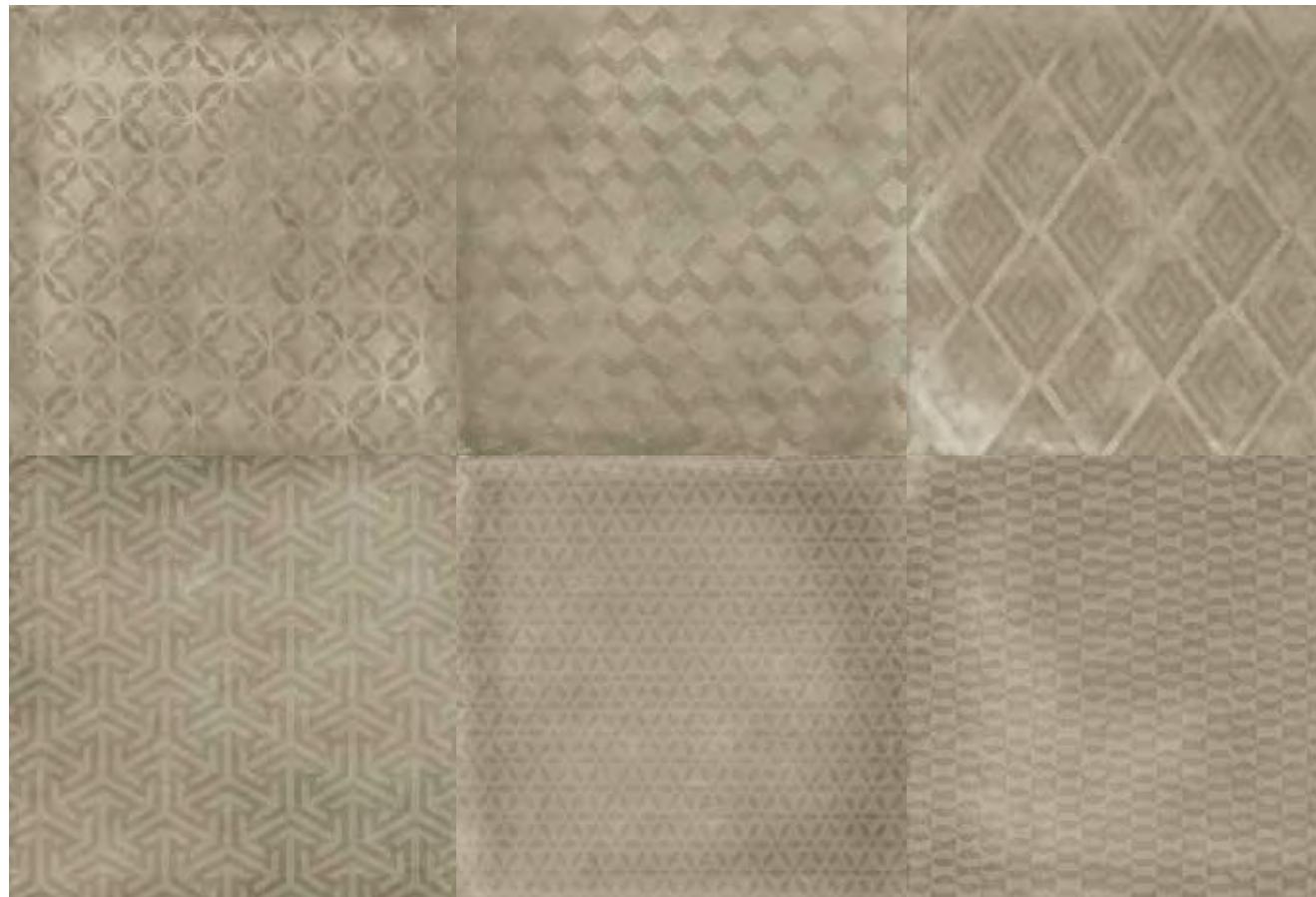
Tortora Cementine Mix



0154084 80x80 Cementine Mix naturale bordi rettificati* ■ 84



0154032 50x50 Cementine Mix naturale bordi naturali* ■ 46



* In ogni scatola troverete soggetti diversi inseriti in modo casuale da posare con una distribuzione random.
In each box you will find different tiles inserted at random, to be laid without a precise pattern.

Dans chaque boîte, vous trouverez des motifs différents insérés par hasard à poser sans suivre un ordre précis.
In jeder Schachtel finden Sie verschiedene nach dem Zufallsprinzip gewählte Versionen, die ohne bestimmtes Muster zu verlegen sind.

В каждой коробке вы найдете плитку с различными рисунками, уложенными в случайном порядке и не составляющими какой-либо определенный узор при укладке.

* In ogni scatola troverete soggetti diversi inseriti in modo casuale da posare con una distribuzione random.
In each box you will find different tiles inserted at random, to be laid without a precise pattern.

Dans chaque boîte, vous trouverez des motifs différents insérés par hasard à poser sans suivre un ordre précis.
In jeder Schachtel finden Sie verschiedene nach dem Zufallsprinzip gewählte Versionen, die ohne bestimmtes Muster zu verlegen sind.

В каждой коробке вы найдете плитку с различными рисунками, уложенными в случайном порядке и не составляющими какой-либо определенный узор при укладке.

Pezzi speciali / Special trims / Pièces spéciales / Formstücke / Специальные изделия

Naturale Bordi naturali	Naturale Bordi rettificati	Naturale Bordi naturali	Naturale Bordi naturali	Grip Bordi rettificati
9,5x50 ● 11 3 ^{7/8} "x20" 20	8x80 ● 14 3 ^{1/4} "x32" 10	4x50 ▲ 86 1 ^{2/3} "x20" 2	4x50 ▲ 102 1 ^{2/3} "x20" 1	15x50x5 ▲ 40 6"x20"x2" 4
Battiscopa	Battiscopa	Toro lamina	Angolo toro lamina	Elemento a L
Bianco	0154005	0154062	0154006	0154007
Avorio	0154020	0154072	0154021	0154022
Grigio	0154050	0154092	0154051	0154052
Tortora	0154035	0154082	0154036	0154037
				0154043

Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m ² X	Kg X	X	m ² X	kg X
50x50	6	1,50	31,50	24	36,00	756,00
80x80	2	1,28	28,16	40	51,20	1.126,40



Dimensions	Epaisseur	Particularité du format	Coloris	Classement	Gel (1)	Groupe
U	P	E	C			
500x500	9,5	Rectifié	Avorio Tortora Bianco	U3S P3 E3 C2	S	Bla
500x500	9,5	Rectifié	Grigio	U3 P3 E3 C2	S	Bla

(1) S : Satisfaisant selon essai normalisé - NR : Non revendiqué





Bohème

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware
Grès cérame coloré dans le masse / Durchgefäßtes Steinzeug
Керамический Гранит Окрашенный В Массе



Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная
Lappato / Semi-polished / Rodé / Teilpoliert / Притертая

Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi naturali / Natural edges / Bords naturels / Natur Kanten / Обычные края
Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

Colori / Colors



Sbiancato | Grigio | Mogano-Cemento | Wenghe-Sabbia | Palissandro

Formato / Format



50x50 20"x20"

Se ti è piaciuta questa serie potrebbero interessarti anche le seguenti:
If you liked this item you might also like:

CONCRETA	Bianco	Tortora	Fango	Nero		
EXAGON	Milk	Ecru	Light prune	Steel	Dark prune	Pitch
MATERIA	Bianco	Avorio	Grigio	Tortora		
RELOAD	Cotton	Sand	Clay	Titanium	Stone	Coal
SKYLAB	Moon White	Uranus Light Grey	Mars Red	Mercury Grey	Saturn Dark Grey	



Floor Mogano-Cemento 50x50 naturale bordi naturali

50x50 20"x20"



Sbiancato



0153900 50x50 naturale bordi naturali ■ 44
0153901 50x50 lappato bordi rettificati ■ 70

Grigio



0153960 50x50 naturale bordi naturali ■ 44
0153961 50x50 lappato bordi rettificati ■ 70

Mogano-Cemento



0153920 50x50 naturale bordi naturali ■ 44
0153921 50x50 lappato bordi rettificati ■ 70

BOHÈME CONCRETE LOOK

Wenghe-Sabbia



0153940 50x50 naturale bordi naturali ■ 44
0153941 50x50 lappato bordi rettificati ■ 70

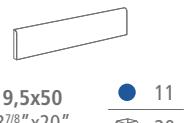
Palissandro



0153980 50x50 naturale bordi naturali ■ 44
0153981 50x50 lappato bordi rettificati ■ 70

Pezzi speciali / Special trims

Pieces speciales / Formstücke / Специальные изделия



9,5x50
3^{7/8}"x20"
■ 11
20

Battiscopa

Sbiancato	0153904
Grigio	0153964
Mogano-Cemento	0153924
Wenghe-Sabbia	0153944
Palissandro	0153984

Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m ² X	Kg X	X	m ² X	kg X
50x50	6	1,5	31,5	24	36	756



Floor Palissandro 50x50 naturale bordi naturali



Floor Sbiancato 50x50 lappato bordi rettificati

BOHÈME CONCRETE LOOK



Exagon

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware
Grès cérame coloré dans le masse / Durchgefärbietes Steinzeug
Керамический Гранит Окрашенный В Массе



Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная

Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi naturali / Natural edges / Bords naturels / Natur Kanten / Обычные края

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

Colori / Colors



Formati / Formats



30x60 12"x24"

Se ti è piaciuta questa serie potrebbero interessarti anche le seguenti:
If you liked this item you might also like:

BOHÈME	Sbiancato	Grigio	Mogano-Cemento	Wenghe-Sabbia	Palissandro
CONCRETA	Bianco	Tortora	Fango	Nero	
MATERIA	Bianco	Avorio	Grigio	Tortora	
RELOAD	Cotton	Sand	Clay	Titanium	Stone
SKYLAB	Moon White	Uranus Light Grey	Mars Red	Mercury Grey	Saturn Dark Grey



Ecru

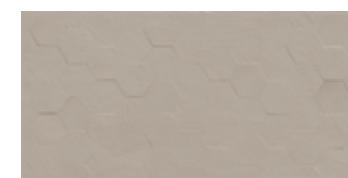


0113716 30x60 bordi rettificati ■ 51



0113720 plain 30x60 bordi naturali ■ 38
0113721 plain 30x60 bordi rettificati ■ 47

Light Prune

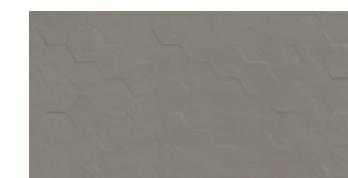


0113731 30x60 bordi rettificati ■ 51



0113735 plain 30x60 bordi naturali ■ 38
0113736 plain 30x60 bordi rettificati ■ 47

Dark Prune

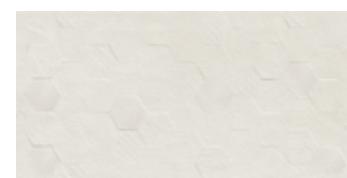


0113746 30x60 bordi rettificati ■ 51



0113750 plain 30x60 bordi naturali ■ 38
0113751 plain 30x60 bordi rettificati ■ 47

Milk



0113701 30x60 bordi rettificati ■ 51

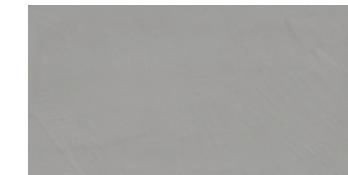


0113705 plain 30x60 bordi naturali ■ 38
0113706 plain 30x60 bordi rettificati ■ 47

Steel



0113761 30x60 bordi rettificati ■ 51

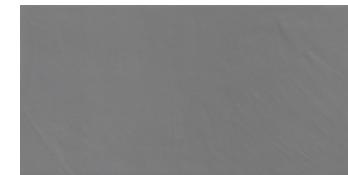


0113765 plain 30x60 bordi naturali ■ 38
0113766 plain 30x60 bordi rettificati ■ 47

Pitch



0113776 30x60 bordi rettificati ■ 51



0113780 plain 30x60 bordi naturali ■ 38
0113781 plain 30x60 bordi rettificati ■ 47

EXAGON CONCRETE LOOK

Decor / Decors / Décors / Dekore / Декор



0113717 30x60 bordi rettificati* ▲ 66
4



0113732 30x60 bordi rettificati* ▲ 66
4



0113747 30x60 bordi rettificati* ▲ 66
4



0113718 1,5x60 bordi rettificati* ▲ 6
6



0113733 1,4x60 bordi rettificati* ▲ 6
6



0113748 1,4x60 bordi rettificati* ▲ 6
6

EXAGON CONCRETE LOOK

Decor / Decors / Décors / Dekore / Декор



0113702 30x60 bordi rettificati* ▲ 66
4



0113762 30x60 bordi rettificati* ▲ 66
4



0113777 30x60 bordi rettificati* ▲ 66
4

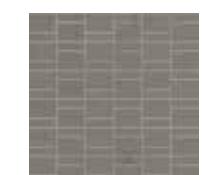
Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0113719 Mosaico 30x30 ■ 104 A
bordi rettificati 4



0113734 Mosaico 30x30 ■ 104 A
bordi rettificati 4



0113749 Mosaico 30x30 ■ 104 A
bordi rettificati 4

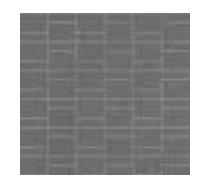
Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0113704 Mosaico 30x30 ■ 104 A
bordi rettificati 4



0113764 Mosaico 30x30 ■ 104 A
bordi rettificati 4



0113779 Mosaico 30x30 ■ 104 A
bordi rettificati 4



* Si sconsiglia l'uso a pavimento privilegiando la posa a parete.
They are not recommended for flooring, but more suitable for wall coverings.
L'utilisation au sol est déconseillée tandis que la pose murale est privilégiée.
Vom Einsatz für Fußböden wird abgeraten, während das Verlegen als Wandverkleidung empfehlenswert ist.
Не рекомендуется для отделки пола, предпочтительнее использовать для облицовки стен.

Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X Pz X Pz X Pz X Pz X Pz X Pz X	m ² X m ² X m ² X m ² X m ² X m ² X m ² X	Kg X Kg X Kg X Kg X Kg X Kg X Kg X	kg X kg X kg X kg X kg X kg X kg X
30x60	8	1,44	30,24	32

POLI.DESIGN



POLI.DESIGN
Consorzio
del Politecnico
di Milano

Il Consorzio POLI.DESIGN insieme alla Scuola di Design del Politecnico di Milano e al Dipartimento di Industrial Design, delle Arti, della Comunicazione e della Moda (Dipartimento Indaco) forma il Sistema Design del Politecnico di Milano. Il Consorzio ha lo scopo di promuovere progetti didattici post-graduate nel campo del design: da corsi brevi di specializzazione, master universitari a iniziative di formazione executive rivolte a professionisti ed imprese. Sono socie del Consorzio ADI, AIAP, AIPI, AIMAT.

The POLI.DESIGN Consortium, together with the School of Design of the Polytechnic University of Milan and the Department of Industrial Design, Art and Fashion (Indaco Department), constitute the Design System of the Polytechnic University of Milan. The Consortium has the objective of promoting post-graduate didactic projects in the field of design, ranging from short term specialization courses, university masters courses and executive training programs aimed at both professionals and enterprises. Members of the Consortium include ADI, AIAP, AIPI and AIMAT.



Floor Nero 60x60 / 10x60 naturale bordi rettificati / Matita Alluminio 1x45 bordi rettificati

Concreta - Design POLI.DESIGN

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware

Grès cérame coloré dans le masse / Durchgefärbietes Steinzeug

Керамический Гранит Окрашенный В Массе



Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Natur Oberfläche / Натуральный

Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi naturali / Natural edges / Bords naturels / Natur Kanten / Обычные края

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

Colori / Colors



Formati / Formats



Se ti è piaciuta questa serie potrebbero interessarti anche le seguenti:
If you liked this item you might also like:

BOHÈME	Sbiancato	Grigio	Mogano-Cemento	Wenghe-Sabbia	Palissandro
EXAGON	Milk	Ecrù	Light Prune	Steel	Dark Prune
MATERIA	Bianco	Avorio	Grigio	Tortora	
RELOAD	Cotton	Sand	Clay	Titanium	Stone
SKYLAB	Moon White	Uranus Light Grey	Mars Red	Mercury Grey	Saturn Dark Grey



156

Catalogo 2017



CONCRETA

157

Bianco



0161100 60,8x60,8 naturale bordi naturali ▲ 61
0161101 60x60 naturale bordi rettificati □ 71

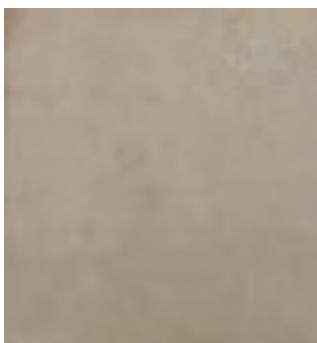


0161102 30x60 naturale bordi rettificati □ 71



0161103 10x60 naturale bordi rettificati □ 92

Tortora



0161120 60,8x60,8 naturale bordi naturali ▲ 61
0161121 60x60 naturale bordi rettificati □ 71

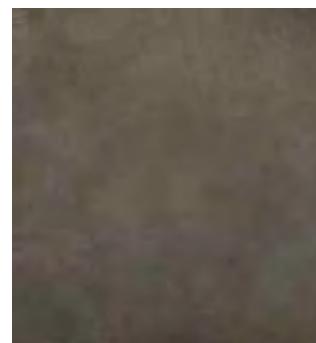


0161122 30x60 naturale bordi rettificati □ 71



0161123 10x60 naturale bordi rettificati □ 92

Fango



0161140 60,8x60,8 naturale bordi naturali ▲ 61
0161141 60x60 naturale bordi rettificati □ 71



0161142 30x60 naturale bordi rettificati □ 71



0161143 10x60 naturale bordi rettificati □ 92

Nero



0161160 60,8x60,8 naturale bordi naturali ▲ 61
0161161 60x60 naturale bordi rettificati □ 71



0161162 30x60 naturale bordi rettificati □ 71



0161163 10x60 naturale bordi rettificati □ 92

Decor / Decors / Décors / Dekore / Декор



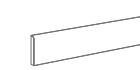
0076769 ▲ 30
Fascia Mosaico acciaio 4x30 □ 6



0077567 ▲ 18
Matita alluminio 1x45 bordi rettificati □ 8

Pezzi speciali / Special trims

Pieces spéciales / Formstücke / Специальные изделия



9,5x60
3^{7/8}"x24"
● 14
□ 8



30x60
12"x24"
▲ 103
□ 4



30x30
12"x12"
▲ 102
□ 2

Battiscopa

Gradino lineare costa retta

Gradino angolare costa retta

Bianco

0161107

0161108

Tortora

0161127

0161128

Fango

0161147

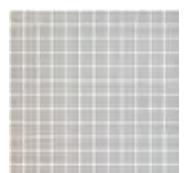
0161148

Nero

0161167

0161168

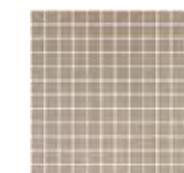
Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0161106 ▲ 29
Mosaico
30x30 (2,5x2,5) □ 4
naturale
bordi rettificati



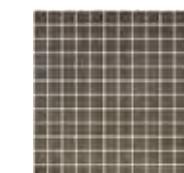
0161105 ▲ 13
Mosaico
30x30 (3x30) □ 4
naturale
bordi rettificati



0161126 ▲ 29
Mosaico
30x30 (2,5x2,5) □ 4
naturale
bordi rettificati



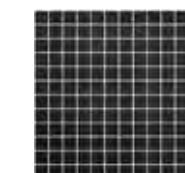
0161125 ▲ 13
Mosaico
30x30 (3x30) □ 4
naturale
bordi rettificati



0161146 ▲ 29
Mosaico
30x30 (2,5x2,5) □ 4
naturale
bordi rettificati



0161145 ▲ 13
Mosaico
30x30 (3x30) □ 4
naturale
bordi rettificati



0161166 ▲ 29
Mosaico
30x30 (2,5x2,5) □ 4
naturale
bordi rettificati

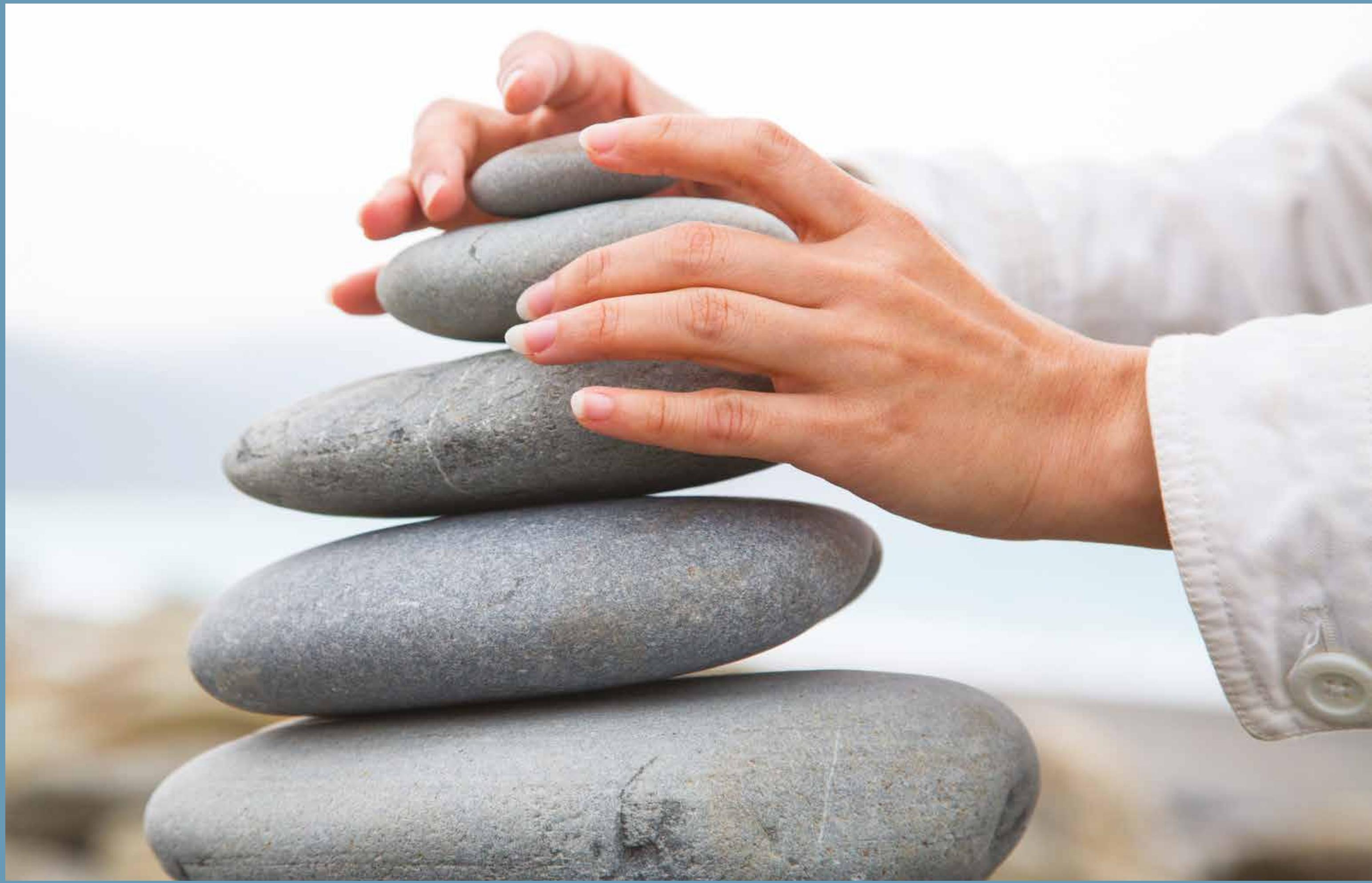


0161165 ▲ 13
Mosaico
30x30 (3x30) □ 4
naturale
bordi rettificati

Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X □ m ² X □ Kg X □ Box X □ m ² X □ kg X □
60,8x60,8 bordi naturali	3 1,11 24,42 32 35,52 781,44
60x60 bordi rettificati	3 1,08 23,76 32 34,56 760,32
30x60 bordi rettificati	6 1,08 23,76 32 34,56 760,30
10x60 bordi rettificati	16 0,96 21,12 48 46,08 1.013,76



STONE LOOK



Remix

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware
Grès cérame coloré dans le masse / Durchgefäßtes Steinzeug
Керамический Гранит Окрашенный В Массе



Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная
Grip / Adhérence / Противоскользящая обработка Grip *

Finitura Bordi / Edge Finish

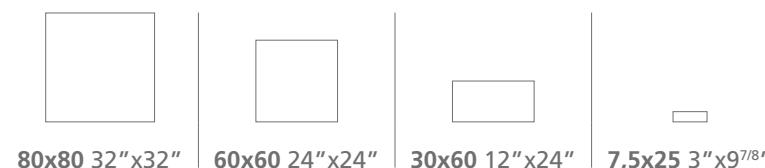
Bordi naturali / Natural edges / Bords naturels / Natur Kanten / Обычные края
Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

Colori / Colors



Sabbia Grigio Ruggine Antracite

Formati / Formats



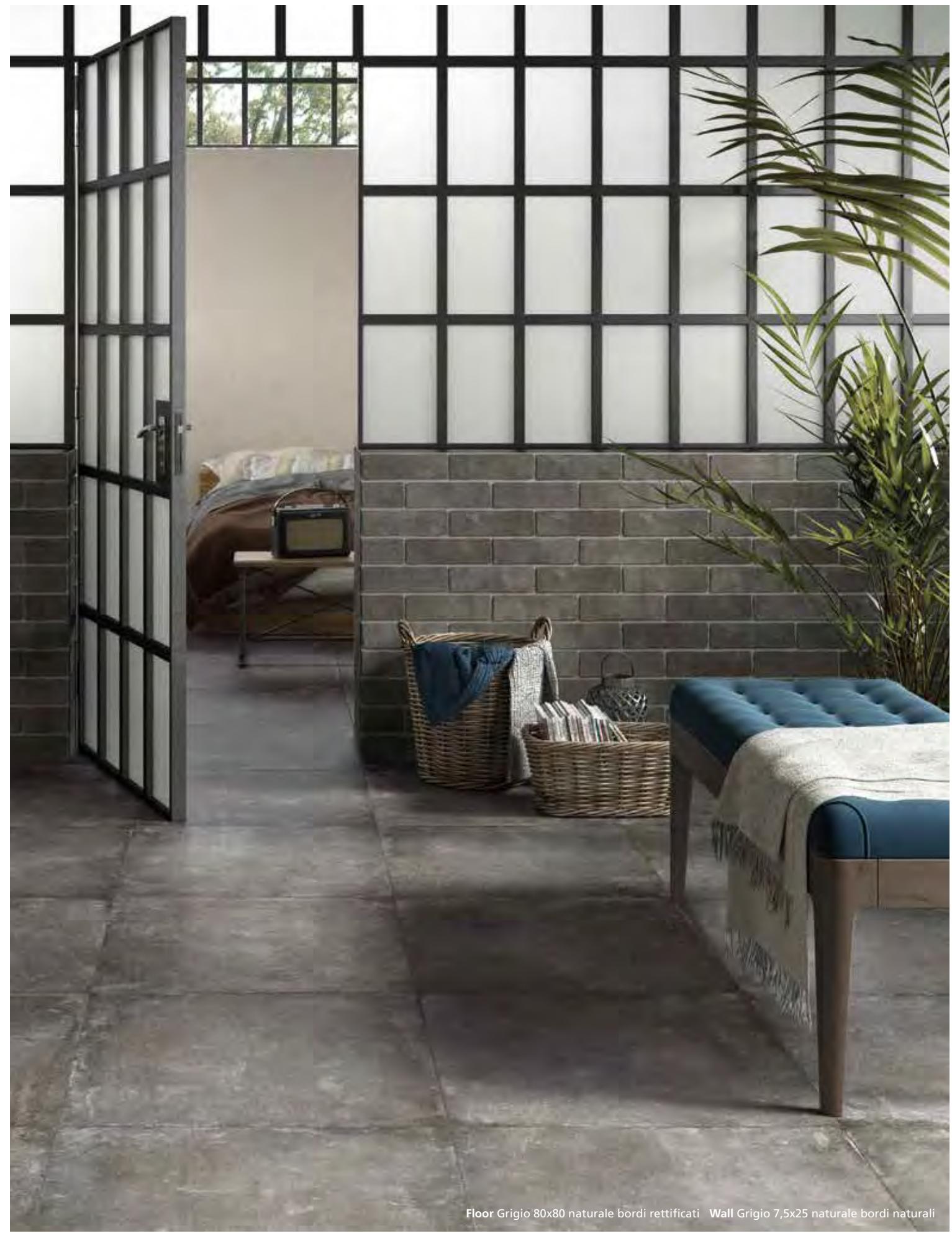
* La superficie Grip è disponibile nel formato 60x60, in tutti i colori.
The Grip surface is available in the format 60x60, in all the colours.
La surface Grip est disponible dans le format 60x60, dans toutes les couleurs.
Die Grip-Oberfläche ist im Format 60x60 in allen Farben erhältlich.
Глитц с противоскользящей обработкой Grip предлагается в формате 60x60, всех цветов.

Se ti è piaciuta questa serie potrebbero interessarti anche le seguenti:
If you liked this item you might also like:

EVOLOZIONE	Bianco	Tortora	Fango	Nero		
VALSTEIN	Weiss	Grau	Beige	Kohle		
NEPTUNE	Beige	Grigio Chiaro	Khaki	Greige	Grigio	Antracite
PORFIDO	Cotton	Sand	Clay	Titanium	Stone	Coal



REMIX STONE LOOK



REMIX STONE LOOK



REMIX STONE LOOK



Floor: Remix Sabbia 80x80 nat rett

REMIX STONE LOOK



Floor Grigio 60x60 grip bordi rettificati

Sabbia

0154701 80x80 naturale bordi rettificati ■ 79

Grigio

0154726 80x80 naturale bordi rettificati ■ 79

Ruggine

0154751 80x80 naturale bordi rettificati ■ 79

Antracite

0154776 80x80 naturale bordi rettificati ■ 79

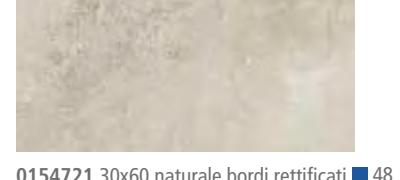
Pezzi speciali / Special trims

	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Grip Rettificato
7x60 2 ^{3/4} "x24" 14	● 11 14	● 14 10	▲ 94 13"x24"x1 ^{2/3} "x13/16" 4	▲ 104 13"x24"x1 ^{2/3} "x13/16" 2	15x60x4 6"x24"x1 ^{2/3} " 48
Battiscopa	Battiscopa	Battiscopa	Gradone lineare doppia vela	Gradone angolare doppia vela SX DX	Elemento a L
Sabbia	0154709	0154704	0154710	0154712	0154711
Grigio	0154734	0154729	0154735	0154737	0154736
Ruggine	0154759	0154754	0154760	0154762	0154761
Antracite	0154784	0154779	0154785	0154787	0154786

Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

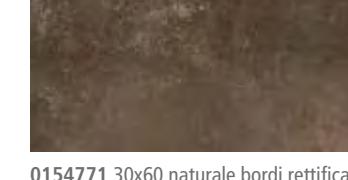
Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X 1 ^{box}	m ² X 1 ^{box}	Kg X 1 ^{box}	1 ^{box} X 1 ^{carton}	m ² X 1 ^{carton}	kg X 1 ^{carton}
80x80 bordi rettificati	2	1,28	28,16	40	51,20	1.126,40
60x60 bordi rettificati	3	1,08	23,76	32	34,56	760,32
30x60 bordi rettificati	6	1,08	22,68	40	43,20	907,20
7,5x25 bordi naturali	44	0,83	18,00	66	54,78	1.188,00



0154721 30x60 naturale bordi rettificati ■ 48



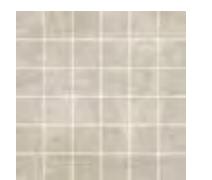
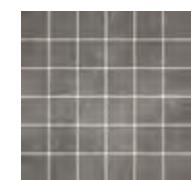
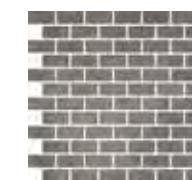
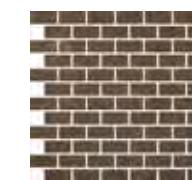
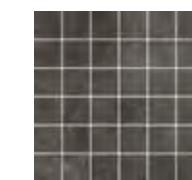
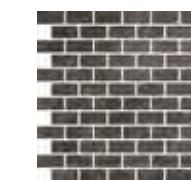
0154746 30x60 naturale bordi rettificati ■ 48



0154771 30x60 naturale bordi rettificati ■ 48



0154796 30x60 naturale bordi rettificati ■ 48

0154717 7,5x25 naturale
bordi naturali ■ 550154742 7,5x25 naturale
bordi naturali ■ 550154767 7,5x25 naturale
bordi naturali ■ 55**Mosaici / Mosaics** / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика0154707 Mosaico ■ 100 A
30x30 (5x5) 4
naturale
bordi rettificati0154708 ■ 104 A
Mosaico Brik 4
30x30 naturale
bordi rettificati0154732 Mosaico ■ 100 A
30x30 (5x5) 4
naturale
bordi rettificati0154733 ■ 104 A
Mosaico Brik 4
30x30 naturale
bordi rettificati0154757 Mosaico ■ 100 A
30x30 (5x5) 4
naturale
bordi rettificati0154758 ■ 104 A
Mosaico Brik 4
30x30 naturale
bordi rettificati0154782 Mosaico ■ 100 A
30x30 (5x5) 4
naturale
bordi rettificati0154783 ■ 104 A
Mosaico Brik 4
30x30 naturale
bordi rettificati

Ceramics of Italy



Evoluzione

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware
Grès cérame coloré dans le masse / Durchgefärbiertes Steinzeug
Керамический Гранит Окрашенный В Массе



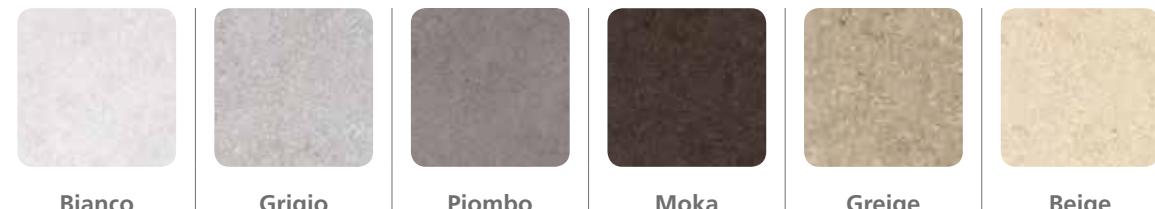
Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная
Lappato / Semi-polished / Rodé / Teipoliert / Притертая
Grip / Adhérence / Противоскользящая обработка Grip *

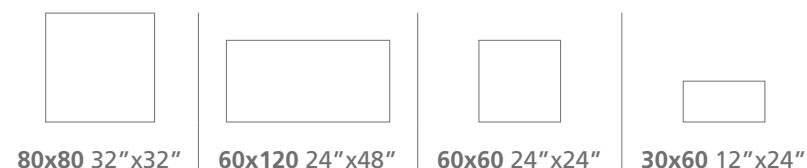
Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

Colori / Colors



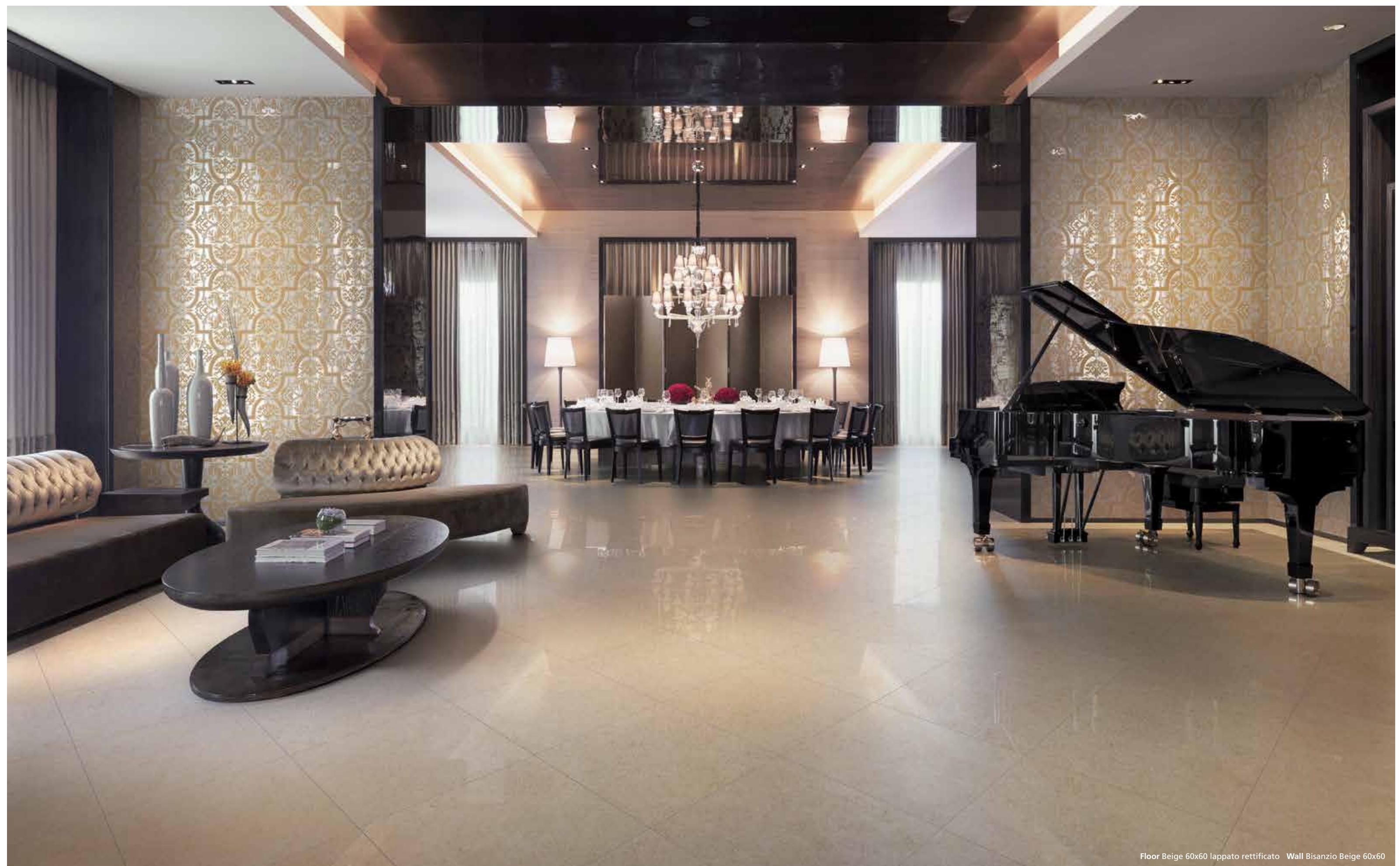
Formati / Formats



* La superficie Grip è disponibile nei formati 60x120, 60x60 e 30x60, in tutti i colori.
The Grip surface is available in the formats 60x120, 60x60, 30x60, in all the colours.
La surface Grip est disponible dans les formats 60x120, 60x60 et 30x60, dans toutes les couleurs.
Die Grip-Oberfläche ist in den Formaten 60x120, 60x60 und 30x60 in allen Farben erhältlich.
Плитка с противоскользящей обработкой Grip предлагается в форматах 60x120, 60x60 и 30x60, всех цветов.

Se ti è piaciuta questa serie potrebbero interessarti anche le seguenti:
If you liked this item you might also like:

REMIX	Sabbia	Grigio	Ruggine	Antracite		
VALSTEIN	Weiss	Grau	Beige	Kohle		
NEPTUNE	Beige	Grigio Chiaro	Khaki	Greige	Grigio	Antracite
PORFIDO	Cotton	Sand	Clay	Titanium	Stone	Coal



Floor Beige 60x60 lappato rettificato Wall Bisanzio Beige 60x60

Bianco



0161424 60x120 naturale rettificato
0161425 60x120 lappato rettificato
0161423 60x120 grip rettificato

■ 84
■ 93
■ 88



0161302 80x80 naturale rettificato
0161303 80x80 lappato rettificato

■ 79
■ 90

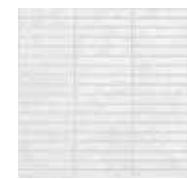


0161402 60x60 naturale rettificato ■ 61
0161403 60x60 lappato rettificato ■ 73
0161401 60x60 grip rettificato ■ 66

Mosaico



0161405 30x60 naturale rettificato ■ 61
0161406 30x60 lappato rettificato ■ 73
0161404 30x60 grip rettificato ■ 66



0161411 ▲ 18
Mosaico 2F
30x30 ━ 4
naturale rettificato

Grigio



0161454 60x120 naturale rettificato
0161455 60x120 lappato rettificato
0161453 60x120 grip rettificato

■ 84
■ 93
■ 88



0161312 80x80 naturale rettificato
0161313 80x80 lappato rettificato

■ 79
■ 90



0161432 60x60 naturale rettificato ■ 61
0161433 60x60 lappato rettificato ■ 73
0161431 60x60 grip rettificato ■ 66

Mosaico



0161435 30x60 naturale rettificato ■ 61
0161436 30x60 lappato rettificato ■ 73
0161434 30x60 grip rettificato ■ 66



0161441 ▲ 18
Mosaico 2F
30x30 ━ 4
naturale rettificato

Piombo



0161484 60x120 naturale rettificato
0161485 60x120 lappato rettificato
0161483 60x120 grip rettificato

■ 84
■ 93
■ 88



0161322 80x80 naturale rettificato
0161323 80x80 lappato rettificato

■ 79
■ 90



0161462 60x60 naturale rettificato ■ 61
0161463 60x60 lappato rettificato ■ 73
0161461 60x60 grip rettificato ■ 66

Mosaico



0161471 ▲ 18
Mosaico 2F
30x30 ━ 4
naturale rettificato

Moka



0161584 60x120 naturale rettificato
0161585 60x120 lappato rettificato
0161583 60x120 grip rettificato

■ 84
■ 93
■ 88



0161372 80x80 naturale rettificato
0161373 80x80 lappato rettificato

■ 79
■ 90



0161562 60x60 naturale rettificato ■ 61
0161563 60x60 lappato rettificato ■ 73
0161561 60x60 grip rettificato ■ 66

Mosaico



0161571 ▲ 18
Mosaico 2F
30x30 ━ 4
naturale rettificato

Greige



0161554 60x120 naturale rettificato
0161555 60x120 lappato rettificato
0161553 60x120 grip rettificato

■ 84
■ 93
■ 88



0161352 80x80 naturale rettificato
0161353 80x80 lappato rettificato

■ 79
■ 90



0161532 60x60 naturale rettificato ■ 61
0161533 60x60 lappato rettificato ■ 73
0161531 60x60 grip rettificato ■ 66

Mosaico



0161535 30x60 naturale rettificato ■ 61
0161536 30x60 lappato rettificato ■ 73
0161534 30x60 grip rettificato ■ 66



0161541 Mosaico 2F 30x30 naturale rettificato ■ 18
■ 4

Beige



0161524 60x120 naturale rettificato
0161525 60x120 lappato rettificato
0161523 60x120 grip rettificato

■ 84
■ 93
■ 88



0161332 80x80 naturale rettificato
0161333 80x80 lappato rettificato

■ 79
■ 90



0161502 60x60 naturale rettificato ■ 61
0161503 60x60 lappato rettificato ■ 73
0161501 60x60 grip rettificato ■ 66



0161505 30x60 naturale rettificato ■ 61
0161506 30x60 lappato rettificato ■ 73
0161504 30x60 grip rettificato ■ 66



0161511 Mosaico 2F 30x30 naturale rettificato ■ 18
■ 4

Decor / Decors / Décors / Dekore / Декор

Bianco



0161407 Bisanzio 60x60

Moka



0161567 Bisanzio 60x60

Greige



0161537 Bisanzio 60x60

Beige



0161507 Bisanzio 60x60



0161408 Versailles 30x60



0161568 Versailles 30x60



0161538 Versailles 30x60

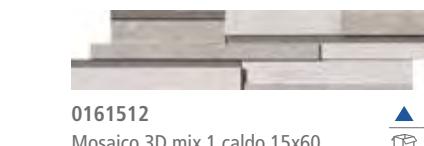


0161508 Versailles 30x60

Mosaici / Mosaics / Mosaiques / Mosaiken / Мозаика



0161413 Mosaico 3D mix 2 freddo 15x60 naturale rettificato



0161512 Mosaico 3D mix 1 caldo 15x60 naturale rettificato



Floor Decor Bisanzio Moka 60x60

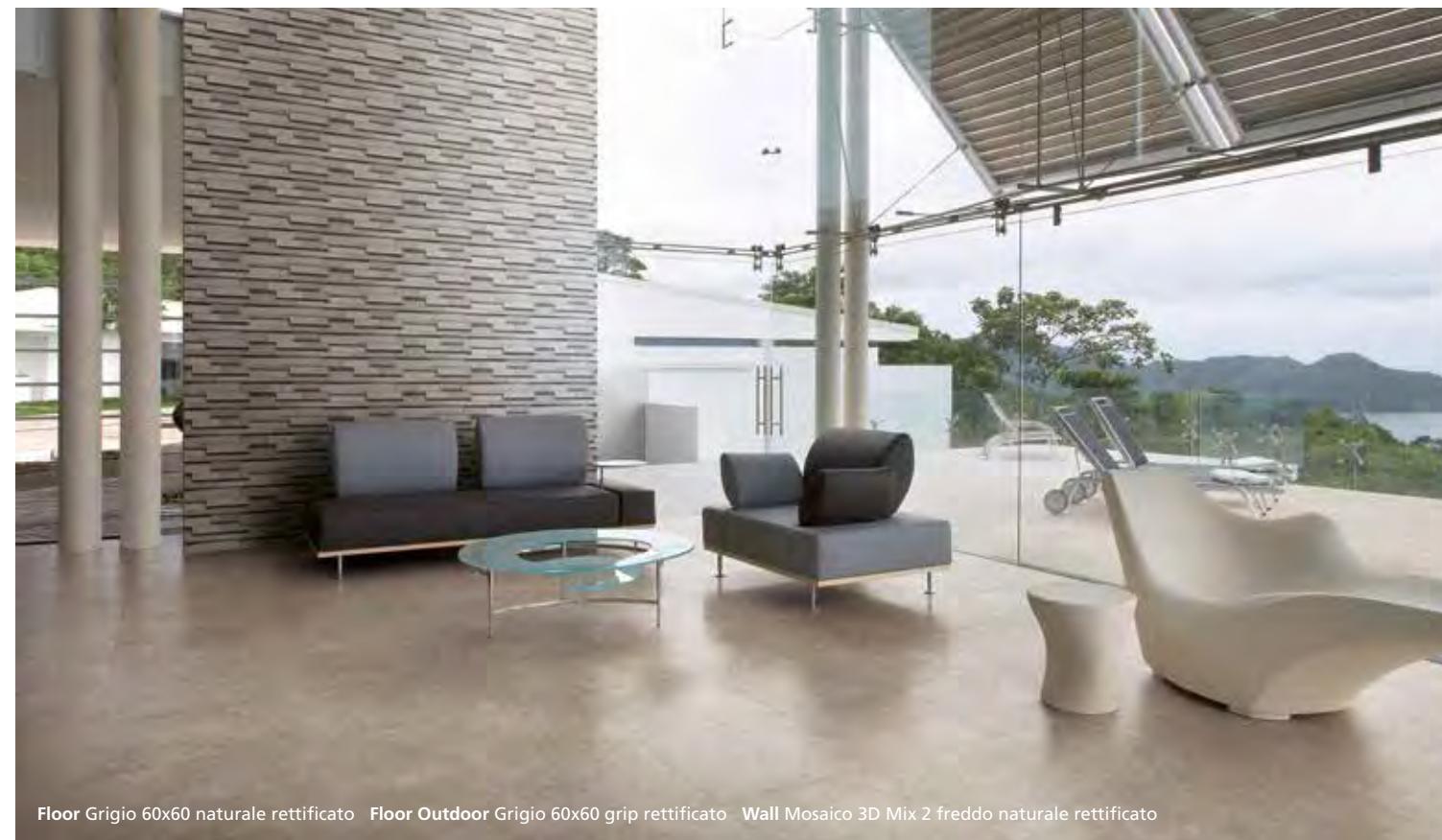
Pezzi speciali / Special trims / Pièces spéciales / Formstücke / Специальные изделия

	Naturale Rettificato	Lappato Rettificato	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Grip Rettificato
7x60	● 12 2 3/4"x24" 14	7x60 ● 13 2 3/4"x24" 14	33x60x3,2x3 13"x24"x1 17/64"x1 3/16" 4	33x33x3,2x3 13"x13"x1 17/64"x1 3/16" 2	15x60x5 6"x24"x2" 4
Battiscopa					
Grigio	0161444	0161445	0161446	0161447	0161448
Bianco	0161414	0161415	0161416	0161417	0161418
Greige	0161544	0161545	0161546	0161547	0161548
Beige	0161514	0161515	0161516	0161517	0161518
Piombo	0161474	0161475	0161476	0161477	0161478
Moka	0161574	0161575	0161576	0161577	0161578

Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m ² X	Kg X	X	m ² X	kg X
60x120 rettificato	2	1,44	31,68	27	38,88	855,36
80x80 rettificato	2	1,28	28,16	40	51,20	1.126,40
60x60 rettificato	3	1,08	23,76	32	34,56	760,32
30x60 rettificato	6	1,08	23,76	32	34,56	760,32



Dimensions	Epaisseur	Particularité du format	Classement				Gel (1)	Groupe
			U	P	E	C		
600x1200	10,0	Rectifié	U4	P3	E3	C2	S	Bla
600x600	10,0	Rectifié	U4	P4	E3	C2	S	Bla

(1) S : Satisfaisant selon essai normalisé - NR : Non revendiqué





Valstein

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware
Grès cérame coloré dans le masse / Durchgefäßbtes Steinzeug
Керамический Гранит Окрашенный В Массе



Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная
Lappato / Semi-polished / Rodé / Teilstoßpoliert / Притертая
Grip / Adhérence / Противоскользящая обработка Grip *

Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

Colori / Colors



Formati / Formats



* La superficie Grip è disponibile nei formati 60x60 e 30x60, in tutti i colori.
The Grip surface is available in the formats 60x60, 30x60, in all the colours.
La surface Grip est disponible dans les formats 60x60 et 30x60, dans toutes les couleurs.
Die Grip-Oberfläche ist in den Formaten 60x60 und 30x60 in allen Farben erhältlich.
Глитка с противоскользящей обработкой Grip предлагается в форматах 60x60 и 30x60, всех цветов.

Se ti è piaciuta questa serie potrebbero interessarti anche le seguenti:
If you liked this item you might also like:

REMIX	Sabbia	Grigio	Ruggine	Antracite		
EVOLUZIONE	Bianco	Tortora	Fango	Nero		
NEPTUNE	Beige	Grigio Chiaro	Khaki	Greige	Grigio	Antracite
PORFIDO	Cotton	Sand	Clay	Titanium	Stone	Coal



Weiss



0161706 60x120 naturale rettificato
0161708 60x120 lappato rettificato

■ 84
■ 93



0161701 80x80 naturale rettificato
0161702 80x80 lappato rettificato

■ 79
■ 90



0161707 20x120 naturale rettificato

■ 84



0161712 30x60 naturale rettificato ■ 61
0161714 30x60 lappato rettificato ■ 73
0161722 30x60 grip rettificato ■ 66



0161711 60x60 naturale rettificato ■ 61
0161713 60x60 lappato rettificato ■ 73
0161721 60x60 grip rettificato ■ 66

Grau



0161756 60x120 naturale rettificato
0161758 60x120 lappato rettificato

■ 84
■ 93



0161751 80x80 naturale rettificato
0161752 80x80 lappato rettificato

■ 79
■ 90



0161757 20x120 naturale rettificato

■ 84



0161761 60x60 naturale rettificato ■ 61
0161763 60x60 lappato rettificato ■ 73
0161771 60x60 grip rettificato ■ 66

Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0161716 Mosaico Muretto ABC 30x60 naturale rettificato*
■ 84
📦 3



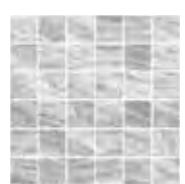
0161715
Mosaico
30x30 (5x5)
naturale rettificato
■ 100
📦 4

* I 3 soggetti ABC sono miscelati casualmente all'interno delle scatole.
The 3 ABC tiles are placed at random inside the boxes.
Les 3 motifs ABC sont mélangés par hasard à l'intérieur des boîtes.
Die 3 Versionen von ABC wurden nach dem Zufallsprinzip in den Schachteln vermischt.
3 вида рисунка ABC уложены в коробки в случайном порядке.

Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0161766 Mosaico Muretto ABC 30x60 naturale rettificato*
■ 84
📦 3



0161765
Mosaico
30x30 (5x5)
naturale rettificato
■ 100
📦 4

* I 3 soggetti ABC sono miscelati casualmente all'interno delle scatole.
The 3 ABC tiles are placed at random inside the boxes.
Les 3 motifs ABC sont mélangés par hasard à l'intérieur des boîtes.
Die 3 Versionen von ABC wurden nach dem Zufallsprinzip in den Schachteln vermischt.
3 вида рисунка ABC уложены в коробки в случайном порядке.

Beige



0161731 60x120 naturale rettificato
0161733 60x120 lappato rettificato

■ 84
■ 93



0161726 80x80 naturale rettificato
0161727 80x80 lappato rettificato

■ 79
■ 90



0161732 20x120 naturale rettificato

■ 84



0161737 30x60 naturale rettificato ■ 61
0161739 30x60 lappato rettificato ■ 73
0161747 30x60 grip rettificato ■ 66



0161731 60x120 naturale rettificato ■ 84
0161733 60x120 lappato rettificato ■ 93



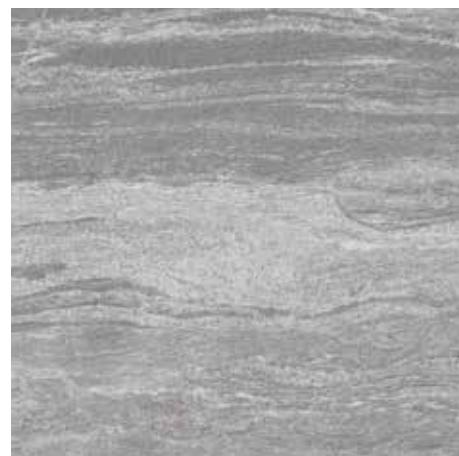
0161736 60x60 naturale rettificato ■ 61
0161738 60x60 lappato rettificato ■ 73
0161746 60x60 grip rettificato ■ 66

Kohle



0161781 60x120 naturale rettificato
0161783 60x120 lappato rettificato

■ 84
■ 93



0161776 80x80 naturale rettificato
0161777 80x80 lappato rettificato

■ 79
■ 90



0161782 20x120 naturale rettificato

■ 84



0161786 60x60 naturale rettificato ■ 61
0161788 60x60 lappato rettificato ■ 73
0161796 60x60 grip rettificato ■ 66



0161787 30x60 naturale rettificato ■ 61
0161789 30x60 lappato rettificato ■ 73
0161797 30x60 grip rettificato ■ 66

Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0161741 Mosaico Muretto ABC 30x60 naturale rettificato

■ 84

3



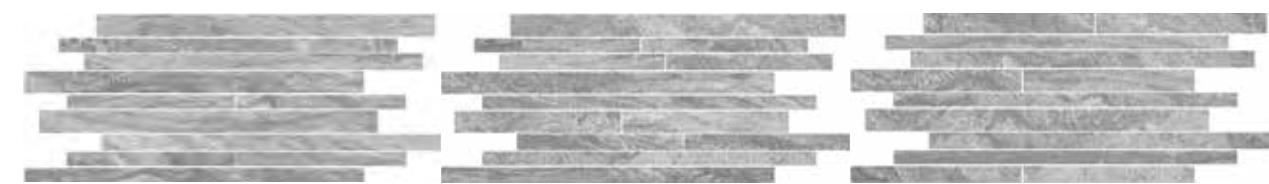
0161740
Mosaico
30x30 (5x5)
naturale rettificato

■ 100

4

* I 3 soggetti ABC sono miscelati casualmente all'interno delle scatole.
The 3 ABC tiles are placed at random inside the boxes.
Les 3 motifs ABC sont mélangés par hasard à l'intérieur des boîtes.
Die 3 Versionen von ABC wurden nach dem Zufallsprinzip in den Schachteln vermischt.
3 вида рисунка ABC уложены в коробки в случайном порядке.

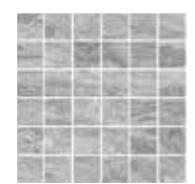
Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0161791 Mosaico Muretto ABC 30x60 naturale rettificato

■ 84

3



0161790
Mosaico
30x30 (5x5)
naturale rettificato

■ 100

4

* I 3 soggetti ABC sono miscelati casualmente all'interno delle scatole.
The 3 ABC tiles are placed at random inside the boxes.
Les 3 motifs ABC sont mélangés par hasard à l'intérieur des boîtes.
Die 3 Versionen von ABC wurden nach dem Zufallsprinzip in den Schachteln vermischt.
3 вида рисунка ABC уложены в коробки в случайном порядке.

Pezzi speciali / Special trims / Pièces spéciales / Formstücke / Специальные изделия

Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Grip Rettificato
7x60 2 3/4"x24" 14	33x120x4x2 13"x48"x1 2/3"x13/16" 2	33x120x4x2 13"x48"x1 2/3"x13/16" 1	15x60x5 6"x24"x13/16" 4
Battiscopa	Gradone lineare doppia vela	Gradone angolare doppia vela SX DX	Elemento a L
Weiss	0161717	0161718	0161724 0161719 0161719
Beige	0161742	0161743	0161749 0161744 0161744
Grau	0161767	0161768	0161774 0161769 0161769
Kohle	0161792	0161793	0161799 0161794 0161794

Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m² X	Kg X	X	m² X	kg X
80x80 rettificato	2	1,28	28,16	40	51,20	1.126,40
60x120 rettificato	2	1,44	31,68	20	28,80	633,60
20x120 rettificato	5	1,20	26,40	27	32,40	712,80
60x60 rettificato	3	1,08	23,76	32	34,56	760,32
30x60 rettificato	6	1,08	23,76	32	34,56	760,32





Neptune

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware
Grès cérame coloré dans le masse / Durchgefärbißtes Steinzeug
Керамический Гранит Окрашенный В Массе



Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная

Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi naturali / Natural edges / Bords naturels / Natur Kanten / Обычные края

Colori / Colors



Formati / Formats



Se ti è piaciuta questa serie potrebbero interessarti anche le seguenti:
If you liked this item you might also like:

REMIX	Sabbia	Grigio	Ruggine	Antracite		
EVOLUZIONE	Bianco	Tortora	Fango	Nero		
VALSTEIN	Weiss	Grau	Beige	Kohle		
PORFIDO	Cotton	Sand	Clay	Titanium	Stone	Coal



NEPTUNE STONE LOOK



NEPTUNE STONE LOOK

Floor Grigio 40x80,3 naturale bordi naturali Wall Grigio Chiaro 40x80,3 naturale bordi naturali / Mosaico Grigio Chiaro 30x30 naturale bordi rettificati

40x80,3 16"x32" / 30x60 12"x24"



Beige



0140200 40x80,3 naturale bordi naturali ■ 54



0113800 30x60 naturale bordi naturali ■ 38

Greige



0140210 40x80,3 naturale bordi naturali ■ 54



0113810 30x60 naturale bordi naturali ■ 38

Khaki



0140220 40x80,3 naturale bordi naturali ■ 54



0113820 30x60 naturale bordi naturali ■ 38

Grigio Chiaro

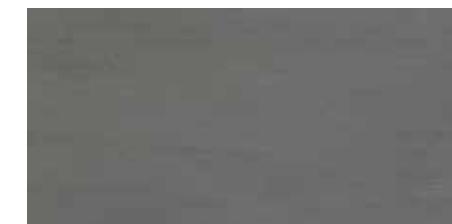


0140230 40x80,3 naturale bordi naturali ■ 54

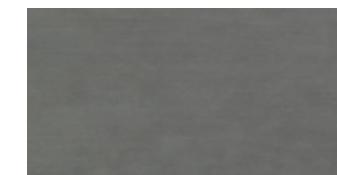


0113830 30x60 naturale bordi naturali ■ 38

Grigio



0140240 40x80,3 naturale bordi naturali ■ 54



0113840 30x60 naturale bordi naturali ■ 38

Antracite



0140250 40x80,3 naturale bordi naturali ■ 54



0113850 30x60 naturale bordi naturali ■ 38

Mosaici / Mosaics



0113801
Mosaico 30x30 (5x5)
naturale bordi rettificati ■ 99



0113811
Mosaico 30x30 (5x5)
naturale bordi rettificati ■ 99

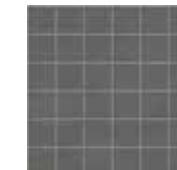


0113821
Mosaico 30x30 (5x5)
naturale bordi rettificati ■ 99

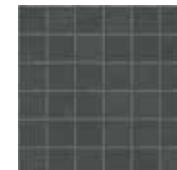
Mosaici / Mosaics



0113831
Mosaico 30x30 (5x5)
naturale bordi rettificati ■ 99



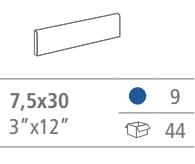
0113841
Mosaico 30x30 (5x5)
naturale bordi rettificati ■ 99



0113851
Mosaico 30x30 (5x5)
naturale bordi rettificati ■ 99

Pezzi speciali / Special trims

Pieces especiales / Formstücke / Специальные изделия



7,5x30
3"x12" ■ 44

Battiscopa

Beige	0113802
Greige	0113812
Khaki	0113822
Grigio Chiaro	0113832
Grigio	0113842
Antracite	0113852

Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m² X	Kg X	X	m² X	kg X
40x80,3 bordi naturali	4	1,29	27,09	24	30,96	650,16
30x60 bordi naturali	8	1,44	30,24	32	46,08	967,68





Porfido

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware
Grès cérame coloré dans le masse / Durchgefärbißtes Steinzeug
Керамический Гранит Окрашенный В Массе



Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная *
Antislip / Antidérapant / Противоскользящая

Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi naturali / Natural edges / Bords naturels / Natur Kanten / Обычные края

Colori / Colors



Formati / Formats



30x60 12"x24"

* La superficie Naturale è disponibile nei colori Grigio Chiaro, Grigio, Antracite, Beige e Muschio.
The Natural surface is available the colours Grigio Chiaro, Grigio, Antracite, Beige and Muschio.
La surface Naturel est disponible dans les couleurs Grigio Chiaro, Grigio, Antracite, Beige et Muschio.
Die Naturale-Oberfläche ist in den Farben Grigio Chiaro, Grigio, Antracite, Beige und Muschio erhältlich.
Глитка с Натуральной предлагается в цветах Grigio Chiaro, Grigio, Antracite, Beige и Muschio.

Se ti è piaciuta questa serie potrebbero interessarti anche le seguenti:
If you liked this item you might also like:

REMIX	Sabbia	Grigio	Ruggine	Antracite		
EVOLUZIONE	Bianco	Tortora	Fango	Nero		
VALSTEIN	Weiss	Grau	Beige	Kohle		
NEPTUNE	Beige	Grigio Chiaro	Khaki	Greige	Grigio	Antracite



Floor Antracite 30x60 naturale bordi naturali

30x60 12"x24"



Grigio Chiaro



0113421 30x60 naturale bordi naturali ■ 39
0113420 30x60 antislip bordi naturali ■ 41

Grigio



0113441 30x60 naturale bordi naturali ■ 39
0113440 30x60 antislip bordi naturali ■ 41

Antracite



0113451 30x60 naturale bordi naturali ■ 39
0113450 30x60 antislip bordi naturali ■ 41

Beige



0113411 30x60 naturale bordi naturali ■ 39
0113410 30x60 antislip bordi naturali ■ 41

Muschio



0113430 30x60 antislip bordi naturali ■ 41

Rosso



0113400 30x60 antislip bordi naturali ■ 41



Pezzi speciali / Special trims

Pieces spéciales / Formstücke / Специальные изделия

Naturale bordi naturali 7,5x30 3"x12" 44	Antislip bordi naturali 30x60 12"x24" 2
Battiscopa	Elemento a L

Grigio Chiaro	0113422	0113423
Grigio	0113442	0113443
Antracite	0113452	0113453
Beige	0113412	0113413
Muschio	0113432	0113433
Rosso	0113402	0113403

Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m ² X	Kg X	X	m ² X	kg X
30x60 bordi naturali	8	1,44	30,24	32	46,08	967,68

Floor Outdoor Grigio 30x60 antislip bordi naturali

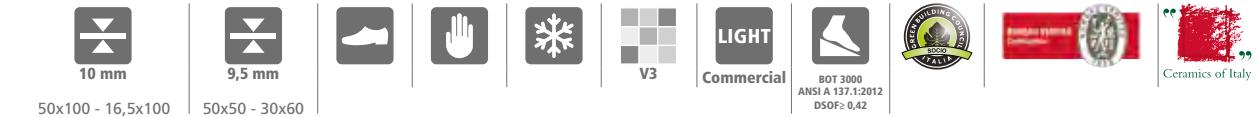


MARBLE LOOK



Avori Imperiali

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware
Grès cérame coloré dans le masse / Durchgefärbißtes Steinzeug
Керамический Гранит Окрашенный В Масс



Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная *
Lappato / Semi-polished / Rodé / Teilpoliert / Притертая

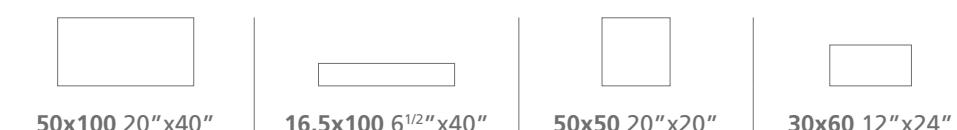
Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi naturali / Natural edges / Bords naturels / Natur Kanten / Обычные края *
Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

Colori / Colors



Formati / Formats



* La superficie Naturale con bordi naturali è disponibile nei formati 50x50 e 30x60.
The Natural surface with natural edges is available in the 50x50 and 30x60 sizes.
La surface Naturel avec des bords naturels est disponible dans les formats 50x50 et.
La superficie Natural con bordes naturales está disponible en los formatos 50x50 y 30x60.
Die Oberfläche Natur mit unbearbeiteten Kanten ist in den Formaten 50x50 und 30x60 erhältlich.
Плитка Натуральная с краями естественной формы предлагается в форматах 50x50.

Se ti è piaciuta questa serie potrebbero interessarti anche le seguenti:
If you liked this item you might also like:

ROYAL MARBLE | Almond | Grigio | Beige | Noce



AVORI IMPERIALI MARBLE LOOK

Floor Cesare 50x100 naturale rettificato Wall Mix & Match 16,5x100 naturale rettificato

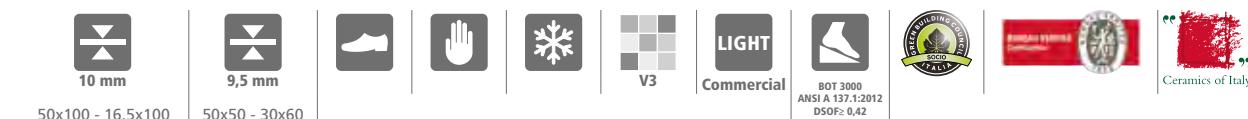


Floor Costantino 30x60 lappato rettificato Wall Costantino 30x60 lappato rettificato / Alzata 12,5x30 / Torello 4x30 / Decoro 30x60 lappato rettificato

AVORI IMPERIALI MARBLE LOOK

Avori Imperiali

50x100 20"x40" / 16,5x100 6^{1/2}"x40"
50x50 20"x20" / 30x60 12"x24"



Massimo



0154961 49,5x99,2 naturale rettificato
0154962 49,5x99,2 lappato rettificato

■ 80
■ 87



0154963 16x99,2 naturale rettificato
0154964 16x99,2 lappato rettificato

■ 84
■ 89



0154965 50x50 naturale/bordi naturali
0154966 49,5x49,5 lappato rettificato

■ 44



0154972 30x60 naturale/bordi naturali
0154973 29,64X59,28 appato rettificato

■ 44
■ 70

Cesare



0154946 49,5x99,2 naturale rettificato
0154947 49,5x99,2 lappato rettificato

■ 80
■ 87



0154948 16x99,2 naturale rettificato
0154949 16x99,2 lappato rettificato

■ 84
■ 89



0154950 50x50 naturale/bordi naturali
0154951 49,5x49,5 lappato rettificato

■ 44
■ 70



0154957 30x60 naturale/bordi naturali
0154958 29,64X59,28 appato rettificato

■ 44
■ 70

Augusto



0154916 49,5x99,2 naturale rettificato
0154917 49,5x99,2 lappato rettificato

■ 80
■ 87



0154918 16x99,2 naturale rettificato
0154919 16x99,2 lappato rettificato

■ 84
■ 89



0154920 50x50 naturale/bordi naturali
0154921 49,5x49,5 lappato rettificato

■ 44
■ 70



0154927 30x60 naturale/bordi naturali
0154928 29,64X59,28 appato rettificato

Costantino



0154931 49,5x99,2 naturale rettificato
0154932 49,5x99,2 lappato rettificato

■ 80
■ 87



0154933 16x99,2 naturale rettificato
0154934 16x99,2 lappato rettificato

■ 84
■ 89



0154935 50x50 naturale/bordi naturali
0154936 49,5x49,5 lappato rettificato

■ 44
■ 70



0154942 30x60 naturale/bordi naturali
0154943 29,64X59,28 appato rettificato

■ 44
■ 70

Mosaici / Mosaics



0154968 Mosaico Chesterfield 50x50 naturale/lappato rettificato

■ 101
■ 2



0154953 Mosaico Chesterfield 50x50 naturale/lappato rettificato

■ 101
■ 2



0154970 Mosaico Esagono 26,6x30,6 naturale/lappato rettificato



0154967 Mosaico 30x30 (5x5) naturale rettificato

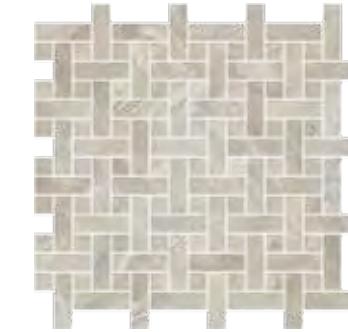


0154955 Mosaico Esagono 26,6x30,6 naturale/lappato rettificato



0154952 Mosaico 30x30 (5x5) naturale rettificato

Mosaici / Mosaics



0154923 Mosaico Chesterfield 50x50 naturale/lappato rettificato

■ 101
■ 2



0154925 Mosaico Esagono 26,6x30,6 naturale/lappato rettificato



0154922 Mosaico 30x30 (5x5) Naturale rettificato



0154938 Mosaico Chesterfield 50x50 naturale/lappato rettificato

■ 101
■ 2



0154940 Mosaico Esagono 26,6x30,6 naturale/lappato rettificato



0154937 Mosaico 30x30 (5x5) naturale rettificato

Mix & Match



0154978 16x99,2 naturale rettificato
0154979 16x99,2 lappato rettificato

■ 84
■ 89
 9

In ogni scatola troverete 9 pezzi frutto di una selezione accurata da ognuna delle 4 venature.
Each box contains a set of carefully selected pieces from each of the 4 veins.
Vous trouverez dans chaque boîte des produits sélectionnés avec soin représentatifs de chacune des 4 veines.
Jede Schachtel enthält eine sorgfältig zusammengestellte Auswahl aus den 4 Äderungen.
В упаковке вы найдете тщательно подобранные образцы каждого из 4 вариантов рисунка.



0154987 30x60 naturale/bordi naturali
0154988 16x99,2 lappato rettificato

■ 44
■ 70
 8

In ogni scatola troverete 8 pezzi frutto di una selezione accurata da ognuna delle 4 venature.
Each box contains a set of carefully selected pieces from each of the 4 veins.
Vous trouverez dans chaque boîte des produits sélectionnés avec soin représentatifs de chacune des 4 veines.
Jede Schachtel enthält eine sorgfältig zusammengestellte Auswahl aus den 4 Äderungen.
В упаковке вы найдете тщательно подобранные образцы каждого из 4 вариантов рисунка.

Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0154976
Mosaico Chesterfield 50x50
naturale/lappato rettificato

■ 101
 2



0154977
Mosaico Esagona 26,6x30,6
naturale/lappato rettificato

■ 106
 4



0154974
Mosaico 30x30 (5x5)
Naturale rettificato

■ 95
 4

Decor / Décor / Dekore / Декор



0154980 Angolo 50x50
lappato rettificato

▲ 99
 4



0154981 Inserto 50x50
lappato rettificato

▲ 99
 4



0154982 Fascia 50x50
lappato rettificato

▲ 99
 4



0154985 Decoro 30x60
lappato rettificato

▲ 93 A
 4



0154983 Fascia 16x50
lappato rettificato

▲ 55
 2



0154984 Angolo Fascia 16x16
lappato rettificato

▲ 20
 4



0154993 Alzata 12,5x50
lux rettificato

▲ 88
 4



0154990 Alzata 12,5x30
lux rettificato

▲ 50
 6



0154997 Torello 4x50
lux rettificato

▲ 40
 4

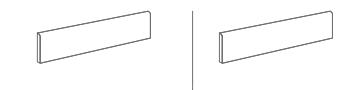


0154995 Torello 4x30
lux rettificato

▲ 20
 6

Pezzi speciali / Special trims

Pieces speciales / Formstücke / Специальные изделия



Naturale Rettificato Lappato Rettificato

9,5x50 ● 10
3^{7/8}x20 ● 20

9,5x50 ● 14
3^{7/8}x20 ● 20

Battiscopa Battiscopa

Massimo 0154986 0154996

Cesare 0154959 0154994

Augusto 0154929 0154991

Costantino 0154944 0154992

Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m ² X	Kg X	X	m ² X	kg X
50x100 rettificato	3	1,50	33	30	45	990
16,5x100 rettificato	9	1,49	32,78	36	53,64	1.180,08
50x50 rettificato	6	1,50	31,50	24	36	756
30x60 rettificato	8	1,44	30,24	32	46,08	967,68
Mosaico Chesterfield 50x50 rettificato	2	0,50	11	36	18	396
Mosaico Esagona 26,6x30,6 rettificato	4	0,33	7	60	19,80	420
Mosaico 30x30 rettificato	4	0,36	8	60	21,60	480



Royal Marble

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware
Grès cérame coloré dans le masse / Durchgefärbiertes Steinzeug
Керамический Гранит Окрашенный В Массе



Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная
Lappato / Semi-polished / Rodé / Teilpoliert / Притертая

Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi naturali / Natural edges / Bords naturels / Natur Kanten / Обычные края
Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

Colori / Colors



Almond Beige Grigio Noce

Formati / Formats



50x50 20"x20" 30x60 12"x24"

Se ti è piaciuta questa serie potrebbero interessarti anche le seguenti:
If you liked this item you might also like:

AVORI IMPERIALI Massimo Cesare Augusto Costantino



Floor Noce 50x50 lappato bordi rettificati / Mosaiico Ottagona Noce 33x33 Mix naturale/lappato bordi rettificati

Almond



0170100 50x50 naturale
bordi naturali 42
0170101 50x50 lappato
bordi rettificati 70



0170106 30x60 naturale
bordi naturali 42
0170107 30x60 lappato
bordi rettificati 70

Beige



0170120 50x50 naturale
bordi naturali 42
0170121 50x50 lappato
bordi rettificati 70



0170126 30x60 naturale
bordi naturali 42
0170127 30x60 lappato
bordi rettificati 70

Grigio



0170140 50x50 naturale
bordi naturali 42
0170141 50x50 lappato
bordi rettificati 70



0170146 30x60 naturale
bordi naturali 42
0170147 30x60 lappato
bordi rettificati 70

Noce



0170160 50x50 naturale
bordi naturali 42
0170161 50x50 lappato
bordi rettificati 70



0170166 30x60 naturale
bordi naturali 42
0170167 30x60 lappato
bordi rettificati 70

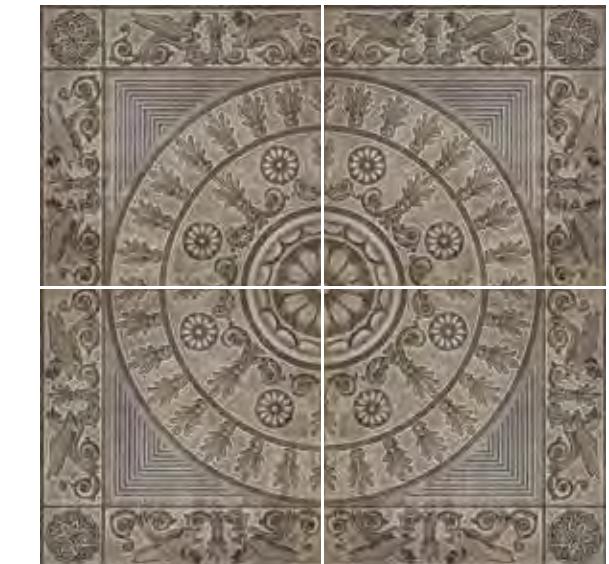
Decor / Decors / Décors / Dekore / Декор

Almond-Beige



0170113 Rosone 50x50 lappato bordi rettificati 107
4

Noce



0170173 Rosone 50x50 lappato bordi rettificati 107
4

Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaiken / Мозаика



0170112 Mosaico 33,3x33,3 (5x5)
naturale bordi rettificati 11
4



0170132 Mosaico 33,3x33,3 (5x5)
naturale bordi rettificati 11
4



0170152 Mosaico 33,3x33,3 (5x5)
naturale bordi rettificati 11
4



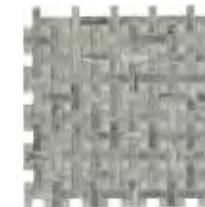
0170172 Mosaico 33,3x33,3 (5x5)
naturale bordi rettificati 11
4



0170110 Mosaico Chesterfield 33,3x33,3 (5x5)
Mix naturale/lappato
bordi rettificati 44
4



0170130 Mosaico Chesterfield 33,3x33,3 (5x5)
Mix naturale/lappato
bordi rettificati 44
4



0170150 Mosaico Chesterfield 33,3x33,3 (5x5)
Mix naturale/lappato
bordi rettificati 44
4



0170170 Mosaico Chesterfield 33,3x33,3 (5x5)
Mix naturale/lappato
bordi rettificati 44
4



0170109 Mosaico Ottagona 33,3x33,3 (5x5)
Mix naturale/lappato
bordi rettificati 57
4



0170129 Mosaico Ottagona 33,3x33,3 (5x5)
Mix naturale/lappato
bordi rettificati 57
4



0170149 Mosaico Ottagona 33,3x33,3 (5x5)
Mix naturale/lappato
bordi rettificati 57
4



0170169 Mosaico Ottagona 33,3x33,3 (5x5)
Mix naturale/lappato
bordi rettificati 57
4

Pezzi speciali / Special trims / Pièces spéciales / Formstücke / Специальные изделия

	Naturale Bordi naturali	Lappato Bordi rettificati	Naturale Bordi naturali	Naturale Bordi naturali
	9,5x50 3 7/8x20	9,5x50 3 7/8x20	5x33 2"x13"	5x33 2"x13"
Battiscopa				
Almond	0170118	0170119	0170116	0170117
Beige	0170138	0170139	0170136	0170137
Grigio	0170158	0170159	0170156	0170157
Noce	0170178	0170179	0170176	0170177

Imballi / Packaging

Emballages / Verpackun / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X 4	m ² X 4	Kg X 4	Box X 4	m ² X 4	kg X 4
50x50	6	1,5	31,5	24	36	756
30x60	8	1,44	30,24	32	46,08	967,68

Rivestimenti in pasta bianca.



White body wall tiles
Revêtement mural en pâte blanche
Weißenkerige Wandfliesen
Плитка на белой массе



I ITALIAN DESIGN

RIVESTIMENTI IN PASTA BIANCA WHITE BODY WALL TILES

Revêtement mural en pâte blanche
Weißenkerige Wandfliesen
Плитка на белой массе

Ume: Design KAORI SHIINA

- 220** Ume
226 Contours
232 Liberty
244 Papier



WALL

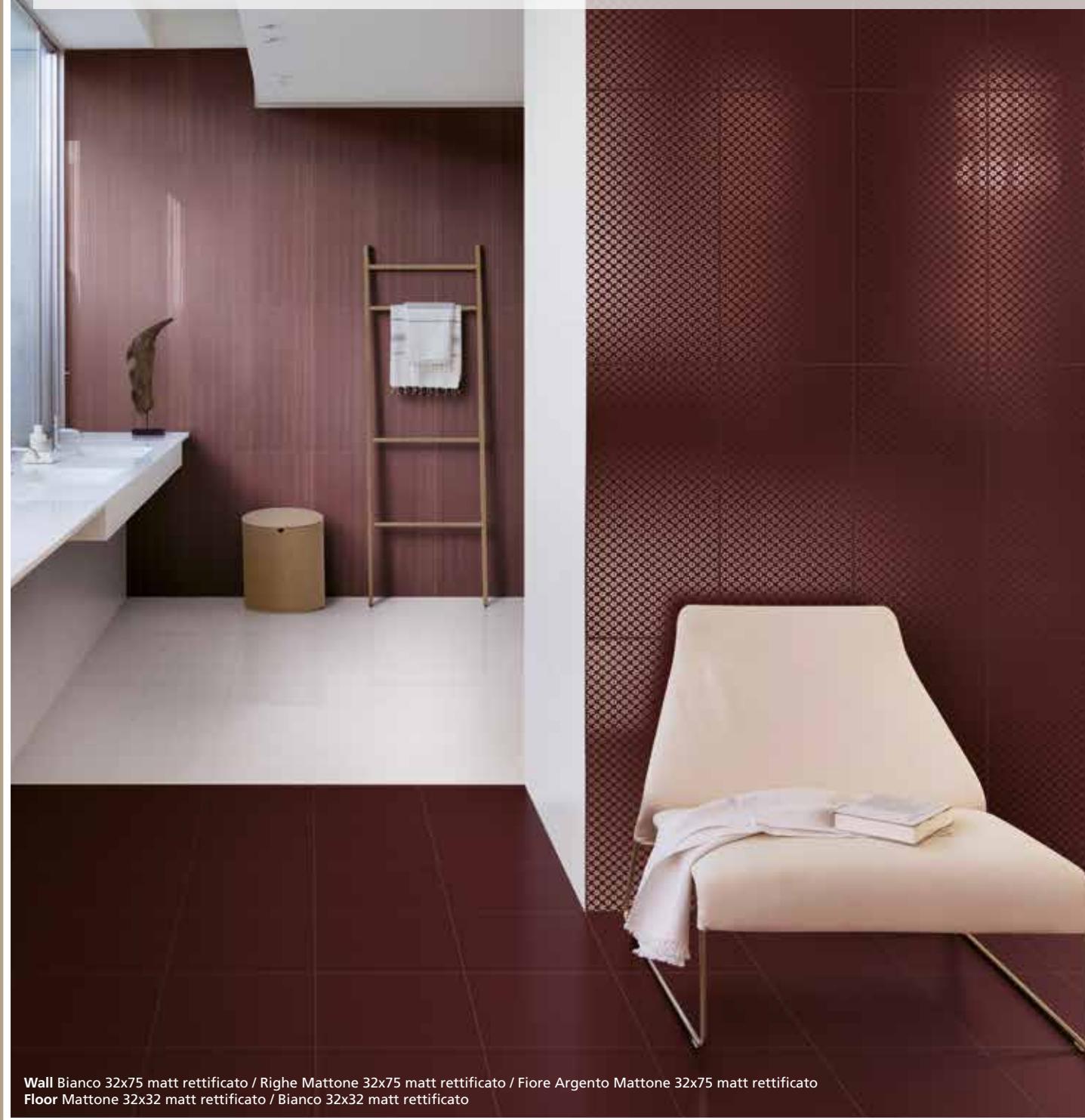
KAORI SHIINA

Nata in Giappone. Dopo la laurea in Arte e Letteratura all'università SEIJO, si diploma all'Istituto di design TOKYO DESIGNER GAGUIN. Dal 1987 collabora con lo Studio De Pas D'Urbino Lomazzi.

Nel 2005 inizia l'attività in proprio aprendo uno studio in cui si sviluppa attività nel campo del design, dei progetti d'interni, in Italia e in Giappone. Ha collaborato con aziende come Bonaldo, Fiam, Tonelli, Legnomagia, Cleanap, Panasonic Italy, Sekisui Heim, ristorante KUSHI Milano, ristorante KENTARO Pesaro.

Born in Japan. After graduating in Art and Literature at SEIJO University, she completed a Diploma course at the TOKYO DESIGNER GAKUIN COLLEGE.

Since 1987 she has worked with the Studio De Pas D'Urbino Lomazzi. In 2005 she started her own studio where she develops interior design projects in Italy and Japan. Her client companies include Bonaldo, Fiam, Tonelli, Legnomagia, Cleanap, Panasonic Italy, Sekisui Heim, the restaurant KUSHI in Milan, the restaurant KENTARO in Pesaro.

**Ume** - Design KAORI SHIINA

Rivestimento in pasta bianca / White body wall tiles

Revêtement mural en pâte blanche / Weißscherige Wandfliesen
Плитка на белой массе

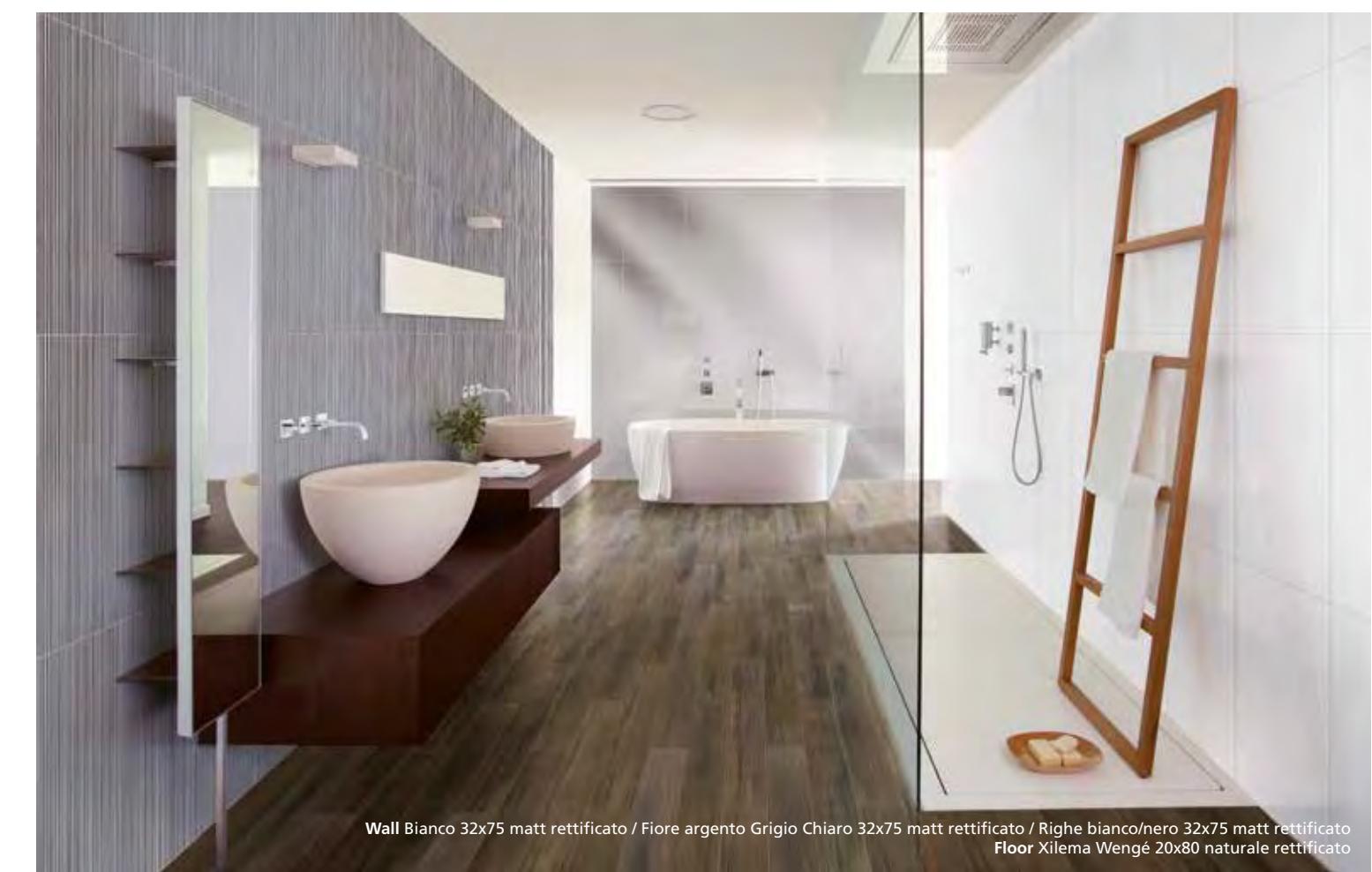
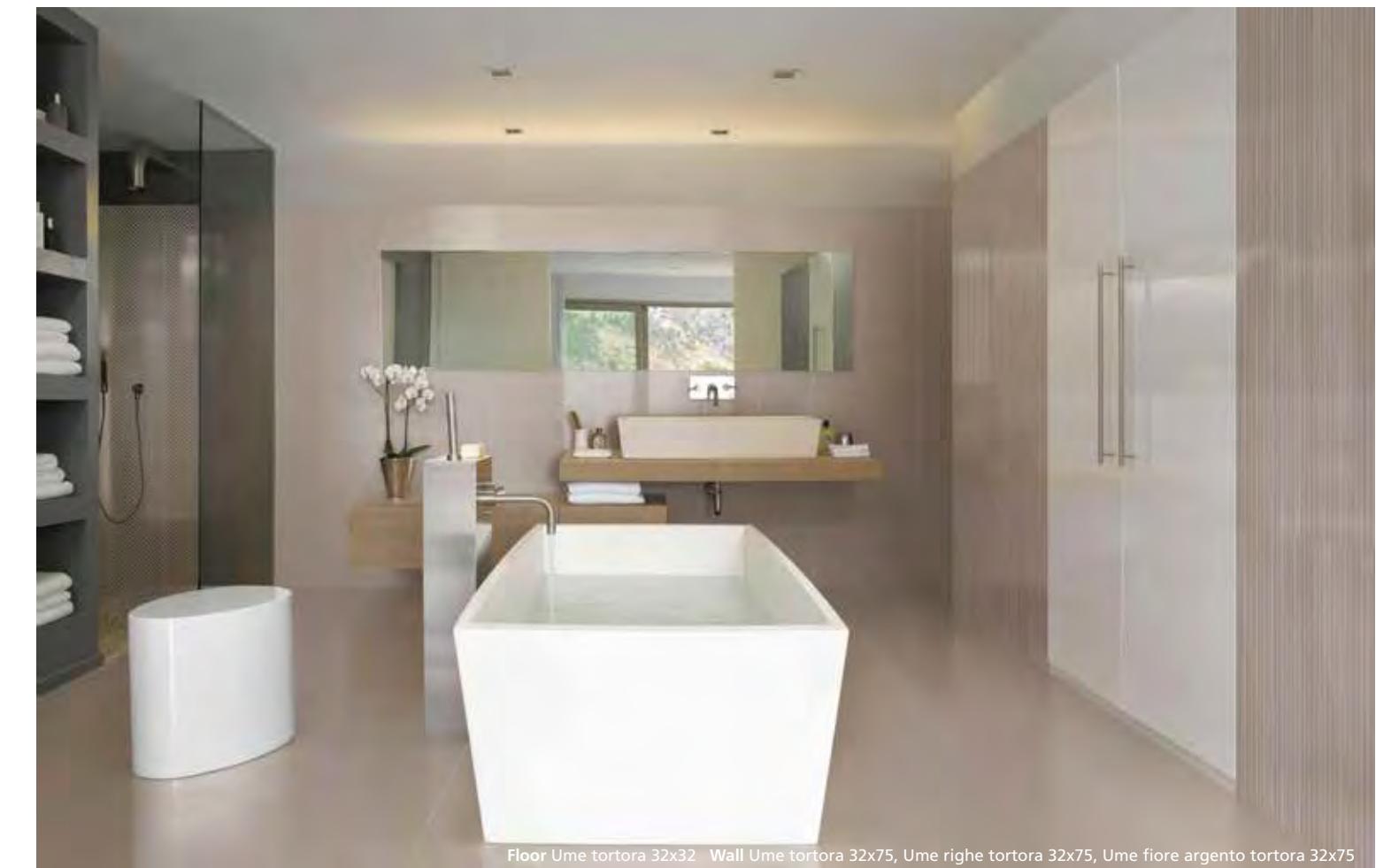
**Superfici / Surfaces**

Matt / Mat / Матированная

Finitura Bordi / Edge Finish

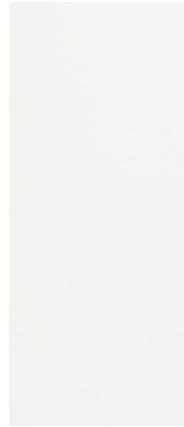
Monocalibro, Bordi rettificati / Monocalibre, Rectified
Monocalibre, Bords rectifiés / In einem Werkmaß, Geschliffene Kanten
Монокалибр, Ректифицированные края

Colori / Colors**Formati / Formats**

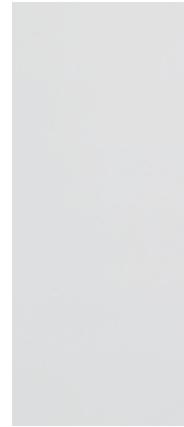




Bianco

0190300 32x75 □ 76
Matt rettificato

Grigio Chiaro

0190302 32x75 □ 76
Matt rettificato

Tortora

0190301 32x75 □ 76
Matt rettificato

Grigio Scuro

0190305 32x75 □ 76
Matt rettificato

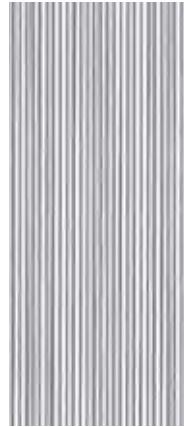
Mattone

0190304 32x75 □ 76
Matt rettificato

Nero

0190303 32x75 □ 76
Matt rettificato

Grigio Chiaro

0190342 Rige 32x75 ▲ 76
rettificato

Tortora

0190341 Rige 32x75 ▲ 76
rettificato

Grigio Scuro

0190345 Rige 32x75 ▲ 76
rettificato

Mattone

0190344 Rige 32x75 ▲ 76
rettificato

Bianco/Nero

0190340 Rige 32x75 ▲ 76
rettificato

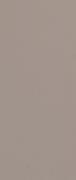
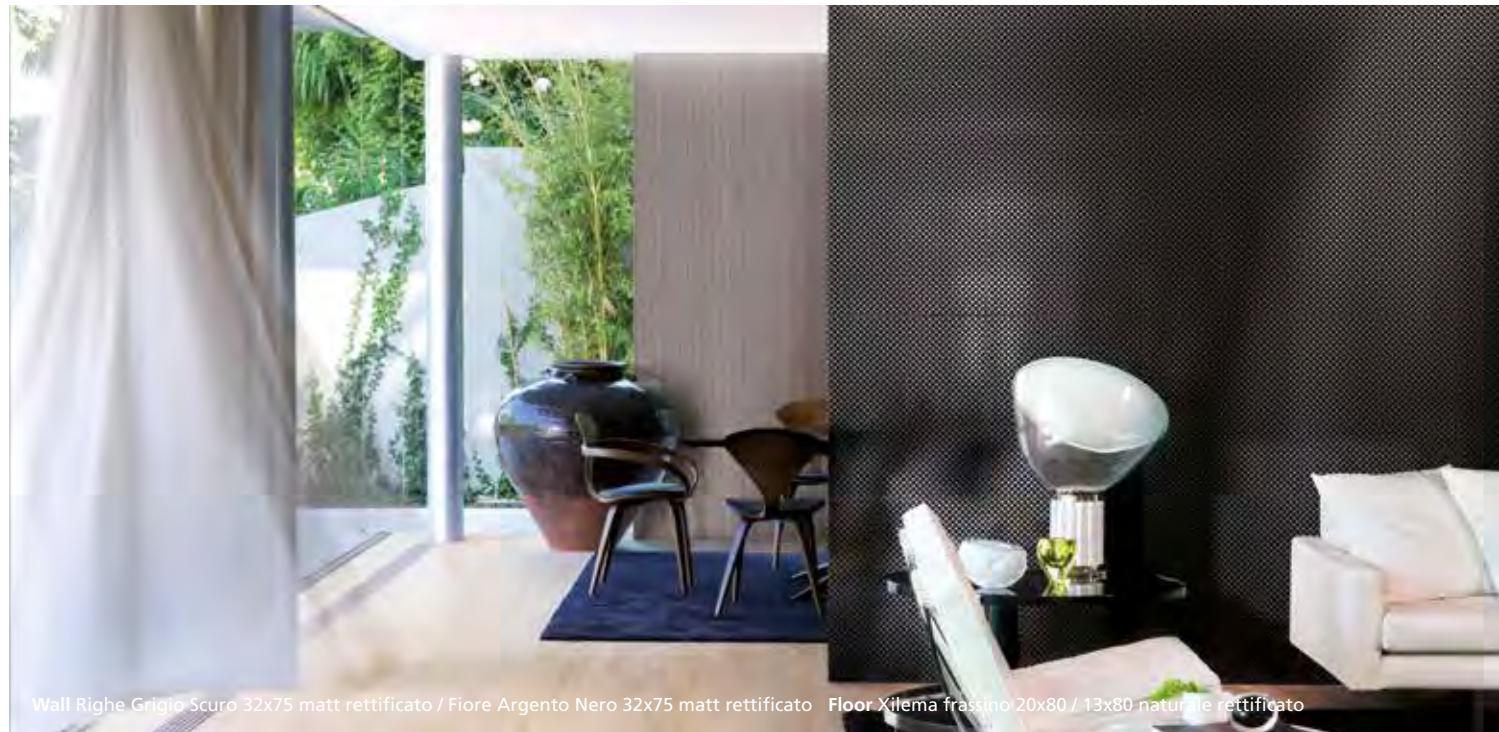
Nero

**Pavimento coordinato / Suitable floor ceramics tiles**

Carreaux de sol conseilés / Derauf abgestimmter Fußboden / Рекомендованная напольная плитка

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware

Le grès cérame émaillé / Glasierte Feinsteinzeug / Глазурованный керамический гранит

0190320 32x32 □ 74
Matt rettificato0190322 32x32 □ 74
Matt rettificato0190321 32x32 □ 74
Matt rettificato0190325 32x32 □ 74
Matt rettificato0190324 32x32 □ 74
Matt rettificato0190323 32x32 □ 74
Matt rettificato0190362 Fiore argento 32x75 ▲ 91
rettificato0190361 Fiore argento 32x75 ▲ 91
rettificato0190365 Fiore argento 32x75 ▲ 91
rettificato0190364 Fiore argento 32x75 ▲ 91
rettificato0190363 Fiore argento 32x75 ▲ 91
rettificato**Imballi / Packaging**

Emballages / Verpackun / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m ² X	Kg X	X	m ² X	kg X
32x75 rettificato	5	1,20	23,40	32	38,40	748,80
32x32 pavimento rettificato	12	1,23	21,40	48	59,04	1.027,20

Pavimenti abbinati / Coordinated flooring

Sols coordonnés / Dazu passende Fußböden / Сочетающиеся полы

Xilema					
Mywood					
Concreta					



Contours

Rivestimento in pasta bianca / White body wall tiles
Revêtement mural en pâte blanche / Weißscherige Wandfliesen
Плитка на белой массе



Superfici / Surfaces

Matt / Mat / Матированная
Glossy / Brillant / Глянцевая

Finitura Bordi / Edge Finish

Monocalibro, Bordi rettificati / Monocalibre, Rectified
Monocalibre, Bords rectifiés / In einem Werkmaß, Geschliffene Kanten
Монокалибр, Ректифицированные края

Colori / Colors



Vague Paillettes Carrés Lisse

Formati / Formats



32x75 12^{19/32}" x 29^{17/32}"



Contours

32x75 12^{19/32}" x 29^{17/32}"



Vague



0190710 32x75 matt rettificato
0190711 32x75 glossy rettificato

■ 73
■ 73

Paillettes



0190750 32x75 matt rettificato
0190751 32x75 glossy rettificato

■ 73
■ 73

Carrés



0190730 32x75 matt rettificato
0190731 32x75 glossy rettificato

■ 73
■ 73

Lisse



0190300 32x75 matt rettificato
0505030 32x75 glossy rettificato

■ 76
■ 77

0190220 2,5x75 listello acciaio
▲ 27
■ 8

■ 27
■ 8

0190490 1,3x32 coprispigolo matt
0190799 1,3x32 coprispigolo glossy
▲ 23
■ 10

Imballi / Packaging

Emballages / Verpackun / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate Форматы	Pz X	m ² X	Kg X	X	m ² X	kg X
32x75 rettificato	5	1,20	23,40	32	38,40	748,80



Pavimenti abbinati / Coordinated flooring

Sols coordonnés / Dazu passende Fußböden / Сочетающиеся полы

Valstein						
Vintage						
Blendwood						
Atelier						





Liberty

Rivestimento in pasta bianca / White body wall tiles
Revêtement mural en pâte blanche / Weißscherige Wandfliesen
Плитка на белой массе



Superfici / Surfaces

Matt / Mat / Матированная

Finitura Bordi / Edge Finish

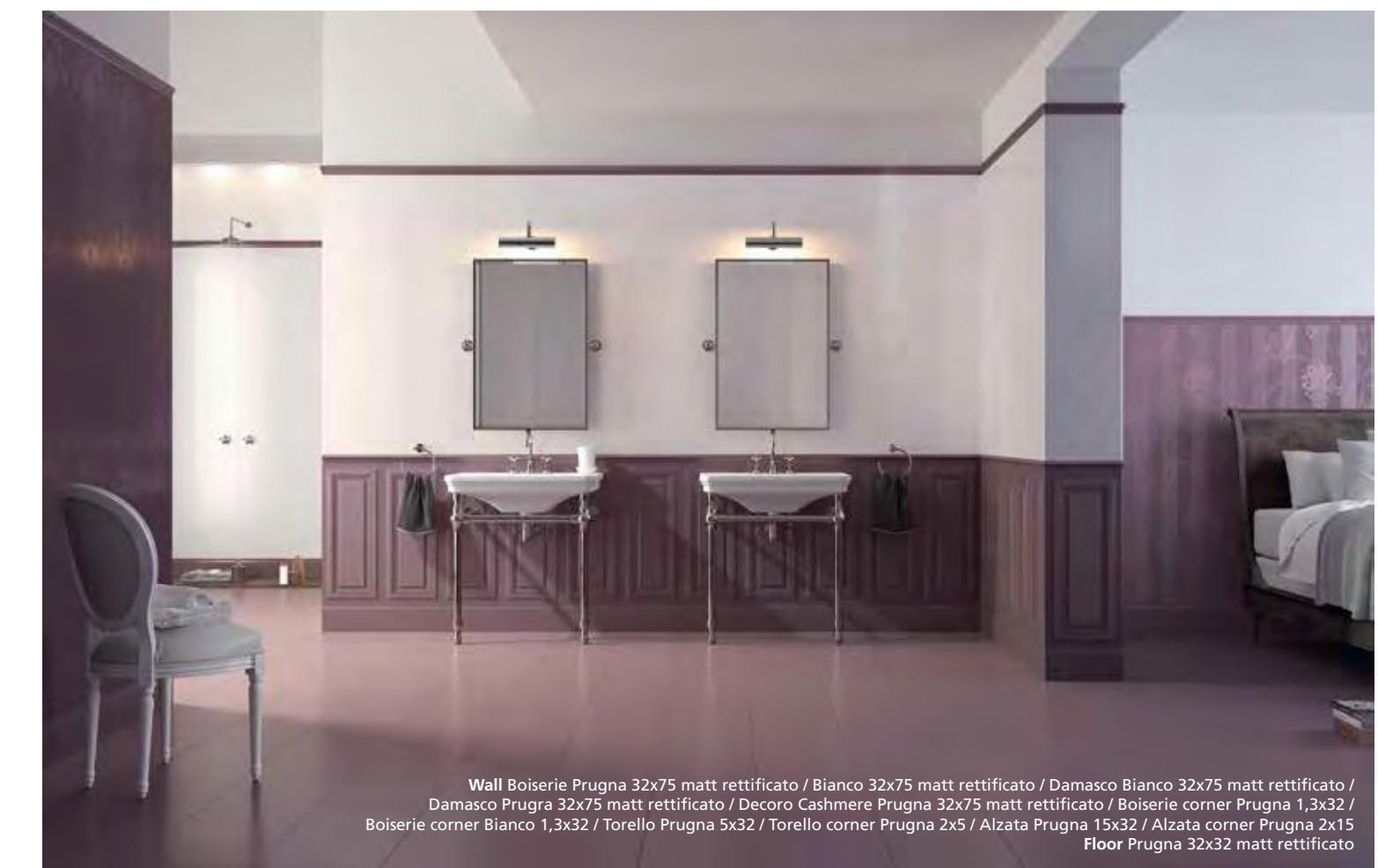
Monocalibro, Bordi rettificati / Monocalibre, Rectified
Monocalibre, Bords rectifiés / In einem Werkmaß, Geschliffene Kanten
Монокалибр, Ректифицированные края

Colori / Colors



Formati / Formats







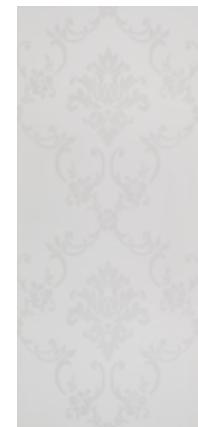
Wall Boiserie Nero 32x75 matt rettificato / Boiserie corner Nero 1,3x32 / Alzata Nero 15x32 / Alzata corner Nero 2x15 /
Torello Nero 5x32 / Torello corner Nero 2x5 / Decoro Persia Bianco 32x75
Floor Nero 32x32 / Bianco 32x32



Bianco



0190300 ■ 76
32x75 matt rettificato



0190420 Damasco ■ 79
32x75 matt rettificato



0190410 Boiserie ■ 76
32x75 matt rettificato

Avorio



0190306 ■ 76
32x75 matt rettificato



0190426 Damasco ■ 79
32x75 matt rettificato



0190416 Boiserie ■ 76
32x75 matt rettificato



Decor / Decors

Décor / Dekore / Декор



0190430 Persia ▲ 90
32x75 rettificato 5



0190440 Cashmere bianco/avorio ▲ 104
64x75 (2 pz. 32x75) rettificato 2



0190490 ▲ 23
Boiserie corner 1,3x32 10

Pezzi speciali / Special trims

Pieces spéciales / Formstücke / Специальные изделия



0190460 ▲ 42
Alzata 15x32 4
0190480 ▲ 37
Alzata corner 15x2 2



0190450 ▲ 19
Torello 5x32 4
0190470 ▲ 26
Torello corner 5x2 4



0190320 32x32 ■ 74
rettificato

Decor / Decors

Décor / Dekore / Декор



0190436 Persia ▲ 90
32x75 rettificato 5



0190496 Cashmere bianco/avorio ▲ 104
64x75 (2 pz. 32x75) rettificato 2



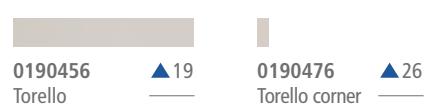
0190493 ▲ 23
Boiserie corner 1,3x32 10

Pezzi speciali / Special trims

Pieces spéciales / Formstücke / Специальные изделия



0190466 ▲ 42
Alzata 15x32 4
0190486 ▲ 37
Alzata corner 15x2 2



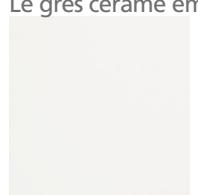
0190456 ▲ 19
Torello 5x32 4
0190476 ▲ 26
Torello corner 5x2 4

Pavimento coordinato / Suitable floor ceramics tiles

Carreaux de sol conseillés / Derauf abgestimmter Fußboden / Рекомендованная напольная плитка

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware

Le grès cérame émaillé / Glasierte Feinsteinzeug / Глазурованный керамический гранит



0190320 32x32 ■ 74
rettificato

Pavimento coordinato / Suitable floor ceramics tiles

Carreaux de sol conseillés / Derauf abgestimmter Fußboden / Рекомендованная напольная плитка

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware

Le grès cérame émaillé / Glasierte Feinsteinzeug / Глазурованный керамический гранит



0190326 32x32 ■ 74
rettificato



Tortora



0190301 ■ 76
32x75 matt rettificato



0190421 Damasco ■ 79
32x75 matt rettificato



0190411 Boiserie ■ 76
32x75 matt rettificato

Prugna



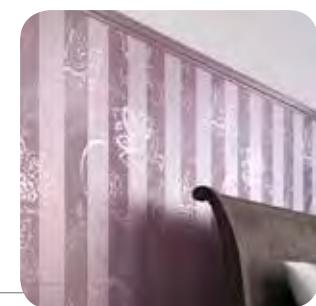
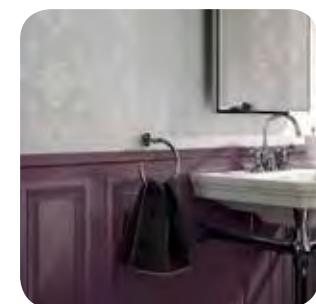
0190307 ■ 76
32x75 matt rettificato



0190427 Damasco ■ 79
32x75 matt rettificato



0190417 Boiserie ■ 76
32x75 matt rettificato



Decor / Decors

Décor / Dekore / Декор



0190431 Persia ▲ 90
32x75 rettificato 5



0190441 Cashmere bianco/avorio ■ 104
64x75 (2 pz. 32x75) rettificato 2



0190491 Boiserie corner ▲ 23
1,3x32 10

Pezzi speciali / Special trims

Pieces spéciales / Formstücke / Специальные изделия



0190461 ▲ 42
Alzata 15x32 4



0190481 ▲ 37
Alzata corner 15x2 2



0190451 ▲ 19
Torello 5x32 4



0190471 ▲ 26
Torello corner 5x2 4

Decor / Decors

Décor / Dekore / Декор



0190437 Persia ▲ 90
32x75 rettificato 5



0190447 Cashmere bianco/avorio ■ 104
64x75 (2 pz. 32x75) rettificato 2



0190497 Boiserie corner ▲ 23
1,3x32 10

Pezzi speciali / Special trims

Pieces spéciales / Formstücke / Специальные изделия



0190467 ▲ 42
Alzata 15x32 4



0190487 ▲ 37
Alzata corner 15x2 2



0190457 ▲ 19
Torello 5x32 4



0190477 ▲ 26
Torello corner 5x2 4

Pavimento coordinato / Suitable floor ceramics tiles

Carreaux de sol conseillés / Derauf abgestimmter Fußboden / Рекомендованная напольная плитка

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware

Le grès cérame émaillé / Glasierte Feinsteinzeug / Глазурованный керамический гранит



0190321 32x32 ■ 74
rettificato

Pavimento coordinato / Suitable floor ceramics tiles

Carreaux de sol conseillés / Derauf abgestimmter Fußboden / Рекомендованная напольная плитка

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware

Le grès cérame émaillé / Glasierte Feinsteinzeug / Глазурованный керамический гранит



0190327 32x32 ■ 74
rettificato

Liberty

32x75 12^{19/32}"x29^{17/32}" / 32x32 12^{19/32}"x12^{19/32}"



Nero



0190303 ■ 76
32x75 matt rettificato



0190423 Damasco ■ 79
32x75 matt rettificato



0190413 Boiserie ■ 76
32x75 matt rettificato



Decor / Decors

Décor / Dekore / Декор



0190433 Persia ▲ 90
32x75 rettificato 5



0190443 Cashmere bianco/avorio ▲ 104
64x75 (2 pz. 32x75) rettificato 2



0190493 Boiserie corner ▲ 23
1,3x32 10

Pezzi speciali / Special trims

Pieces spéciales / Formstücke / Специальные изделия



0190463 Alzata ▲ 42
15x32 4



0190483 Alzata corner ▲ 37
15x2 2



0190453 Torello ▲ 19
5x32 4



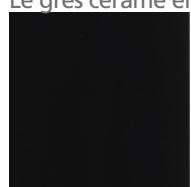
0190473 Torello corner ▲ 26
5x2 4

Pavimento coordinato / Suitable floor ceramics tiles

Carreaux de sol conseillés / Derauf abgestimmter Fußboden / Рекомендованная напольная плитка

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware

Le grès cérame émaillé / Glasierte Feinsteinzeug / Глазурованный керамический гранит



0190323 32x32 ■ 74
rettificato

Imballi / Packaging

Emballages / Verpackun / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m ² X	Kg X	X	m ² X	kg X
32x75 rettificato	5	1,20	23,40	32	38,40	748,80
32x32 pavimento rettificato	12	1,23	21,40	48	59,04	1.027,20

Pavimenti abbinati / Coordinated flooring

Sols coordonnés / Dazu passende Fußböden / Сочетающиеся полы

Xilema					
Mywood					



Wall Alzata Avorio 15x32 matt rettificato / Alzata corner Avorio 2x15 / Boiserie Avorio 32x75 matt rettificato / Boiserie corner Avorio 1,3x32 / Torello Avorio 5x32 / Torello corner Avorio 2x5
Floor Xilema Wengé 13x80 / 20x80



Papier

Rivestimento in pasta bianca / White body wall tiles

Revêtement mural en pâte blanche / Weißscherbige

Wandfliesen

Плитка на белой массе



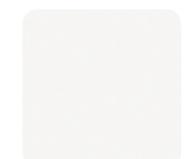
Superfici / Surfaces

Matt / Mat / Матированная

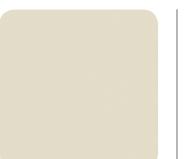
Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi naturali / Natural edges / Bords naturels / Unbearbeitete Kanten / Обычные края

Colori / Colors



Blanc



Ivoire



Ecru



Sage



Lagon

Formati / Formats



25x55 9^{7/8}"x21^{1/2}"



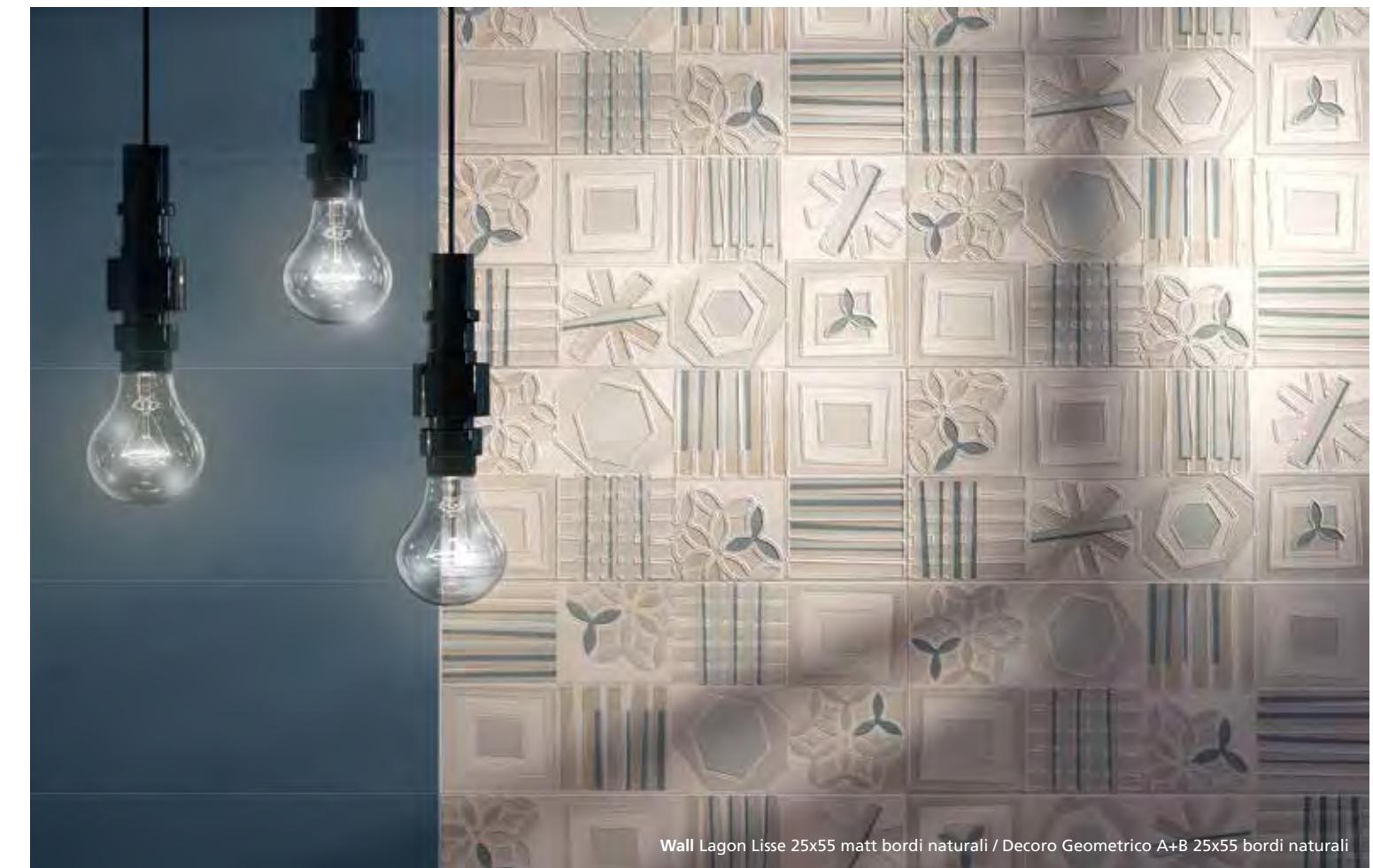
PAPIER WALL



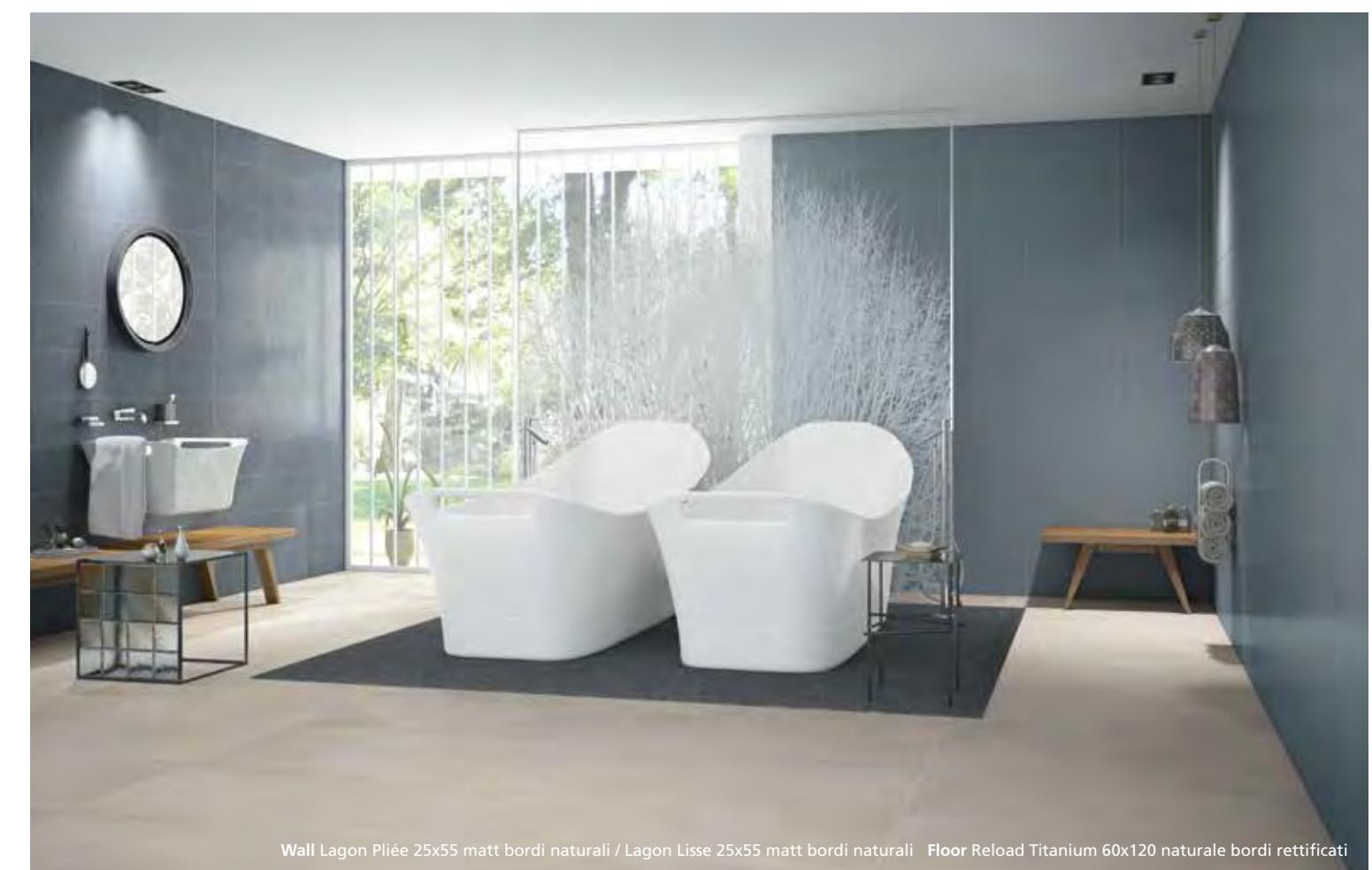
PAPIER WALL



PAPIER WALL



PAPIER WALL

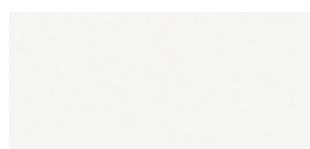


Papier

25x55 9^{7/8}"x21^{1/2}"



Blanc



0190800 Lisse 25x55
matt bordi naturali

Ivoire



0190820 Lisse 25x55
matt bordi naturali



0190801 Pliee 25x55
matt bordi naturali

Ecru



0190840 Lisse 25x55
matt bordi naturali



0190841 Pliee 25x55
matt bordi naturali

Sage



0190880 Lisse 25x55
matt bordi naturali



0190881 Pliee 25x55
matt bordi naturali

Lagon



0190860 Lisse 25x55
matt bordi naturali



0190861 Pliee 25x55
matt bordi naturali

Decor / Decors / Décors / Dekore / Декор



0190803 Decoro Geometrico A+B
25x55 bordi naturali



0190802 Bacchetta Geometrica A+B
4x55 bordi naturali

4

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware

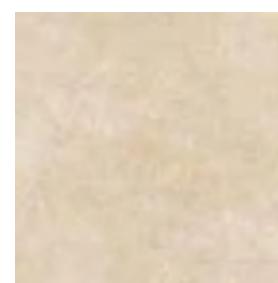
Le grès cérame émaillé / Glasierte Feinsteinzeug / Глаузированный керамический гранит

Branco



0552090 50x50
Pittura naturale
bordi naturali

Beige



0552091 50x50
Pittura naturale
bordi naturali

Taupe



0552092 50x50
Pittura naturale
bordi naturali

Cinza



0552093 50x50
Pittura naturale
bordi naturali

Prata



0552094 50x50
Pittura naturale
bordi naturali

Imballi / Packaging

Emballages / Verpackun / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m ² X	Kg X	X	m ² X	kg X
25x55 bordi naturali	10	1,38	18,90	48	66,24	907,20
50x50 Pittura Ricchetti bordi rettificati	4	1	21	36	36	756

Pavimenti abbinati / Coordinated flooring

Sols coordonnés / Dazu passende Fußböden / Сочетающиеся полы

Mywood						
Reload						



Wall Ivoire Lisse 25x55 matt bordi naturali / Ecru Pliée 25x55 matt bordi naturali /
Bacchetta Geometrica A+B 4x55

Floor Mywood Beige 20x80 naturale bordi rettificati / Mywood Beige 13x80 naturale bordi rettificati



Informazioni tecniche.

*Technical data
Données techniques
Technische Daten
Технические данные*



Simbologia / Key to symbols

Symbole / Symbologie / Символы



Spessore / Thickness
Epaisseur / Dicke
Колщина



Ingelivo / Frost proof
Ingelife / Frosstischer
Морозостойкость



Aspetto uniforme / Uniform appearance
Aspect uniforme / Einheitliches Aussehen
Однородный вид



Pavimento / Floor tiles
Revêtement / Bodenfliesen
Напольная плитка



R9
Resistenza alla scivolosità
Slip resistance
Résistance au glissement
Bestimmung der Rutschschwierigkeit
Сопротивление скольжению

R10
Media variazione / Average variation
Variation moyenne / Mittlere veränderung
Среднее изменение



Leggera variazione / Slight variations
Légère variation / Geringe Abweichung
Небольшая разница



Media variazione / Average variation
Variation moyenne / Mittlere veränderung
Среднее изменение



Forte stonalizzazione / Substantial variations
Effet dénuancé très accentué / Starke Abweichung
Большая разница тона



Rivestimento / Wall tiles
Revêtement / Wandverkleidung
Настенная плитка



Resistenza all'abrasione profonda
Deep abrasion resistance
Résistance à l'abrasion profonde
Tiefenverschleißbeständigkeit
Сопротивление глубокому истиранию



ANSI A 137.1:2012
DSOF≥ 0,42

Resistenza allo scivolamento
Skid resistance
Rutschhemmung
Résistance au glissement
Resistencia al deslizamiento
Сопротивление проскальзыванию



LIGHT
Commercial

Descrizione simboli / Description of symbols / Description symboles / Zeichenerklärung / Описание символов



Prezzo per materiale gestito a metro quadro
Price for materials per square metre
Prix pour matériau géré au mètre carré
Materialpreis pro Quadratmeter
Цена за материал, продаваемый квадратными метрами



Prezzo per materiale gestito a pezzo
Price for materials per square metre
Prix pour matériau géré au mètre carré
Materialpreis pro Quadratmeter
Цена за материал, продаваемый квадратными метрами



Prezzo per materiale gestito a metro lineare
Price for materials per linear metre
Prix pour matériau géré au mètre courant
Preis für pro laufender Meter verkauftes Material
Цена за материал, продаваемый погонными метрами



Prezzo per materiale gestito a numero / composizione
Price for materials per number/layout
Prix pour matériau géré au nombre/composition
Materialpreis pro Anzahl/Zusammenstellung
Цена за материал, продаваемый за количество/композицией

Certificazioni di sistema / Technical features

Caracteristiques techniques / Technische eigenschaften / Характеристики



CISA è membro del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazione Leed®.

CISA is a member of the Green Building Council Italia, an association that promotes sustainable energy-efficient building practices, which are environmentally friendly and help improve the quality of life through LEED® certification standards.

CISA est une membre du GBC Italia (Green Building Council Italia) qui est une association dont l'objectif est de favoriser et accélérer la diffusion d'une culture du bâtiment durable énergétiquement efficace, respectueuse de l'environnement, en sensibilisant l'opinion publique quant à son impact sur la qualité de la vie des citadins, à travers le système de certification LEED®.

CISA, die Mitglied des Green Building Council Italien ist, ein Verband, der die Kultur des nachhaltigen und energieeffizienten, umweltverträglichen Bauens fördert, indem zur Lebensqualität der Mitmenschen durch die Zertifizierung nach den LEED®-Standards beigetragen wird.

Компания CISA является членом Green Building Council Italia - ассоциации, приводящей культуру экологически рационального строительства, энергетически эффективного, уважающего окружающую среду, внося свой вклад в улучшение качества жизни граждан при помощи стандартов сертификации LEED®.



CISA ha ottenuto la certificazione di qualità Bureau Veritas Certification. Questa certificazione è riconosciuta in tutto il mondo e consiste nell'ispezione e nella verifica dei prodotti, dei progetti e dei sistemi, in riferimento a standard interni, a norme obbligatorie e volontarie a livello nazionale ed internazionale, al fine di fornire un rapporto di conformità. Tutto questo crea un valore aggiunto all'azienda attraverso un supporto nella gestione del rischio, nel controllo della filiera e nell'incremento dei risultati socio-economici.

CISA has received Bureau Veritas Certification quality certification. This certification, recognised all over the world, involves the inspection and auditing of products, designs and systems, in relation to in-house standards and national and international compulsory and voluntary norms, to allow issue of a conformity report. All this creates value-added for the company by assisting it in risk management, control of the supply chain and the improvement of socio-economic results.

CISA a obtenu la certification de qualité Bureau Veritas Certification. Reconnue dans le monde entier, cette certification consiste à inspecter et à vérifier des produits, des projets et des systèmes par rapport à ses référentiels propres, à des normes obligatoires et volontaires, au niveau national et international, pour délivrer ensuite des rapports de conformité. Un support de la gestion des risques, du contrôle de la filière et de l'accroissement des résultats socio-économiques créent ainsi une valeur ajoutée pour l'entreprise.

CISA erhielt die Qualitätszertifizierung von Bureau Veritas Certification. Diese Zertifizierung ist weltweit anerkannt und besteht in der Inspektion und Prüfung der Produkte, Projekte und Systeme bezüglich der Erfüllung unternehmensinterner Standards sowie nationaler und internationaler obligatorischer und freiwilliger Normen. Aufgrund eines Supports im Risikomanagement, der Lieferantenkontrolle und der Steigerung der sozialen und wirtschaftlichen Resultate handelt es sich für das Unternehmen um eine wertschöpfende Maßnahme.

CISA получила сертификат качества Bureau Veritas Certification. Этот сертификат признан во всем мире и заключается в инспекции и проверке продукции, проектов и систем на соответствие внутренним стандартам, обязательным и необязательным нормам на внутреннем и международном уровне с целью составления отчета о соответствии. Все это придает компании добавочную стоимость при помощи поддержки в управлении рисками, в управлении производственными процессами и в развитии социально-экономических результатов.



Certificazioni di sistema / Technical features

Caracteristiques techniques / Technische eigenschaften / Характеристики



Il sistema Qualità di CISA, certificato secondo UNI EN ISO 9001, è la norma internazionale che garantisce la qualità del sistema aziendale a tutti i livelli e in tutta la sua organizzazione: a livello progettuale, produttivo, commerciale e distributivo. Per il marchio CISA di "Gruppo Ceramiche Ricchetti SpA", la certificazione è riferibile ai prodotti del presente catalogo realizzati con la tecnologia denominata CISASTONE, del gres fine porcellanato.

The Quality System at CISA is certified to UNI EN ISO 9001, the international standard which guarantees quality in company methods at all levels and throughout the entire company structure: regarding design, production, marketing and distribution. Certification of "Gruppo Ceramiche Ricchetti SpA's" CISA brand refers to the products in this catalogue, which are made with CISASTONE technology for fine, porcelain stoneware.

Le système CISA de certification UNI EN ISO 9001, est la norme internationale garantissant la qualité d'une entreprise à tous les niveaux de son organisation : étude, production, commercialisation et distribution. Pour la marque CISA du "Gruppo Ceramiche Ricchetti SpA", la certification de référence des produits de ce catalogue, est réalisée suivant la technologie dénommée CISASTONE, du grès fin cérame.

Das Qualitätssystem von CISA, das nach UNI EN ISO 9001 zertifiziert worden ist, folgt der internationalen Norm, die die Betriebsqualität auf allen Ebenen und in jeder Hinsicht garantiert: im Verkauf und Vertrieb. Für die Marke CISA der "Gruppo Ceramiche Ricchetti SpA" bezieht sich die Zertifizierung auf die Produkte des vorliegenden Katalogs, die mit der als CISASTONE bezeichneten Technik für Feinsteinzeug hergestellt worden sind.

Система менеджмента качества компании CISA сертифицирована по норме UNI EN ISO 9001. Эта международная норма гарантирует корпоративную систему менеджмента на всех уровнях и во всей организации: на проектном, производственном, коммерческом и дистрибутивном уровне. Для марки CISA Группы "Ceramiche Ricchetti SpA" сертификация



Tra gli obiettivi prioritari dell'industria delle piastrelle ceramiche del comprensorio di Sassuolo-Maranello c'è la tutela dell'ambiente attraverso la continua valutazione degli impatti ambientali, al fine di perseguire il miglioramento dei problemi di inquinamento. Gruppo Ceramiche Ricchetti S.p.A. azienda leader nella produzione di piastrelle, ha da sempre fatto propri questi obiettivi ottenendo nel Luglio 2003 la relativa certificazione prevista dalla norma ISO 14001.

One of the top priorities of the ceramic tile industry in the Sassuolo-Maranello district is environmental protection, a goal we pursue through continual environmental impact assessment to reduce pollution problems. As a leading tile manufacturer, Gruppo Ceramiche Ricchetti S.p.A. has always pursued these objectives and in July 2003 obtained certification for the ISO 14001 standard in environmental management systems.

Parmi les objectifs prioritaires de l'industrie des carreaux céramiques de la zone Sassuolo-Maranello figure la sauvegarde de l'environnement. C'est en effet par l'évaluation permanente des impacts environnementaux que ce secteur cherche à réduire les problèmes de pollution. Gruppo Ceramiche Ricchetti S.p.A., chef de file dans la production de carreaux, s'est depuis toujours fixé ces objectifs et a obtenu en juillet 2003 la certification correspondante prévue par la norme ISO 14001.

Zu den wichtigsten Zielen der Keramikfliesen-Industrie des Bezirks Sassuolo-Maranello gehört der Umweltschutz durch die kontinuierliche Bewertung der Umweltauswirkungen, mit dem Zweck der Verbesserung der Umweltverschmutzungsprobleme. Gruppo Ceramiche Ricchetti S.p.A., ein Marktleader in der Produktion von Fliesen, hat sich diese Ziele schon immer zu Eigen gemacht und im Juli 2003 die entsprechende Zertifizierung der Norm ISO 14001 erhalten.

Среди приоритетных целей керамической промышленности региона Сассуоло-Маранелло - защита окружающей среды путем непрерывной оценки воздействия на окружающую среду с целью решения проблем загрязнения. Группа Ceramiche Ricchetti S.p.A., лидер в производстве керамической плитки, всегда тщательно относилась к этим задачам и в июле 2003 года прошла соответствующую сертификацию, предусмотренную нормой ISO 14001.



L'Azienda assolve agli obblighi sulla marcatura CE. / The Company fulfils its CE marking obligations. Conformément aux dispositions en matière de marque CE. / Die Firma erfüllt die Verpflichtungen für das CE-Kennzeichnung. Компания выполняет обязательства по маркировке CE.



La certificazione CCC, introdotta nel 2002 interessa sia i prodotti di importazione che quelli di produzione cinese destinati a quel mercato. Le informazioni sulla certificazione CCC riguardano in generale la sicurezza e la salute, con particolare riferimento, nel caso delle piastrelle di ceramica, alle sole piastrelle in gres porcellanato, con un assorbimento minore o uguale allo 0,5%. La certificazione si ottiene attraverso l'intervento di istituti appositamente accreditati dalle autorità cinesi, tutti con sede in Cina.

CCC certification, introduced in 2002, applies to products both imported to China and produced in the country for the Chinese market. Information concerning CCC certification generally relates to health and safety. In the case of ceramic tiles, reference is made specifically only to porcelain tiles having water absorption of 0,5% or less. Certification is obtained through institutions specifically accredited by the Chinese authorities, all based in China.

La certification CCC, introduite en 2002, intéresse aussi bien les produits d'importation que ceux de production chinoise destinés à ce marché. Les informations sur la certification CCC concernent en général la sécurité et la santé, avec une référence toute particulière, dans le cas des carreaux en céramique, uniquement aux carreaux en grès cérame, à absorption inférieure ou égale à 0,5%. On l'obtient par l'intermédiaire d'organismes de certification et d'accréditation chinois, tous avec siège en Chine.

Die im Jahr 2002 eingeführte CCC-Zertifizierung betrifft sowohl in China importierte als auch in China produzierte Erzeugnisse, die für den chinesischen Markt bestimmt sind. Die Informationen über die CCC-Zertifizierung betreffen im Allgemeinen die Sicherheit und Gesundheit und im Bereich von Keramikfliesen insbesondere die Feinsteinzeugfliesen mit einer Wasseraufnahme kleiner oder gleich 0,5 %. Das Zertifizierungsverfahren erfolgt durch die von den chinesischen Behörden akkreditierten Stellen, die sämtlich ihren Geschäftssitz in China haben.

Сертификация CCC, введенная в 2002 году, затрагивает как импортную продукцию, так и производимую в Китае, предназначенную для этого рынка. Информация о сертификации CCC касается в основном безопасности и здоровья, уделяя особенное внимание в случае с керамической плиткой, лишь только плитке из керамогранита с поглощением воды меньше или равным 0,5 %. Сертификат получается через организации, специально аккредитованные китайскими властями, которые все находятся в Китае.



ASTM International è il più grande ente di normazione al mondo su base volontaria, ed è riconosciuto come fonte affidabile di norme tecniche su materiali, prodotti, sistemi e servizi. Note per la loro alta qualità tecnica ed attinenza al mercato, le norme ASTM rivestono un ruolo di primaria importanza all'interno della infrastruttura informativa che guida le attività di progettazione, costruzione e commerciali su scala mondiale.

ASTM International is the world's largest voluntary standards organisation, and is respected as a reliable source of technical standards on materials, products, systems and services. Known for their high technical quality and market-relevance, ASTM standards play a role of primary importance within the IT infrastructures that provide guidance for design, construction and commercial activities worldwide.

ASTM International est le plus grand organisme d'élaboration de normes volontaires au monde, reconnu comme une source fiable de normes techniques pour les matériaux, produits, systèmes et services. Connues pour leur haute qualité technique et leur pertinence sur le marché, les normes internationales ASTM jouent un rôle majeur dans l'infrastructure d'information qui guide les activités de conception, fabrication et de commerce à l'échelle mondiale.

Die ASTM International ist die größte Standardisierungsorganisation weltweit. Die Verwendung ihrer Standards ist freiwillig. Sie gilt als zuverlässige Quelle von technischen Normen für Materialien, Produkte, Systeme und Dienstleistungen. Die ASTM-Standards, bekannt wegen ihrer hohen technischen Qualität und Marktbezogenheit, spielen in der Informationsinfrastruktur, die den Entwicklungs-, Herstellungs- und Vertriebstätigkeiten in der ganzen Welt zugrunde liegt, eine erstrangige Rolle.

ASTM International - это самая большая в мире сертифицирующая организация добровольного характера. Она общепризнана как надежный источник технических норм по материалам, продукции, системам и услугам. Известные своим высоким качеством и связью с рынком, нормы ASTM играют первостепенную роль в информационной инфраструктуре, управляющей проектной, строительной и коммерческой деятельностью на мировом уровне.

Certificazioni di sistema / Technical features

Caractéristiques techniques / Technische eigenschaften / Характеристики



Un metodo semplice e significativo per definire il grado di compatibilità fra pavimento e destinazione d'uso, cioè fra pavimento e caratteristiche ambientali, è il "Classement UPEC", metodo francese costituito da una classificazione dei locali/edifici in relazione alla severità delle condizioni d'impiego e ai conseguenti livelli di prestazione richiesti alla pavimentazione, indicato dalle lettere: U = grado di resistenza all'usura e all'abrasione (indici da 1 a 4 con numero crescente in relazione alla maggiore resistenza). P = grado di resistenza meccanica (indici da 1 a 4 con numero crescente in relazione alla maggiore resistenza). E = comportamento dell'acqua (indici da 0 a 3 con numero crescente in relazione al miglior comportamento). C = comportamento ai prodotti chimici e alle macchie (indici da 0 a 3 con numero crescente in relazione alla maggiore resistenza ad acidi, basi e prodotti macchianti).

Une simple et significative méthode pour établir le degré de compatibilité entre sol et fonction installée, c'est-à-dire entre sol et caractéristiques du milieu ambiant est le "Classement UPEC", méthode française représentée par une classification des locaux et des établissements par rapport à la sévérité des conditions d'emploi et aux conséquents niveaux de performances nécessaires au pavage, comme suit: U = Degré de résistance à l'usure et à l'abrasion (indices de 1 à 4 avec numéro croissant par rapport à la résistance majeure). P = Degré de résistance mécanique (indices de 1 à 4 avec numéro croissant par rapport à la résistance majeure). E = Comportement de l'eau (indices de 0 à 3 avec numéro croissant par rapport au meilleur comportement). C = Réaction aux produits chimiques et aux taches (indices de 0 à 3 avec numéro croissant par rapport à la résistance majeure aux acides, bases et produits tachants).



Catalogo 2017

Prodotti antiscivolo / Non-slip product

Rutschsichere produkte / Les produits antiglisso / Противоскользящая продукция

BOT 3000 - Coefficiente di attrito dinamico (DCOF: Dynamic coefficient of friction)

Il metodo di prova BOT3000 prevede la misurazione del coefficiente di attrito dinamico di un pavimento in ceramica. La prova viene eseguita in condizioni di superficie bagnata in quattro direzioni ortogonali tra loro, utilizzando un sensore in gomma con caratteristiche normalizzate (ad esempio SBR). Come indicato nella Norma ANSI A137.1-2012 il coefficiente determinato deve essere maggiore di 0,42 per superfici per le quali sia prevista la possibilità di deambulazione sul bagnato.

BOT 3000 (AcuTest) - Dynamic coefficient of friction (DCOF)

The BOT3000 test method measures the dynamic coefficient of friction of a ceramic floor. The test is conducted on a wet surface in four orthogonal directions, using a rubber sensor with normalised characteristics (for example SBR). As indicated in the ANSI A137.1-2012 standard, the code requires a minimum wet dynamic coefficient of friction (DCOF) of 0.42 for tiles in level interior spaces expected to be walked upon when wet.

BOT 3000 (AcuTest) - Dynamischer Reibungskoeffizient (DCOF: Dynamic coefficient of friction)

Die Testmethode BOT3000 sieht die Messung des dynamischen Reibungskoeffizienten eines Keramikfußbodens vor. Der Test wird auf nasser Oberfläche in vier Richtungen, die im rechten Winkel zu einander stehen, mit Hilfe eines genormten Gummisensors (zum Beispiel SBR) durchgeführt. Laut Norm ANSI A137.1-2012 muss der ermittelte Koeffizient bei Oberflächen, auf denen die Möglichkeit besteht, dass sie im nassen Zustand betreten werden, über 0,42 liegen.

BOT 3000 (AcuTest) - Dynamischer Reibungskoeffizient (DCOF: Dynamic coefficient of friction)

La méthode d'essai BOT3000 permet de mesurer le coefficient de frottement dynamique sur un sol en céramique. Le test est effectué sur une surface mouillée, en quatre directions orthogonales l'une par rapport à l'autre, à l'aide d'un capteur en caoutchouc présentant des caractéristiques normalisées (par exemple SBR). Comme l'indique la norme ANSI A137.1-2012, le coefficient déterminé doit être supérieur à 0,42 pour des sols sur lesquels il est prévu de marcher quand ils sont mouillés.

BOT 3000 - Динамический коэффициент трения скольжения (DCOF: Dynamic coefficient of friction).

Опытный метод BOT3000 предусматривает определение динамического коэффициента трения скольжения пола из керамической плитки. Испытание проводится в условиях влажной поверхности, в четырех ортогональных по отношению друг к другу направлениях, с использованием резинового датчика с нормализацией выходных сигналов (например, SBR). Как указано в Норме ANSI A137.1-2012, определяемый коэффициент должен быть выше 0,42 для поверхностей, по которым предусматривается возможность передвижения людей при наличии влаги.

Categorie di resistenza allo scivolamento con piedi calzati / Slip resistance group with footwear

Categories de resistance au glissement les pied chausses / Rutschhemmungskategorien mit schuhwerk / Категории сопротивления скольжению при хождении в обуви

Coefficiente di attrito Friction coefficient Coefficient de friction Reibungskoeffizient Коэффициент трения	Angoli di inclinazione Inclination angles Angles d'inclinaison Neigungswinkel Углы наклона	Campi di applicazione Fields of application Domaines d'application Anwendungsbereiche Сфера применения
R 9		Ambienti residenziali, scuole, studi medici, ecc... / Residential areas, school buildings, medical offices, etc... / Espaces résidentiels, écoles, cabinets médicaux, etc... / Wohnräume, Schulen, Arztpraxen, usw... / Жилые помещения, школы, медицинские амбулатории и т.д.
R 10		Toilettes, magazzini, garages, cucine di locali pubblici ecc... / Toilet facilities, warehouses, garages, kitchen facilities in public buildings, etc... / Toilettes, entrepôts, garages, cuisines de locaux publics, etc... / Toiletten, Lager, Garagen, Küchen in öffentlichen Räumen, usw... / Туалеты, склады, гаражи, кухни общественных заведений и т.д.
R 11		Lavorazione formaggi, celle frigorifere, lavanderie, ecc... / Cheese processing plants, refrigerating rooms, laundries, etc... / Industrie fromagère, chambres frigorifiques, buanderies, etc... / Käseverarbeitung, Kühlzellen, Wäschereien, usw... / Сыроваренные цеха, холодильные камеры, прачечные и т.п.
R 12		Lavorazione carni, cucine industriali, zuccherifici, ecc... / Meat processing plants, industrial kitchen facilities, sugar factories, etc... / Transformation des viandes, cuisines industrielles, sucreries, etc... / Fleischverarbeitung, Industriküchen, Zuckerfabriken, usw... / Мясоперерабатывающие цеха, промышленные кухни, сахарные заводы и т.д.

Simbologia Symbolics Symboles Символы	Caratteristica Features Caractéristiques Eigenschaften Особенность	Unità di misura Unit of measurement Unité de mesure Masseinheit Единица измерения	Valore medio Cisa Cisa mean value Valeur moyenne Cisa Durchschnitts-Werf-Cisa Среднее значение Cisa	Valore Prescritto Cisa mean value Valeur moyenne Cisa Durchschnitts-Werf-Cisa Среднее значение Cisa	Metodo di prova Test method Méthode d'essai Prüfmethode Метод испытания
	Scivolosità / Slip factor / Glissance / Glätte / Скользжение	Gradi	R 9	Metodo disponibile	DIN 51130
	Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	-	≥ 0,42	≥ 0,42	Digital Tribometer (D-COF)

Gres fine porcellanato Bla UGL EN 14411 / Fine porcelain stoneware
Feinsteinzeug / Grès cérame fin / Gres fino porcelánico / Керамический Гранит Окрашенный В Массе

Caratteristica Features Caractéristiques Eigenschaften Особенность	Valore Prescritto Fixed value Valeur prescrite Vorgeschrifbener wert Заданного значения	Risultati Tests Test Results Résultats des essais Prüfergebnis Требование	Metodo di prova Test method Méthode d'essai Prüfmethode Метод испытания
Dimensione lati Dimensions-Lenght and width Laenge und Breite Dimensions-Longueur et largeur Размеры сторон	± 0,6% MAX ± 2,0 mm	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
Rettolineità dei lati Side straightness Kantengeradheit Rectitude des arêtes Кривизна сторон	± 0,5% MAX ± 1,5 mm	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
Ortogonalità degli spigoli Corner squareness Rechtwinkligkeit der Kanten Angularité Косоугольность	± 0,5% MAX ± 2,0 mm	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
Planarità Flatness Ebenflächigkeit Planéité Кривизна лицевой поверхности	Svergolamento ± 0,5% ± 2,0 mm Curvatura centro ± 0,5% ± 2,0 mm Curvatura lati ± 0,5% ± 2,0 mm	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
Spessore Thickness Stärke Epaisseur Толщина	± 5 %MAX ± 0,5 mm	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Водопоглощение	≤ 0,5%	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-3
Sforzo di rottura Breaking strength Biegefesteitgkeit Contrainte de rupture Усилие на излом	≥ 1300 N se sp ≥ 7,5 mm ≥ 700 N se sp < 7,5 mm	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-4
Modulo di rottura Modulus of rupture Bruchmodul Coefficient de rupture Разрушающая нагрузка	≥ 35 N/mm²	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-4
Resistenza alle macchie Stain resistant Flecken beständigkeit Résistance au tâches Устойчивость эмали к загрязнению	3 MIN	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-14
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to chemicals for household use Widerstandsfähigkeit gegen Haushaltschemikalien Resistance aux produits d'usage domestique устойчивость к бытовой химии	B MIN	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-13
Resistenza all'abrasione profonda Resistance to abrasion Tiefenabriebfestigkeit Résistance à l'abrasion Сопротивление глубокому истиранию	≤ 175 min³	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-6
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistance au gel Морозостойкость	Richiesta Request Onfrage Demande Кребуется	Resiste Resists Widerstandsfähig Résiste устойчив	UNI EN ISO 10545-12
Dilatazione termica lineare Coeff. of linear thermal expansion linearer Waermdehnungskoeffizient Coeff. d'extension thermique linéaire Линейное термическое расширение	-	7,0° MK (-1)	UNI EN ISO 10545-8
Resistenza agli sbalzi termici thermal shock resistance Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen résistance aux écarts de température Устойчивость к перепаду температур	Richiesta Request Onfrage Demande Кребуется	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-9
Stabilità dei colori Colour stability Lichtbeständigkeit der Farben Stabilité des coloris Стабильность красок	Richiesta Request Onfrage Demande Кребуется	Resiste Resists Widerstandsfähig Résiste устойчив	DIN 51094

Gres porcellanato colorato in massa EN 14411 Bla / Colorbody porcelain stoneware
Grès cérame coloré dans le masse / Durchgefärbtes Steinzeug / Керамический Гранит Окрашенный В Массе

Caratteristica Features Caractéristiques Eigenschaften Особенность	Valore Prescritto Fixed value Valeur prescrite Vorgeschrifbener wert Заданного значения	Risultati Tests Test Results Résultats des essais Prüfergebnis Требование	Metodo di prova Test method Méthode d'essai Prüfmethode Метод испытания
Dimensione lati Dimensions-Lenght and width Laenge und Breite Dimensions-Longueur et largeur Размеры сторон	± 0,6% MAX ± 2,0 mm	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
Rettolineità dei lati Side straightness Kantengeradheit Rectitude des arêtes Кривизна сторон	± 0,5% MAX ± 1,5 mm	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
Ortogonalità degli spigoli Corner squareness Rechtwinkligkeit der Kanten Angularité Косоугольность	± 0,5% MAX ± 2,0 mm	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
Planarità Flatness Ebenflächigkeit Planéité Кривизна лицевой поверхности	± 0,5% MAX ± 2,0 mm	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
Spessore Thickness Stärke Epaisseur Толщина	± 5 %MAX ± 0,5 mm	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Водопоглощение	≤ 0,5%	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-3
Sforzo di rottura Breaking strength Biegefesteitgkeit Contrainte de rupture Усилие на излом	≥ 1300 se sp ≥ 7,5 mm ≥ 700 se sp < 7,5 mm	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-4
Modulo di rottura Modulus of rupture Bruchmodul Coefficient de rupture Разрушающая нагрузка	≥ 35 N/mm²	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-4
Resistenza alle macchie Stain resistant Flecken beständigkeit Résistance au tâches Устойчивость эмали к загрязнению	3	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-14
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to chemicals for household use Widerstandsfähigkeit gegen Haushaltschemikalien Resistance aux produits d'usage domestique устойчивость к бытовой химии	GB MIN	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-13
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistance au gel Морозостойкость	Richiesta Request Onfrage Demande Кребуется	Resiste Resists Widerstandsfähig Résiste устойчив	UNI EN ISO 10545-12
Dilatazione termica lineare Coeff. of linear thermal expansion linearer Waermdehnungskoeffizient Coeff. d'extension thermique linéaire Линейное термическое расширение	-	7,0° MK (-1)	UNI EN ISO 10545-8
Resistenza agli sbalzi termici thermal shock resistance Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen résistance aux écarts de température Устойчивость к перепаду температур	Richiesta Request Onfrage Demande Кребуется	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-9
Stabilità dei colori Colour stability Lichtbeständigkeit der Farben Stabilité des coloris Стабильность красок	Richiesta Request Onfrage Demande Кребуется	Resiste Resists Widerstandsfähig Résiste устойчив	DIN 51094

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware
 Le grès cérame émaillé / Glasierte Feinsteinzeug / Глазурованный керамический гранит

Caratteristica Features Caractéristiques Eigenschaften Особенность	Valore Prescritto Fixed value Valeur prescrite Vorgeschrriebener wert Заданного значения	Risultati Tests Test Results Résultats des essais Prüfergebnis Требование	Metodo di prova Test method Méthode d'essai Prüfmethode Метод испытания
Dimensione lati Dimensions-Lenght and width Laenge und Breite Dimensions-Longueur et largeur Размеры сторон	± 0,6% MAX ± 2,0 mm	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
Rettolineità dei lati Side straightness Kantengeradheit Rectitude des arêtes Кривизна сторон	± 0,5% MAX ± 1,5 mm	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
Ortogonalità degli spigoli Corner squareness Rechtwinkligkeit der Kanten Angularité Косоугольность	± 0,5% MAX ± 2,0 mm	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
Planarità Flatness Ebenflächigkeit Planéité Кривизна лицевой поверхности	± 0,5% MAX ± 2,0 mm	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
Spessore Thickness Stärke Epaisseur Толщина	± 5% MAX ± 0,5 mm	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Водопоглощение	≤ 0,5%	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-3
Sforzo di rottura Breaking strength Biegefestigkeit Contrainte de rupture Усилие на излом	≥ 1300 se sp ≥ 7,5 mm ≥ 700 se sp < 7,5 mm	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-4
Modulo di rottura Modulus of rupture Bruchmodul Coefficient of rupture Разрушающая нагрузка	≥ 35 N/mm²	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-4
Resistenza alle macchie Stain resistant Flecken beständigkeit Résistance au tâches Устойчивость эмали к загрязнению	3	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-14
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to chemicals for household use Widerstandsfähigkeit gegen Haushaltschemikalien Resistance aux produits d'usage domestique устойчивость к бытовой химии	GB MIN	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-13
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistance au gel Морозостойчивость	Richiesta Request Onfrange Demande крабуется	Resiste Resists Widerstandsfähig Résiste устойчив	UNI EN ISO 10545-12
Dilatazione termica lineare Coeff. of linear thermal expansion linearer Waermdehnungskoeffizient Coeff. d'extension thermique linéaire Линейное термическое расширение	-	7,0° MK (-1)	UNI EN ISO 10545-8
Resistenza agli sbalzi termici thermal shock resistance Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen résistance aux écarts de température Устойчивость к перепаду температур	Richiesta Request Onfrange Demande крабуется	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-9
Stabilità dei colori Colour stability Lichtbeständigkeit der Farben Stabilité des coloris Стабильность красок	Richiesta Request Onfrange Demande крабуется	Resiste Resists Widerstandsfähig Résiste устойчив	DIN 51094

Rivestimento in pasta bianca / White-body wall tiles
 Revêtement en pâte blanche / Wandbelag aus weißer Masse / Облицовка из белой глины

Caratteristica Features Caractéristiques Eigenschaften Особенность	Risultati Tests Test Results Résultats des essais Prüfergebnis Требование	Valore Prescritto Fixed value Valeur prescrite Vorgeschrriebener wert Заданного значения	Metodo di prova Test method Méthode d'essai Prüfmethode Метод испытания	
Dimensione lati Dimensions-Lenght and width Laenge und Breite Dimensions-Longueur et largeur Размеры сторон	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	± 0,5 % ± 0,2 mm	UNI EN ISO 10545-2	
Rettolineità dei lati Side straightness Kantengeradheit Rectitude des arêtes Кривизна сторон	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	± 0,3 % ± 1,5 mm	UNI EN ISO 10545-2	
Ortogonalità degli spigoli Corner squareness Rechtwinkligkeit der Kanten Angularité Косоугольность	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	± 0,5 % ± 2,0 mm	UNI EN ISO 10545-2	
Planarità Flatness Ebenflächigkeit Planéité Кривизна лицевой поверхности	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
Spessore Thickness Stärke Epaisseur Толщина	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Водопоглощение	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-3
Sforzo di rottura Breaking strength Biegefestigkeit Contrainte de rupture Усилие на излом	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-4
Modulo di rottura Modulus of rupture Bruchmodul Coefficient of rupture Разрушающая нагрузка	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-4
Resistenza alle macchie Stain resistant Flecken beständigkeit Résistance au tâches Устойчивость эмали к загрязнению	Resiste Resists Widerstandsfähig Résiste устойчив	Resiste Resists Widerstandsfähig Résiste устойчив	Resiste Resists Widerstandsfähig Résiste устойчив	UNI EN ISO 10545-11
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to chemicals for household use Widerstandsfähigkeit gegen Haushaltschemikalien Resistance aux produits d'usage domestique устойчивость к бытовой химии	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-14
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistance au gel Морозостойчивость	Richiesta Request Onfrange Demande крабуется	Richiesta Request Onfrange Demande крабуется	Richiesta Request Onfrange Demande крабуется	UNI EN ISO 10545-12
Dilatazione termica lineare Coeff. of linear thermal expansion linearer Waermdehnungskoeffizient Coeff. d'extension thermique linéaire Линейное термическое расширение	-	7,0° MK (-1)	UNI EN ISO 10545-8	
Resistenza agli sbalzi termici thermal shock resistance Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen résistance aux écarts de température Устойчивость к перепаду температур	Richiesta Request Onfrange Demande крабуется	Conforme Conform Anforderungen erfüllt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-9	
Stabilità dei colori Colour stability Lichtbeständigkeit der Farben Stabilité des coloris Стабильность красок	Richiesta Request Onfrange Demande крабуется	Resiste Resists Widerstandsfähig Résiste устойчив	DIN 51094	

Consigli di posa e manutenzione / Laying and maintenance tips

Conseils pour la pose et l'entretien / Empfehlungen für Verlegung und Pflege / Рекомендации по укладке и уходу

Prima di iniziare le operazioni di posa di una qualsiasi superficie si raccomanda di accertarsi che la partita di materiale sia adeguata e sufficiente per quantità, tono e calibro, a quella necessaria. Si dovranno poi seguire tutte le norme e le precauzioni che sono alla base di una corretta esecuzione del lavoro (preparazione del sottofondo, composizione della malta o dei collanti, rispetto dei tempi di essiccazione, posizionamento dei giunti di dilatazione, battitura, ecc...)

POSA CON ADESIVI

La posa deve essere effettuata da personale qualificato con l'ausilio di attrezzi adeguati. La superficie su cui si effettua la posa (massetto) deve essere perfettamente piana. Valore massimo consigliato non superiore a 3mm, per un dislivello determinato sotto un regolo di 2m. La superficie su cui si effettua la posa deve essere ben stagionata, priva di polvere e di fessurazioni visibili. Durante l'operazione di posa è vivamente consigliato l'utilizzo di un'adeguata illuminazione. La scelta dell'adesivo è condizionata dalla tipologia delle piastrelle (gruppo di appartenenza e formato), dal tipo di superficie da rivestire e dalla sua destinazione d'uso. E' opportuno verificare la posa del materiale prima che il collante sia secco, per facilitare eventuali correzioni.

POSA CON MALTA FRESCA

La posa a malta cementizia fresca o "strato spesso" è sconsigliata per formati aventi lato > 30 cm e con supporti non assorbenti.

SISTEMA AUTOLIVELLANTE PER FACILITARE LA POSA DI LASTRE GRANDE FORMATO

Le piastrelle di grande formato (80x180, 80x80, 60x120 e tutti i relativi sotto formati) prodotte nei nostri stabilimenti presentano caratteristiche di elasticità e flessibilità che consentono di raggiungere, una volta effettuata la posa, la massima aderenza al massetto. Questo avviene anche in presenza di un minimo grado di convessità; la lastra infatti si autolivella adagiandosi sotto il proprio peso e raggiunge una planarità perfetta. Per facilitare ulteriormente la posa è consigliabile utilizzare distanziatori autolivellanti. Spesso, a causa di supporti (calzane) non perfettamente livellati, piastrelle di basso spessore e quindi flessibili o piastrelle di grande formato e quindi pesanti anche prestando la massima attenzione non si riescono a collocare in maniera ottimale. Come risultato, piastrelle che in fase di posa apparivano perfettamente livellate, a presa avvenuta dell'adesivo presentano invece dislivelli che ne compromettono l'estetica. Tutto ciò si può evitare grazie all'impiego di distanziatori livellanti che, oltre a mantenere il perfetto livellamento tra le piastrelle, velocizzano la posa. Con i distanziatori livellanti la posa è facile, veloce e le piastrelle restano perfettamente livellate.

REALIZZAZIONE DEI GIUNTI

I giunti sono elementi molto importanti per il mantenimento di una buona superficie piastrellata e si consiglia di avvalersi della collaborazione e/o consulenza di un posatore professionista. Si declina ogni responsabilità per la posa senza fuga; si considera posa a "giunto minimo" quella con fuga a 2 mm. I giunti devono essere posizionati:

- su raccordi strutturali (giunti strutturali)
- tra suolo e parete (giunti perimetrali)
- tra una piastrella e l'altra (giunti di posa o fuga)
- tra piastrelle ed altri materiali (es. accostamento ceramica / linoleum / legno)

STUCCATURA SUPERFICIE POSATA

Prima di realizzare le fughe è consigliabile attendere fino a completa asciugatura del collante e assicurarsi che i giunti di posa siano vuoti e liberi da ogni traccia di collante e/o polveri. Stuccare piccole superfici per volta (4-5 mq). Questo è da tenere in particolare considerazione per prodotti strutturati, antiscivolo e levigati. Eliminare l'eccesso di fugante dalla superficie con movimenti diagonali quando il prodotto è ancora umido e togliere tutti i residui, in particolar modo per le superfici da esterno. Pulire accuratamente con una spugna bagnata in acqua limpida e pulita e ripassare con straccio umido su tutta la superficie fughe comprese. Per fughe in netto contrasto cromatico con le piastrelle posate è consigliabile testare il fugante su un'area circoscritta e nascosta. Per gli stucchi epossidici si raccomanda la pulizia con spugna e abbondante

acqua. La velocità di reazione e indurimento di questi prodotti rende impossibile la rimozione dei residui successivamente all'indurimento. Il giorno dopo la stuccatura effettuare una pulizia completa con detergente alcalino. Si consiglia di, consultare i produttori di materiale fugante per verificare la scelta corretta della fuga rispetto al tipo di piastrella.

PULIZIA E MANUTENZIONE DOPO LA POSA

Un cantiere si può considerare completamente finito quando è sgombro da qualunque utensile/materiale derivante dalle lavorazioni. Per ridurre i rischi di danneggiamento della superficie piastrellata, è necessario proteggerla ed evitare il più possibile la presenza di materiali abrasivi (polveri o residui da lavorazioni successive).

PULIZIA INIZIALE

Il lavaggio dopo la posa è una fase di fondamentale importanza per tutti gli interventi successivi e per una corretta manutenzione. Un accurato lavaggio iniziale permette ai pavimenti di restare belli e protetti a lungo e si esegue normalmente una sola volta prima dell'utilizzo del pavimento. Si raccomanda di effettuare la pulizia iniziale dopo 4-5 giorni e non più tardi di 10 dalla posa e stuccatura della superficie. La superficie fugata e pulita può presentare un film di residui cementizi che non sono asportabili con sola acqua per cui si rende necessario l'utilizzo di un prodotto a base acida, opportunamente diluita (diluizione da 1:10 a 1:4 in acqua fredda), in base a quanto dichiarato dal produttore. La prima operazione da eseguire è quella di bagnare la superficie piastrellata ed in particolare le fughe (di norma non resistenti agli acidi). Spargere la soluzione acida preparata e lasciare agire per un breve tempo (2 min). Non lasciare asciugare il prodotto applicato. Procedere alla rimozione della soluzione aiutandosi con una macchina monospazzola (disco non abrasivo), aspiraliquidi, altri mezzi e/o manualmente e alla fine risciacquare abbondantemente. È importante sottolineare che la pulizia eseguita con macchine (particolarmente consigliata per prodotti strutturati e per grandi superfici), va sempre completata manualmente nei punti difficilmente raggiungibili, soprattutto negli angoli, lungo le pareti dei locali e in ogni zona in cui la monospazzola non può operare. È sempre consigliabile testare la resistenza del prodotto agli acidi su un pezzo non posato o su una piccola porzione nascosta della superficie piastrellata; in particolare per prodotti lappati o levigati. Il uso di prodotti di pulizia contenenti acido fluoridrico (HF) e suoi derivati sono da evitare.

PULIZIA ORDINARIA

Gli interventi di pulizia ordinaria delle superfici hanno lo scopo di rimuovere lo sporco, cancellare i segni e ripristinare l'aspetto originale. Le piastrelle in gres porcellanato smaltato non necessitano di trattamenti di protezione e una corretta e sistematica pulizia è sufficiente a mantenere inalterata la superficie. Un'accurata pulizia deve essere fatta con un normale lavaggio con acqua calda, straccio e spugna morbida ed eventualmente con l'utilizzo di detergenti neutri. Per locali con grandi superfici possono essere utilizzate macchine industriali lavasciuga con completamento manuale dove necessario.

RACCOMANDAZIONI:

- evitare di strofinare le superfici con strumenti abrasivi, come pagliette in metallo o spazzole dure, che potrebbero lasciare graffi e segni indelebili;
- rimuovere eventuali residui grassi o oleosi con detergenti contenenti solventi organici o con detergenti alcalini ($\text{pH} > 9$) e fare seguire un accurato risciacquo;
- evitare l'utilizzo di saponi in quanto tendono a lasciare uno strato viscido, in particolare se utilizzati in abbinamento ad acque dure;
- non utilizzare prodotti contenenti cere o brillantini;
- evitare l'uso di detergenti abrasivi su superfici lucide, levigate e metallizzate; possono essere utilizzati su materiali marrone, previa verifica su una piccola porzione piastrellata. In generale l'uso di qualunque detergente non neutro, deve essere preliminarmente testato su una piastrella non posata o su una porzione nascosta della pavimentazione.

Before laying on any surface, make sure that the material is appropriate and sufficient in terms of quantity, shade, and work size to suit the laying needs. All regulations and precautions concerning the correct execution of the works must be followed (preparing the bed, grout or adhesive composition, drying times, position of the expansion joints, tapping into place, etc...)

LAYING WITH ADHESIVES

Laying must be carried out by experienced staff using appropriate equipment. The surface to be laid (screed) must be perfectly level. Maximum difference in depth: no more than 3 mm over an uneven section measured with a ruler 2 m long. The surface to be laid must be well set, dust-free and with no visible cracks. During laying, the use of appropriate lighting is strongly recommended. The choice of adhesive depends on the tile (type and size), the type of surface on which the tiles are to be laid, and the intended use. Check that the tiles are laid correctly before the adhesive dries in order to facilitate any corrections required.

LAYING WITH FRESH MORTAR

Laying with fresh cement-based mortar or thick layers is not recommended for sizes over 30 cm long and on non-absorbent screeds.

SELF-LEVELLING SYSTEM TO FACILITATE THE LAYING OF LARGE FORMAT TILES

Large format tiles (80x180, 80x80, 60x120 and all related sub-formats) produced in our facilities, demonstrate characteristics of elasticity and flexibility which, once laid in position, achieve maximum adhesion to the screed. This is possible even where there is a slight degree of convexity; the tile, in fact, self-levels settling under its own weight to reach a perfect flatness. To further ease installation, it is advisable to use self-levelling spacers. Often, due to imperfectly levelled supports (laying bed) it is impossible to perfectly position tiles which are thin, and therefore, flexible or large format tiles which are heavy, even when maximum care is taken. As a result, tiles which appear perfectly levelled during installation, are uneven once the adhesive hardens, compromising their aesthetic appearance. All of this can be avoided thanks to the use of levelling spacers which, in addition to maintaining the perfect levelling between the tiles, speeds up their installation. With levelling spacers, installation is easy, fast and the tiles remain perfectly levelled.

JOINTS

Joints are very important for ensuring the tiling lasts well and we recommended you seek help and/or advice from a professional layer. The company declines all responsibility for laying without joints; laying with 'minimum' joints means maintaining a gap of 2 mm. The joints must be positioned:

- on structural joints;
- between the floor and the wall (perimeter joints);
- between one tile and another (laying joints);
- between the tiles and other materials (e.g. combinations of ceramics/linoleum /wood).

GROUTING LAID SURFACES

Before grouting wait for the adhesive to dry completely and make sure that the laying joints are empty and free of all traces of adhesive and/or dust. Grout small areas at a time (4-5 m²). This is particularly important for textured, non-slip, and polished tiles. Remove excess grout from the tiles using diagonal movements when the product is still damp. Remove all residues, especially on outdoor surfaces. Clean carefully using a sponge dampened with clean, fresh water and then wipe off the whole surface, including the joints, with a damp cloth. When using epoxy grouts, clean with a sponge and plenty of water. The reaction and hardening times of these products make it impossible to remove any residues once they have hardened. The day after grouting, completely clean the surface with an alkaline detergent. Contact grout manufacturers to ensure you choose the right grout for the type of tile.

CLEANING AND MAINTENANCE AFTER LAYING

Work is deemed completely finished once the building site has been cleared of all tools and materials used during the operations. To reduce the risk of damaging tiled surfaces, cover the tiled area and keep away from abrasive materials (dust and residues from operations carried out after laying), as far as possible.

INITIAL CLEANING

Washing after laying is of fundamental importance to all operations carried out afterwards and to ensure correct maintenance. Careful initial cleaning keeps floors beautiful and protected for longer and is done once only before using the floor. Initial cleaning should be carried out 4-5 days after laying, and in any case no longer than 10 days after laying and grouting. The grouted and cleaned surface may have a concrete film which cannot be removed using water alone, and therefore an acid-based product, suitably diluted (from 1:10 to 1:4 in cold water) should be used, following the manufacturer's instructions. The first operation is to wet the tiled surface and particularly the gaps (grout is not usually acid-resistant). Spread the prepared acid solution and leave for a short time (2 minutes). Do not allow the applied product to dry. Remove the solution using a brushing machine (with a single, non-abrasive disk), wet vac or other means and/or manually, then rinse well. It should be stressed that machine cleaning (which is particularly recommended for textured products and large surfaces) must always be completed by hand in tight corners, along walls and any spaces that the brushing machine cannot easily reach. It is always advisable to test the resistance of the product to acids on an unlaid tile or a small, hidden area of tiled surface, particularly for lapped or polished products. Cleaning products containing hydrofluoric acid (HF) or its derivatives must not be used.

ORDINARY CLEANING

Ordinary cleaning removes dirt and marks and restores the surface to its original appearance. Glazed porcelain stoneware tiles do not require protective treatment, and a thorough, systematic cleaning is sufficient to maintain the surface. Careful cleaning must be done with hot water, a cloth or soft sponge and, if required, neutral detergents. For large areas, industrial washing machines can be used, with completion by hand where required.

RECOMMENDATIONS:

Do not rub the surfaces using abrasive tools, such as metallic sponges or hard brushes, which could scratch them or leave permanent marks. Grease and oil residues must be removed using detergents containing organic or alkaline solvents ($\text{pH} > 9$), followed by careful rinsing. Avoid the use of soap as this tends to leave a viscous layer, particularly when used with hard water. Do not use products containing wax or glossing agents. Do not use harsh detergents on glossy, polished, or metallic surfaces, although they may be used on matt materials, checking first on a small, hidden tiled area. Generally speaking, when using any non-neutral detergent, check first on an unlaid tile or a small, hidden portion of the floor.

Avant de commencer les opérations de pose sur une surface quelconque, il est recommandé de veiller à ce que le matériau soit adapté et d'une quantité suffisante, que le ton et le calibre correspondent aux besoins. Il faudra ensuite se conformer à toutes les normes et prendre toutes les précautions qui sont à la base d'une bonne exécution du travail (préparation de la couche, composition du mortier ou des colle, respect des temps de séchage, mise en place des joints de dilatation, battage, etc.)

POSE AVEC DES COLLES

La pose doit être effectuée par un personnel qualifié qui se servira d'outils appropriés. La surface de pose (chape) doit être parfaitement plane. Valeur maximale conseillée : max. 3 mm pour une dénivellation au-dessous d'une règle de 2m. La surface de pose doit être parfaitement sèche, sans poussière ni fissures visibles. Au cours de la pose, un bon éclairage est vivement conseillé. La colle sera choisie en fonction du type de carreaux (catégorie et format), du type de surface à revêtir et du domaine d'application auquel les carreaux sont destinés. Il est recommandé de vérifier la manière dont le matériau est posé avant le séchage de la colle pour faciliter les corrections.

POSE AVEC DU MORTIER FRAIS

La pose avec du mortier à base de ciment frais ou en "couche épaisse" est déconseillée pour des formats ayant un côté >30 cm et avec des supports non absorbants.

SYSTEME AUTONIVELANT POUR FACILITER LA POSE DE DALLES DE GRANDES DIMENSIONS

Les dalles de grandes dimensions (80x180, 80x80, 60x120 et tous les sous-formats correspondants) fabriquées dans nos usines se distinguent par des caractéristiques d'élasticité et de flexibilité qui permettent d'obtenir une adhérence parfaite au mortier, une fois la pose effectuée, et ce même en présence d'une légère convexité. En effet, la dalle se met automatiquement à niveau sous l'effet de son propre poids et atteint une planéité parfaite. Pour faciliter encore la pose, il est conseillé d'utiliser des croisillons autonivelants. Il arrive souvent que la pose optimale de dalles de faible épaisseur, donc flexibles, ou de lourdes dalles de grandes dimensions soit difficile, même en faisant très attention, du fait que les supports (sous-couches) ne sont pas parfaitement à niveau. Résultat : les dalles qui semblaient parfaitement nivelées en phase de pose présentent des différences de niveau, une fois la colle prise, ce qui se traduit par un résultat peu esthétique. Il est possible d'éviter ces désagréments grâce à l'utilisation de croisillons nivellants qui, d'une part maintiennent parfaitement le niveau entre les dalles, d'autre part accélèrent la pose. Grâce aux croisillons nivellants, la pose est facile, rapide et les dalles restent parfaitement à niveau.

RÉALISATION DES JOINTS

Les joints sont des éléments très importants pour le maintien d'une bonne surface carrelée. C'est une phase pour laquelle il est conseillé de demander la collaboration et/ou les conseils d'un carreleur professionnel. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de pose sans jointoientement. On appelle "pose à joint minimum" une pose avec un joint de 2 mm. Les joints doivent être positionnés :

- sur des raccords structuraux (joints structuraux)
- entre sol et mur (joints périmetraux)
- entre deux carreaux (joints de pose ou jointoientement)
- entre des carreaux et d'autres matériaux (ex. juxtaposition céramique / linoléum / bois)

MASTICAGE DES SURFACES POSÉES

Avant de procéder au jointoientement, il est conseillé d'attendre le séchage complet de colle et de s'assurer que les joints de pose sont vides et libres de toute trace de colle et/ou de poussière. Mastiquer le carrelage en procédant par petites surfaces (4-5 m²). Ce conseil doit surtout être suivi pour des produits structurés, antidiérapants et polis. Éliminer l'excès de mastic de la surface en effectuant des mouvements diagonaux quand le produit est encore humide et enlever toutes les résidus, en particulier pour les surfaces posées à l'extérieur. Nettoyer soigneusement avec une éponge imbibée d'eau claire et propre et repasser avec un chiffon humide sur toute la surface, joints compris. En présence de joints nettement contrastants avec la couleur des carreaux posés, il est conseillé de tester le mastic sur une petite surface dissimulée. Pour les joints époxy, il est recommandé de nettoyer à grande eau avec une éponge. La vitesse de réaction et de durcissement de ces produits empêche l'élimination des excédents après qu'ils ont durci. Le lendemain du jointoientement, effectuer un nettoyage complet avec un détergent alcalin. Il est conseillé de consulter les fabricants de mastic pour vérifier si le choix du jointoientement est correct par rapport au type de carreau.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN APRÈS LA POSE

Un chantier peut être considéré comme entièrement fini quand il est débarrassé de tous les outils et de tout le matériel ayant servi à sa réalisation. Pour réduire les risques d'endommager la surface carrelée, il est nécessaire de la protéger et d'éviter le plus possible la présence de matières abrasives (poussières ou résidus laissés par les travaux effectués successivement).

NETTOYAGE INITIAL

Le lavage après la pose est une opération d'une extrême importance pour toutes les opérations qui s'ensuivent et pour pouvoir effectuer un entretien correct. Bien nettoyer le carrelage au départ permet aux sols de garder longtemps leur beauté et d'être protégés à long terme. Généralement, ce nettoyage est effectué une seule fois avant d'utiliser le sol. Il est recommandé d'effectuer le nettoyage initial entre 4 et 5 jours (pas plus de 10) après la pose et le jointoientement. La surface jointoientée et nettoyée peut présenter un film de résidus de ciment qui ne peut pas être éliminé à l'eau. Il est donc nécessaire d'utiliser un produit à base acide, correctement dilué (dilution de 1:10 à 1:4 dans l'eau froide), en fonction des conseils d'utilisation du fabricant. La première opération à exécuter est de mouiller la surface carrelée et en particulier les joints (qui généralement ne résistent pas aux acides). Répandre la solution acide préparée et laisser agir environ 2 minutes. Ne pas laisser sécher le produit appliqué. Procéder à l'élimination de la solution avec une laveuse mono-brosse (disque non abrasif), un aspirateur de liquides, d'autres appareils et/ou à la main. Enfin, rincer abondamment. Il est important de souligner que le nettoyage effectué avec des appareils (particulièrement conseillé pour des produits structurés et pour de grandes surfaces), doit toujours être achevé par une intervention manuelle aux endroits difficiles d

VERLEGUNG MIT KLEBER

Die Verlegung muss durch qualifiziertes Personal mit geeigneten Werkzeugen ausgeführt werden. Die Fläche, auf der die Verlegung erfolgt (Estrich) muss vollkommen eben sein. Empfohlener Höchstwert von 3 mm bei einem Höhenunterschied unter einem 2 m langen Richtscheit. Die Fläche, auf der die Verlegung erfolgt, muss vollständig trocken, frei von Staub und sichtbaren Rissen sein. Während der Verlegung wird dringend empfohlen, eine ausreichende Beleuchtung zu gewährleisten. Die Wahl des Klebers wird durch die Art der Fliesen (Gruppe und Größe), von der Art der zu verkleidenden Oberfläche und ihrem Bestimmungszweck bedingt. Die Verlegung des Materials sollte überprüft werden, bevor der Kleber trocken ist, um eventuelle Korrekturen zu vereinfachen.

VERLEGUNG MIT FRISCHEM MÖRTEL

Die Verlegung mit frischem Zementmörtel oder in "Dickbettverlegung" wird bei Formaten empfohlen, deren Seitenmaß größer als 30 cm sind und die auf nicht absorbierenden Untergründen verlegt werden.

SELBSTAUSGLEICHENDES SYSTEM FÜR EIN LEICHTERES VERLEGEN GROSSFORMATIGER FLIESEN

Die Elastizität und Biegsamkeit der in unseren Werken produzierten großformatigen Fliesen (80x180, 80x80, 60x120 und die jeweiligen Untergründen) ermöglichen eine optimale Haftung zum Estrich nach dem Verlegen. Dies wird auch bei minimaler Konvexität gewährleistet; durch ihr Gewicht nivelliert sich die Fliese selbst und erreicht eine perfekte Ebenhaftigkeit. Mit nivellierenden Abstandshaltern fällt das Verlegen noch einfacher. Aufgrund von nicht perfekten ebenen Untergründen (Estrich) könnte eine optimale Verlegung von dünnen und daher biegsamen bzw. großformatigen und schweren Fliesen auch bei sehr sorgfältigen Arbeiten nicht möglich sein. Auch bei anscheinend ebenmäßig verlegten Fliesen führt dies zu unschönen Unebenheiten nach Abbindezeit des Mörtels. Dies lässt sich durch Verwendung von nivellierenden Abstandshaltern vermeiden, die neben einer perfekten Ebenheit der Fliesen auch ein schnelleres Verlegen gewährleisten. Nivellierende Abstandshalter sorgen für ein einfaches und schnelles Verlegen bei perfekt ebenen Fliesen.

HERSTELLUNG DER FUGEN

Die Fugen sind für den Erhalt einer guten Fliesenoberfläche sehr wichtig und wir raten, dafür die Mitwirkung bzw. Beratung eines Fachmanns in Anspruch zu nehmen. Wir lehnen jegliche Haftung für eine fugenlose Verlegung ab. Unter einer Verlegung mit "minimalen Fugen" wird eine Fuge von 2 mm Breite verstanden.

Die Fugen müssen wie folgt angeordnet werden:

- an strukturellen Anschlüssen (Strukturfugen)
- zwischen Boden und Wand (Randfugen)
- zwischen den einzelnen Fliesen (Verlegefugen oder Fuge)
- zwischen Fliesen und anderen Materialien (z.B. Kombination von Keramik/Linoleum/Holz)

VERFUGEN DER VERLEGTEN OBERFLÄCHE

Bevor die Fugen ausgeführt werden, wird empfohlen, abzuwarten, bis der Kleber vollständig getrocknet ist. Stellen Sie dabei sicher, dass die Verlegefugen leer und frei von jeglichen Klebstoffrückständen und/oder Staub sind. Verfügen Sie jeweils kleine Flächen (4-5 m²). Dies gilt vor allem für strukturierte, rutschfeste und geschliffene Fliesen. Entfernen Sie die überschüssige Fugenmasse mit diagonalen Bewegungen von der Oberfläche so lange das Produkt noch feucht ist. Entfernen Sie vor allem in Außenbereichen alle Rückstände. Säubern Sie die Fliesen sorgfältig mit einem Schwamm, der in klarem und sauberem Wasser angefeuchtet wurde, und wischen Sie mit einem feuchten Tuch auf der gesamten Fläche einschließlich der Fugen nach. Bei Fugen, die einen starken Farbkontrast zu den verlegten Fliesen aufweisen, sollte die Fugenmasse an einer kleinen, verdeckten Fläche vorher getestet werden. Bei Epoxid-Fugenmörtel wird die Reinigung mit einem Schwamm und reichlich Wasser empfohlen. Die Schnelligkeit der Reaktion und des Aushärtens dieser Produkte macht das Entfernen von Rückständen nach dem Aushärten unmöglich. Einen Tag nach der Verlegung muss eine gründliche Reinigung mit alkalischen Reinigungsmitteln erfolgen. Für die richtige Wahl der Fuge hinsichtlich der Fliesenart wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Fugenmortels.

REINIGUNG UNO PFLEGE NACH DER VERLEGUNG

Eine Baustelle ist erst vollständig beendet, wenn sie frei von jeglichen zur Arbeit benutzten Werkzeugen/ Materialien bereinigt wurde. Um die Gefahr einer Beschädigung der Fliesenoberfläche zu senken, ist es notwendig, sie zu schützen und so weit wie möglich das Vorhandensein von abschürfenden Materialien (Staub oder Rückständen/Arbeiterarbeiten) zu vermeiden.

GRUNDREINIGUNG

Die Grundreinigung nach der Verlegung ist wichtig, um die spätere Reinigung und Pflege zu ermöglichen. Eine sorgfältige Grundreinigung sorgt dafür, dass die Bodenbeläge lange schön und geschützt bleiben. Sie wird normalerweise nur einmal vor der Benutzung des Bodenbelags ausgeführt. Es wird empfohlen, die Grundreinigung nach 4-5 Tagen, spätestens aber 10 Tage nach der Verlegung und dem Verfügen der Oberfläche durchzuführen. Die verfügte und gereinigte Oberfläche kann einen Zementschleier aufweisen, der sich aber nicht allein mit Wasser beseitigen lässt. Deshalb ist ein Reinigungsmittel auf Säurebasis erforderlich, das je nach den Anweisungen des Herstellers entsprechend verdünnt wird (Verdünnung von 1:10 bis 1:4 in kaltem Wasser). Zuerst müssen die Flächen (die normalerweise nicht säurebeständig sind) mit Wasser nachgezähmt werden. Verteilen Sie die vorbereitete säurehaltige Lösung auf der Oberfläche und lassen Sie diese kurz einwirken (2 Minuten). Lassen Sie das aufgetragene Produkt nicht eintrocknen. Entfernen Sie die Lösung dann mit einer Bodenreinigungsmaschine (nicht scheuernde Scheibe), einem Flüssigkeitssauger, einem anderen Gerät, und/oder manuell und endlich spülen Sie mit reichlich klarem Wasser nach. Es ist wichtig, darauf hinzuweisen, dass die maschinelle Reinigung einer Oberfläche (die besonders bei strukturierten und großen Oberflächen empfohlen wird) an den schwierig erreichbaren Stellen stets eine manuelle Nachreinigung erforderlich macht, d.h. vor allem in den Ecken, entlang der Wände und in allen Bereichen, die von der Bodenreinigungsmaschine nicht erreicht werden. Es ist immer ratsam, die Beständigkeit des Produktes gegenüber Säuren an einer noch nicht verlegten Fliese oder in einem versteckten Bereich der bereits verfestigten Oberfläche zu testen. Dies gilt insbesondere für geläppete oder geschliffene Fliesen. Die Verwendung von Reinigungsmitteln mit Flursäure (HF) und ihren Derivaten ist zu vermeiden.

GEWÖHNLICHE REINIGUNG UNO PFLEGE

Die gewöhnliche Reinigung der Oberflächen dient der Entfernung von Schmutz und Spuren sowie der Wiederherstellung des ursprünglichen Aussehens. Glaserte Feinsteinzeugfliesen erfordern keine Schutzbehandlung und eine richtige sowie systematische Reinigung ist ausreichend, um die Oberfläche unverändert zu erhalten. Eine gründliche Reinigung sollte durch normales Wischen mit warmem Wasser, einem Lappen oder einem weichen Schwamm sowie eventuell unter Einsatz eines neutralen Reinigungsmittels erfolgen. Bei Räumen mit großen Oberflächen können industrielle Bodenreinigungsgeräte ggf. mit manueller Nachreinigung eingesetzt werden.

EMPFEHLUNGEN:
- Vermeiden Sie es, die Oberflächen mit Schleifmitteln, wie Scheuerschwämme aus Metall oder harten Bürsten, zu reinigen, die Kratzer und Spuren hervorrufen, die sich nicht mehr entfernen lassen.
- Entfernen Sie eventuelle Fett- oder Ölrückstände mit Reinigungsmitteln, die organische Lösungsmittel enthalten, bzw. alkalischen Reinigungsmitteln (pH>9), wonach ein gründliches Nachwaschen erforderlich ist;
- Vermeiden Sie die Einsatz von Seifen, da diese dazu neigen, eine schmierige Schicht zu hinterlassen, besonders, wenn sie in Verbindung mit hartem Wasser verwendet werden;
- Vermeiden Sie keine Produkte, die Wachs oder Glanzmittel enthalten;
- Vermeiden Sie den Gebrauch von Scheuermitteln auf polierten, geschliffenen und metallisierten Oberflächen. Sie können jedoch auf matten Materialien verwendet werden, nachdem ein Test auf einer kleinen bereits verlegten Fläche erfolgt ist. Im Allgemeinen muss jedes nicht neutrale Reinigungsmittel zuerst auf einer unverlegten Fliese oder in einem verdeckten, bereits verlegten Bereich getestet werden.

Perd nach dem Ukladkany ujorjnosti rekomenyutsya ubeditsya, cto partija materiala sootvetstvuet neobhojdomoj, a ee koljichstvo, ton i kajibor' javjajutsja praviljnymi. Zatem neobhojdomo slobodjat' vse normy i merы predostrozhnosti, kotorye naohodjutsja v osnove pravil'nogo vyplinenija rabi (podgotovka osnovy, sostav rastvora ili kleja, slobodjenie vremeni otverderjaniya, rasploszhenje rasplasiritelnykh shvov, prihivka i t.d.)

UKLADKA NA KLEY

Ukladka doljna vyplonyatsja kvalifitsirovannym perсonalom pri pomoci sootvetstvuyushchego instrumenta.

Поверхность, на которой выполняется укладка (стяжка) должна быть совершенно горизонтальной. Максимальное рекомендуемое значение перепада уровня не должно превышать 3 мм под рейкой длиной 2 м. Поверхность, на которой выполняется укладка, должна быть хорошо выдержанной, без пыли и видимых трещин. Во время укладки настоятельно рекомендуется использовать пригодное освещение. Выбор клея обусловлен типом плитки (группа принадлежности и формат), типом облицовываемой поверхности и ее назначением. Чтобы упростить возможные исправления, необходимо проверять укладку материала до того, как клей высокнет.

УКЛАДКА НА СВЕЖИЙ РАСТВОР

Укладка на свежий цементный раствор или "толстый слой" не рекомендуется для форматов со стороной > 30 см и с невпитывающими основами.

САМОВЫРАВНИВАЮЩАЯСЯ СИСТЕМА, УПРОЩАЮЩАЯ УКЛАДКУ ПЛИТКИ БОЛЬШОГО ФОРМАТА

Плитка большого формата (80x180, 80x80, 60x120 со всеми подформатами) нашего производства обладает эластичностью и гибкостью, благодаря которым постепенно она плотно прилегает к стяжке. Наличие небольших выпуклостей никак не влияет на данное качество: плитка сама выравнивается при укладке под тяжестью собственного веса и образует безупречно ровную поверхность. Для еще большего упрощения процесса укладки рекомендуется использовать систему выравнивания плитки, состоящую из клина и зажима. Зачастую из-за неровной основы (подготовки), несмотря на все усилия, не получается с оптимальным результатом выполнить укладку плитки небольшой толщины, которая, соответственно, гибкая, а также плитки большого формата, которая, соответственно, тяжелая. В результате плитка, которая кажется идеально подогнанной во время укладки, после схватывания клея показывает разницу по уровню, которая портит эстетику. Этого можно избежать благодаря системе выравнивания плитки, состоящей из клина и зажима, которая не только позволяет получить безупречно ровную поверхность, но и упрощает процесс укладки. Благодаря системе выравнивания с клиньями процесс укладки становится простым и быстрым, а результат работы – идеальным.

ВЫПОЛНЕНИЕ ШВОВ

Швы являются очень важными элементами для сохранения качества облицованной поверхности и для этого рекомендуется воспользоваться услугами или консультацией профессионального плиточника. Мы не несем никакой ответственности в случае бесшовной укладки плитки. Укладкой с "минимальным швом" считается укладка с швом в 2 мм.

ШВЫ ДОЛЖНЫ РАСПОЛАГАТЬСЯ:

- в точках несущих соединений (несущие швы)
- между полом и стеной (швы по периметру)
- между двумя плитками (укладочные швы)
- между плиткой и другими материалами (напр.,стык керамики с линолеумом или деревом).

ЗАТИРКА УЛОЖЕННОЙ ПОВЕРХНОСТИ

Перед затиркой швов рекомендуется дождаться полного высыхания клея и убедиться, что укладочные швы пусты и свободные от любых следов клея и/или пыли. Затирайте пол небольшими кусками (4-5 к.м.). Это особенно важно для структурированных, несъёмных и шлифованных изделий. Устраните излишки затирки с поверхности диагональными движениями, когда затирка еще влажная, и удалите все излишки, в особенности с поверхности на улице. Тщательно очищайте поверхности смоченной в чистой воде губкой и протирая влажной тряпкой всю поверхность, включая швы. Для швов с выраженным контрастом с уложенной плиткой рекомендуется проверить затирку на небольшом, невидимом участке пола. Для эпоксидных затирок рекомендуется чистка губкой с большим количеством воды. Быстрая реакция и отверждение этих продуктов делает невозможным удаление излишков после отверждения. На следующий день после затирки выполните почистку щёлочными моющим средством. Рекомендуется обращаться к производителям затирки, чтобы выбрать материал, соответствующий типу плитки.

ЧИСТКА И УХОД ПОСЛЕ УКЛАДКИ

Работу можно считать полностью законченной, когда был убран весь использованный материал и инструмент. Для снижения опасности повреждения поверхности из плитки необходимо защитить ее и как можно больше избегать наличия абразивных материалов (пыль или отходы от последующих работ).

НАЧАЛЬНАЯ ЧИСТКА

Мойка после укладки является чрезвычайно важной операцией для всех последующих работ и для проведения правильного обслуживания. Тщательная начальная мойка обеспечивает длительную красоту и защиту полов и, как правило, выполняется лишь один раз перед использованием пола. Рекомендуется выполнить начальную чистку через 4-5 дней, но не позднее 10 после укладки и затирки поверхности. Затертая и чистая поверхность может иметь цементную пленку, которая не смыывается лишь только водой, поэтому, возникает необходимость в использовании продукта на кислотной основе, разбавленного должным образом (разбавление от 1:10 до 1:4 в холодной воде), в зависимости от указаний производителя. Первым, что нужно сделать, следует смочить плиточную поверхность, в особенности швы (как правило, не являющиеся кислотостойкими). Разберите приготовленный кислотный раствор и оставьте его на короткое время (2 минуты). Не допускайте высыхания нанесенного продукта. Удалите раствор при помощи полотенца (неабразивный диск), пылесосом для сбора жидкостей, другими средствами и/или вручную, после чего промойте его большим количеством воды. Необходимо подчеркнуть, что машинная чистка (особенно рекомендуется для структурированных продуктов и для больших поверхностей) должна всегда дополняться ручной мойкой в трудно достижимых местах, в особенности в углах, вдоль стен комнат, а также в любом месте, в котором не может работать полотер. Всегда рекомендуется испытывать стойкость продукта к кислотам на неуложенной плитке или же на небольшом невидимом участке готовой поверхности, в особенности для притертых и шлифованных изделий. Использование чистящих средств, содержащих фтористоводородную кислоту (HF) и ее производные, следует избегать.

ОБЫЧНАЯ ЧИСТКА

Операции обычной чистки поверхностей предназначены для удаления грязи, смывания следов и восстановления первоначального вида. Плитка из глазурованного керамогранита не нуждается в защищенной обработке и правильной и систематической чистке достаточно для поддержания неизменности поверхности. Тщательная чистка должна выполняться обычной мойкой горячей водой, тряпкой, мягкой губкой и, при необходимости, с использованием нейтральных моющих средств. Для помещений с большими поверхностями могут использоваться промышленные машины для уборки полов с дополнением вручную там, где это необходимо.

РЕКОМЕНДАЦИИ:

- не обрабатывайте поверхности абразивным инструментом, таким как металлические мочалки или жесткие щетки, которые могут поцарапать поверхности и оставить permanentные следы;
- удалите остатки жиров или масла моющими средствами с органическими растворителями или же щелочными чистящими средствами (pH>9), после чего тщательно смывайте их;
- избегайте использования мыльных веществ, так как они оставляют скользкий слой, в особенности, если используются с очень жесткой водой;
- не пользоваться продуктами, содержащими воск или средства для блеска;
- не использовать абразивные моющие средства на глянцевых, полированных и металлизированных поверхностях; их можно использовать на матовых материалах, после предварительной проверки на небольшом участке готовой поверхности. Как правило, использование любого не нейтрального моющего средства должно предварительно проверяться на неуложенной плитке или же на невидимом участке пола.

Condizioni di vendita / Technical features

Caracteristiques techniques / Technische eigenschaften / Характеристики

1 - OGGETTO

La vendita riguarda esclusivamente il materiale ceramico e il quantitativo specificato dalla Venditrice nella conferma d'ordine o in qualsiasi altro documento della Venditrice idoneo ad avere lo stesso valore giuridico. Eventuali offerte e preventivi della Venditrice non saranno per essa vincolanti, non potranno valere in alcun caso quali proposte contrattuali e l'accettazione dell'ordine sarà impegnativa solo se approvata per iscritto dalla Venditrice a suo insindacabile giudizio. Anch' nel caso in cui l'ordine venga raccolto da persona munita di potere di rappresentanza questo sarà vincolante per la Venditrice solo se da quest'ultima approvato mediante le formalità sopra descritte. È fatto espresso divieto alla Committente di cedere a terzi il contratto di vendita salvo autorizzazione per iscritto da parte della Venditrice in tal senso.

2 - CONFERMA D'ORDINE

Qualora la conferma d'ordine contenga modifiche o aggiunte all'ordine, il contratto si intende perfezionato se la Committente non ha espresso il suo dissenso o il suo rifiuto entro 10 (dieci) giorni dalla data di spedizione della conferma. L'ordine non potrà essere revocato dalla Committente se non sia scaduto il termine stabilito per la comunicazione dell'accettazione. One non sia previsto alcun termine la Committente potrà richiederne la fissazione secondo le modalità previste dall'art. 1183 cod. civ. Il comm. Gli anticipi eventualmente versati dalla Committente sono infruitti e resteranno acquisiti alla Venditrice a titolo di penale nel caso in cui la Committente revochi l'ordine prima della scadenza del termine fissato per l'accettazione. Sono fatti salvi in ogni caso i diritti della Venditrice di richiedere il risarcimento del maggior danno e l'adempimento del contratto oltre alle spese di custodia del materiale come infra determinato.

3 - CONSEGNA

La merce si intende venduta "franco fabbrica" e la consegna si intende eseguita negli stabilimenti della Venditrice dopo 10 (dieci) giorni dalla comunicazione approntamento o, in difetto, all'atto della rimessione al vettore o all'atto della firma della bolla di accompagnamento; ciò anche quando il contratto si sia perfezionato altrove e quando, per espressa deroga, il prezzo sia comprensivo delle spese di trasporto e questo debba essere effettuato a cura della Venditrice. Da tale momento tutti i rischi sul materiale si trasferiscono sulla Committente e sono a suo carico le spese di magazzinaggio, custodia e assicurazione. Le spese di custodia e magazzinaggio vengono fin da ora stabilite in € 1,00 (uno) giornaliero per ogni metro quadrato di materiale giacente presso gli stabilimenti della Venditrice o anche presso terzi qualora il materiale oggetto del contratto per qualsiasi ragione si trovi in luoghi diversi dalla sede, dagli stabilimenti o dai magazzini della Venditrice. Nel caso in cui la Venditrice debba sostenere delle spese a causa del mancato ritiro della merce da parte della Committente e se dette spese siano superiori a quanto già stabilito per metro quadrato, la Committente dovrà pagare il maggior costo sostenuto dalla Venditrice. I termini di consegna si intendono approssimativi e vengono computati in giorni lavorativi con decorrenza dal perfezionamento del contratto. Anche quelli espressamente dichiarati perentori sono soggetti alle tolleranze d'uso e sono adeguatamente prorogati per effetto di cause di forza maggiore tra le quali, a titolo meramente esemplificativo, scioperi, sventure, incendi, inondazioni, per effetto di ritardo di consegna da parte dei fornitori, di scarti di materiale e di lavorazione, di difficoltà negli inoltri nonché, in ogni caso, per effetto di avvenimenti non imputabili alla Venditrice. Nel caso che si verifichi un ritardo imputabile alla Venditrice la Committente ha diritto di richiedere la risoluzione del contratto solamente nel caso che detto ritardo superi il termine di 90 (novanta) giorni lavorativi dalla data della conferma d'ordine. La richiesta di risoluzione dovrà avvenire mediante lettera rac

Condizioni di vendita / Technical features

Caractéristiques techniques / Technische eigenschaften / Характеристики

1 - SUBJECT

The sale will refer exclusively to the ceramic material and the quantity specified by the Seller in the order confirmation or in other documents of the Seller with the same legal value. Offers and estimates are not binding for the Seller, and in any case cannot be considered contractual proposals. Any order will become binding only after the written approval of acceptance issued by the Seller, on the unquestionable judgement of the same. The same is valid also if the order is taken by an agent, and the order will be binding for the Seller only if approved by the same as indicated above. The Buyer cannot transfer the purchase contract to third parties, unless written authorization has been obtained from the Seller.

2 - ORDER CONFIRMATION

Should the order confirmation present amendments or additions to the order, the contract will be considered as definitive ten days after the order confirmation has been sent to the Buyer and without any disagreement or refusal from the same. The order cannot be cancelled by the Buyer unless the term established for communicating acceptance has expired. If no term is indicated, the Buyer can ask for a term to be established according to the procedures envisaged in Article 1183 paragraph II of the Civil Code. Any money advance paid by the Buyer will be idle and will be cashed by the Seller as a penalty if the Buyer cancels the purchase order before the term for order confirmation has expired. Even in this case, the Seller still reserves the right to recover any greater damages suffered due to the order cancellation, to demand that the Buyer respects the contract, and to claim reimbursement of any expenses sustained for prolonged storage of the material.

3 - DELIVERY

The goods are understood to be sold "ex-works" and delivery will be considered effected in the works of the Seller 10 days after the communication that the same goods have been prepared, or for want of the same, when the delivery note is issued to the carrier, or signed. The conditions stated here will be valid also when the sales contract has been fulfilled in other places and when, in specific departure, the price is inclusive of transportation costs and the goods are transported by the Seller. From this moment all the risks relevant to the materials are the responsibility of the Buyer, and any storage, custody and insurance will be paid by the same. Storage costs are herein fixed in € per day and for each square metre of material which will remain in the works of the Seller, or also with third parties, should the material subject of the contract be stored in places other than the works, factory or warehouses of the Seller. If the Seller has to pay expenses because the goods have not been collected by the Buyer, and if these expenses are higher than the storage costs per m² indicated above, the Buyer will pay the Seller for any higher storage costs born. The terms of delivery are understood to be indicative and are calculated in real working days starting from the final stipulation of the contract. Also delivery terms which may have been fixed with no delay allowed will be subject to the usual possible variations envisaged for normal working activity for any circumstance beyond the Seller's control such as by way of example; strikes, lock-outs, fires, floods, suppliers delays, defective material, accidents in the manufacturing process, problems with delivery, and in any case for any event for which the Seller is not responsible. Should the delay in delivery be the Seller's responsibility, the Buyer has the right to request the rescission of the contract only after a delay of 90 working days from the date of the order confirmation. The request for the rescission of the contract must be sent by registered letter with return receipt and gives the Buyer the right to demand the return of the sum paid in advance. In any case the Buyer does not have any right to make a claim for any damages against the Seller, either in the case of rescission of the contract or if the same remains valid. Partial deliveries are always allowed. All goods despatched by rail or road will be freight collect. Goods shipped abroad by sea or by road will be shipped in accordance with the Incoterms which the International Chamber of Commerce approved in 1953, and subsequent amendments.

4 - PRICES AND PAYMENT CONDITIONS

Prices are ex-works. Any taxes, duty, and expenses of any kind will be paid by the Buyer. The amount invoiced will be calculated on the actual quantity of goods despatched. The payment will be made at the Seller's head office. The Seller has the right to decide whether to accept promissory notes, bank cheques or drafts for the payment, without these forms of payment representing novation of the initial credit, being prejudicial to the lien agreement, or implying any change in the exception to territorial competence. Payments made to Agents, Representatives or subjects other than the Seller will not be accepted, unless specific authorization in writing has been given by the same in each case. For any delay in the payment, even partial, 6% over the official interest rate will be applied immediately. If the interest calculated in the above way is at any time in violation of Act 108/96 and subsequent modifications or integrations, the rate is automatically understood to be that established by the law as the limit each time this occurs, and in any case that determined in accordance with the law. The Buyer will be considered insolvent also after only one single instalment of the payment agreed has not been received, and will no longer benefit from the terms. The Seller will have the right to demand full payment from the Buyer of all other instalments still due. The Seller will also maintain the right to take legal action and to consider the contract suspended or rescinded without any notice given (express termination clause). The Seller will have the right to claim any greater damages, to demand that any consigned material be returned, to cancel other outstanding contracts, and the Buyer will have no right to demand fees, compensation, or to make any other claim.

5 - CHARACTERISTICS OF THE MATERIAL

The colour, thickness, shape, and application of the Seller's material as shown in catalogues, brochures, price lists, offers and any other kind of promotional material are merely indicative and are not binding for the Seller who reserves the right to change the same to meet their own commercial and production requirements.

THE BUYER:

Date:

Herewith, the Buyer declares to have read, examined and understood the General Conditions of Sale described above, including all the clauses and articles cited and to accept them, especially those in the following clauses:

- 1) Subject - 2) Order confirmation - 3) Delivery - 4) Prices and payment conditions - 6) Guarantee - 7) Claims and legal actions - 8) Legal action prohibition - 9) Price variations
- 10) Lien agreement - 11) Amendments to the sales contract - 12) Place of jurisdiction

THE BUYER:

Date:

6 - GUARANTEE

The Seller will guarantee only first quality material, on which there is a 5% tolerance. Any guarantee is excluded for second and third quality material and for stock. Any possible differences in the colour shades and in the decoration patterns represents an artistic trait of the ceramic material and must be considered such. The hairline crackles (or craquelé) on the glazed surface are a feature of ceramic art and will gradually disappear in time after suitable cleaning. Neither the glaze quality nor the qualification of the material are affected by these capillary surface crackles. Under the guarantee, the Buyer has the right to have flawed material replaced; the Buyer does not have the right to request the rescission of the contract or to claim damages. The ceramic material sent to replace the flawed material will be considered in accordance with the previous clauses 3 and 4; transportation costs, insurance and laying remain at the Buyer's expense. The material replaced remains the property of the Seller and must be returned to the factory of the same ex works within thirty days of delivery of the new material. After this term, the material will be invoiced to the Buyer at the first-quality price. This guarantee does not cover material that has already been laid, even if partially, and material that has been treated with unsuitable products (e.g.: acidic based solutions). The Seller is not obliged to reimburse expenses relevant to the laying or removal of material replaced. No guarantee is given in relation to the application of the ceramic material or the intended use of the same by the Buyer, regardless of any suggestions the Seller may have given for the use of the same. The guarantee does not cover third parties who may have received the material from the Buyer, for whatever purpose or reason. For materials delivered abroad, no guarantee is given on the possible non-responsibility of the material to the provisions of law in force in the foreign country where the material has been sent, unless the Buyer requested special characteristics and in the order confirmation the Seller specifically accepted the same in advance.

7 - CLAIMS AND LEGAL ACTIONS

Defects and flaws must be reported to the Seller within the terms of the law and by registered letter with return receipt. The Buyer will have to claim for the guarantee (estimator or retributory) within six months of delivery of the goods. The right to claim for guarantee will expire six months after the delivery of the goods as will the relevant right indicated in Article 1495 paragraph 3 of the Civil Code. The Buyer cannot claim compensation for any direct or indirect damages related to the supply or lack of availability of the material during the time required to replace the same under the guarantee, in accordance with the above clause 6.

8 - LEGAL ACTION PROHIBITION

The Buyer cannot delay or suspend the payments for any reason whatsoever, even when a claim has been made or dispute is in act; nor can the Buyer take any action against the Seller until having paid any existing debts in full.

9 - PRICE VARIATIONS

The price of the material will be as indicated in the price list in force at the date of delivery. The Seller reserves the right to change the prices at any time in the case of an increase in the cost of raw materials or labour that exceeds 10%.

10 - AMENDMENTS TO THE SALES CONTRACT

Any amendments to the present contract must be authorized in writing by the Seller in a registered letter.

11 - PLACE OF JURISDICTION

Any claim and controversy will be referred to the Court of Law of Reggio Emilia, unless the Seller agrees to refer the case to the Judicial Authorities in the Buyer's place of residence or domicile. There are no exceptions to the place of jurisdiction for the purposes of priorities, cumulation, consolidation or mutual relationship of causes, issue of promissory notes or drafts. Any controversy which may arise in relation to the interpretation and to the execution of the present sales contract, also if the material is delivered abroad, come under the Italian Law.

1 - OBJET

La vente concerne exclusivement le matériel céramique et la quantité spécifiée par le Vendeur dans la confirmation de commande ou dans tout autre document du Vendeur ayant la même valeur juridique. Les offres et devis du Vendeur ne constitueront pas un engagement de la part de ce dernier, ILS NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE CONSIDÉRÉS COMME PROPOSITIONS CONTRACTUELLES et l'acceptation de la commande ne constituera un engagement que si elle est approuvée par écrit par le Vendeur à sa seule appréciation. Au cas où la commande serait prise par une personne munie d'un pouvoir de représentation, elle ne constituera un engagement de la part du Vendeur que si elle est approuvée PAR CE DERNIER selon les modalités ci-dessus. Le Client ne pourra en aucun cas céder à des tiers le contrat de vente, sauf autorisation écrite de la part du Vendeur.

2 - CONFIRMATION DE COMMANDE

Si la confirmation de commande contient des modifications ou des adjonctions à la commande, le contrat s'entend parachevé si le Client n'a pas exprimé son désaccord ou son refus dans les 10 (dix) jours suivant la date d'expédition de la confirmation. La commande ne pourra être révoquée par le Client si le délai établi pour la communication de l'acceptation n'est pas échu. Si aucun délai n'est prévu, le Client pourra en demander la fixation selon les modalités prévues par l'art. 1183 C. civ. italien 3ème alinéa. Les acomptes éventuellement versés par le Client sont non productifs d'intérêts et resteront acquis au Vendeur au titre de pénalité au cas où le Client révoquerait la commande avant l'échéance du délai fixé pour l'acceptation. SANS PRÉJUDICE, en tout état de cause, des droits du Vendeur de demander le dédommagement du plus grand dommage et l'exécution du contrat, outre les frais de garde du matériel comme déterminé ci-après.

3 - LIVRAISON

La marchandise s'entend vendue « départ usine » et la livraison s'entend effectuée dans les établissements du Vendeur 10 jours après la communication de la préparation ou, à défaut, au moment de la remise au transporteur ou au moment de la signature du bon de livraison ; ceci également lorsque le contrat est parachevé ailleurs et lorsque, par dérogation expresse, le prix comprend les frais de transport et ce dernier doit être effectué par le Vendeur. A partir de ce moment, tous les risques sur le matériel sont transférés au Client et les frais d'entreposage, de garde et d'assurance sont à sa charge. Les frais de garde et d'entreposage sont d'ores et déjà fixés à un € par jour pour chaque mètre carré de matériel en souffrance dans les établissements du Vendeur ou de tiers au cas où le matériel objet du contrat, pour quelque raison que ce soit, se trouverait dans un lieu différent du siège, des établissements ou des entrepôts du Vendeur. Si le Vendeur doit supporter des frais à cause du non-enlèvement de la marchandise de la part du Client, et si ces frais sont supérieurs à la somme définie par mètre carré, le Client devra payer la différence de coût supportée par le Vendeur. Les délais de livraison sont approximatifs et sont calculés en jours ouvrables à partir du parachevement du contrat. Ceux déclarés expressément péremptatoires sont également sujets aux tolérances d'usage et sont opportunément prorogés par effet de cas de force majeure tels que, à simple titre d'exemple, grèves, lock-out, incendies, inondations, par effet de livraisons retardées de la part des fournisseurs, de rebuts de matériau et d'usinage, de difficultés dans les expéditions ainsi que, en tout état de cause, par effet d'événements non imputables au Vendeur.

En cas de retard imputable au Vendeur, le Client n'a le droit de demander la résiliation du contrat que si ledit retard est supérieur à 90 jours ouvrables à compter de la date de confirmation de la commande. La demande de résiliation devra être effectuée par lettre recommandée avec accusé de réception et donnera droit au Client d'exiger les acomptes éventuellement versés. En tout état de cause, la possibilité de la part du Client de demander des dommages et intérêts, à quelque titre et de quelque nature que ce soit, à l'égard du Vendeur, tant en cas de résiliation que de poursuite du contrat, est exclue. Les livraisons partielles sont toujours admises. Toutes les expéditions par chemin de fer et par camion seront effectuées en port dû. Les expéditions par voie maritime ou terrestre concernant les fournitures à l'étranger seront effectuées suivant les conditions choisies au cas par cas et approuvées par la Chambre de Commerce Internationale 1953 et modifications successives (« Incoterms »).

4 - PRIX ET CONDITIONS DE PAIEMENT

Les prix s'entendent départ usine. Les taxes, les impôts et les frais de tout genre sont à la charge du Client. Le matériel, aux fins de la facturation et des paiements correspondants, sera quantifié sur la base de la quantité réelle effectivement fournie. Le lieu du paiement est le siège du Vendeur. Le Vendeur a la faculté d'accepter des traites, des chèques bancaires, des autorisations de traites sans que cela comporte novation de la créance d'origine, préjudice à la clause de réserve de propriété, changement dans la dérogation de la compétence territoriale. Les paiements effectués à des Agents, Représentants ou sujets autres que le Vendeur ne sont pas reconnus, sauf par dérogation expresse écrite de la part de ce dernier, accordée au cas par cas. En ce qui concerne le retard de paiement, même partiel, les intérêts moratoires à hauteur de 10 % en plus du taux officiel d'escompte courant immédiatement, mais ne pourra pas être inférieur à 3 fois le taux d'intérêt legal en cours. Si les intérêts moratoires ainsi déterminés violent, à quelque moment que ce soit, la Loi italienne 108/96 et ses modifications ou intégrations successives, leur taux s'entendra automatiquement remplacé par celui fixé par la loi comme seuil limite et, en tout état de cause, par celui déterminé conformément à la loi. Le Client sera réputé insolvable en cas de non paiement d'un seul versement et perdra immédiatement le bénéfice du délai. Le Vendeur aura la faculté de demander le paiement immédiat des versements encore dus, sans préjudice de tout autre droit et action, ainsi que de la possibilité de considérer le contrat comme en suspens ou résilié sans besoin de communication (clause résolutoire expresse), avec faculté de la part du Vendeur de demander éventuellement les plus grands dommages, la restitution du matériel déjà livré, l'annulation d'autres contrats en cours ; le Client ne pourra revendiquer aucune compensation, indemnisation ou autre prévention. Les échéances de paiement sont 30 jours sauf différents accords entre les parties de prolonger l'échéance à 45 jours FM ou 60 jours DF. Selon prévue par la LME Française. Possible éventuelle dérogation aux délais des paiements susmentionnés suite aux accords interprofessionnels Français.

LE CLIENT:

Date:

Le Client déclare avoir attentivement lu, examiné et considéré les conditions générales susmentionnées, ainsi que toutes les clauses qui y sont contenues, et déclare les accepter, notamment celles relatives aux chapitres :

- 1: Objet 2: Confirmation de commande 3: Livraison 4: Prix et conditions de paiement 6: Garantie 7: Réclamations et actions 8: Interdiction d'action 9: Variations de prix 10: Clause de réserve de propriété 11: Modifications contractuelles 12 : Juridiction compétente

LE CLIENT:

Date:

5 - CARACTÉRISTIQUES DU MATERIEL

La coloration du matériel, l'épaisseur, la forme et les aménagements réalisés avec le matériel du Vendeur, faisant partie de dépliants, tarifs, devis et autre matériel publicitaire, n'ont qu'un but d'illustration et ne constituent en aucun cas un engagement de la part du Vendeur, lequel se réserve le droit de les modifier à tout moment selon ses propres exigences commerciales et de production.

6 - GARANTIE

Le Vendeur fournit la garantie exclusivement pour le matériel de premier choix avec une tolérance de 5 % : la garantie est expressément exclue pour le second et le troisième choix, et pour les stocks. Les différences éventuelles de tonalités et des décors constituent une caractéristique et un atout de la production artistique, et doivent être évaluées comme tels. La présence de craquelures sur la surface émaillée est une particularité de la céramique artistique qui tend à disparaître avec le temps et un nettoyage approprié ; elle n'altère pas l'email et ne comporte pas une déqualification du matériel. La garantie s'exerce par le remplacement du matériel défectueux. Le Client ne pourra pas demander la résiliation du contrat et le dédommagement des préjudices. Le matériel céramique remplaçant le matériel céramique défectueux sera considéré à tous les effets selon les clauses précédentes n° 3 et 4, les frais de transport, d'assurance et de montage demeurer à la charge du Client. Le matériel échangé demeure propriété du Vendeur et doit être restitué franco usine de ce dernier dans les trente jours suivant l'expédition du nouveau matériel. Passé ce délai, le Vendeur pourra facturer le matériel en appliquant les prix du premier choix. La garantie visée à la présente clause est obligatoirement exclue pour le matériel ayant déjà été posé, même partiellement, et pour le matériel ayant été traité avec des solutions non appropriées (ex. à base d'acide). Le Vendeur ne sera en aucun cas tenu à rembourser les frais pour la pose et l'enlèvement du matériel remplacé ou envoyé en remplacement. Aucune garantie ne s'applique en ce qui concerne l'utilisation que le Client désire faire du matériel céramique, même si le Vendeur a fourni précédemment des conseils ou des indications quant à son emploi. La garantie ne s'applique jamais à l'égard de tiers ayant reçu le matériel du Client à quelque titre ou raison que ce soit. En ce qui concerne les ventes à l'étranger, la garantie est exclue lorsque les vices et les contestations concernent la non-conformité du matériel céramique aux lois en vigueur en la matière dans l'Etat, à moins que, dans la commande, le Client n'ait demandé des caractéristiques particulières et, dans la confirmation de commande, le Vendeur ne les ait spécifiquement et préalablement acceptées.

7 - RECLAMATIONS ET ACTIONS

Les vices et les défauts doivent être dénoncés au Vendeur dans les délais établis par la loi et par lettre recommandée avec accusé de réception. L'action en garantie (réhabilitatoire ou estimatoire) devra être intentée, sous peine de forclusion, dans les six mois suivant la livraison de la marchandise ; passé ce délai, le Client perdra également le droit visé à l'art. 1495 3ème alinéa C. civ. Italien. Il est convenu que le Client ne pourra pas prétendre le dédommagement de préjudices directs ou indirects, subis à la suite de la fourniture, également en ce qui concerne la non disponibilité du matériel pendant le temps employé pour son remplacement en exécution de la garantie visée à la précédente clause 6.

8 - INTERDICTION D'ACTION

Le Client ne peut, pour aucune raison, retarder ou suspendre les paiements, même en cas de contestations ou de réclamations ; ni ne peut intenter des actions à l'égard du Vendeur s'il n'a pas préalablement réglé la totalité de sa dette.

9 - VARIATIONS DE PRIX

Les prix du matériel seront ceux figurant au tarif en vigueur au moment de la livraison. Le Vendeur se réserve le droit de les modifier à tout moment au cas où des augmentations supérieures à 10% du coût des matières premières et du coût de la main-d'œuvre se vérifieraient.

10 - MODIFICATIONS CONTRACTUELLES

Toute modification apportée au présent contrat devra être approuvée par écrit ou confirmée par lettre recommandée de la part du Vendeur.

11 - JURIDICTION COMPÉTENTE

La résolution des litiges est confiée à l'Autorité Judiciaire de Reggio Emilia (Italie), sauf la faculté du Vendeur de saisir à son choix l'Autorité Judiciaire du lieu de résidence ou de domicile du Client. Il est impossible de déroger à cette compétence pour des raisons de caractère accessoire, de cumul objectif, de garantie propre ou impropre de connexion et de continuité, ni par l'émission d'effets ou de traités. Les litiges naissant de l'interprétation et de l'exécution du contrat, également en cas de fournitures à l'étranger, seront régis par la loi italienne.

Condizioni di vendita / Technical features

Caractéristiques techniques / Technische eigenschaften / Характеристики

1 - GEGENSTAND DES VERTRAGES

Der Verkauf betrifft ausschließlich die Keramikfliesen und die Menge, die vom Verkäufer in seiner Auftragbestätigung oder in anderen Dokumenten mit gleichem gesetzlichen Stellenwert spezifiziert wird. Eventuelle Angebote oder Kostenvorschläge des Verkäufers sind unverbindlich und gelten keinesfalls als vertragliche Vorlage und die Annahme der Bestellung ist erst dann für den Verkäufer verbindlich, nachdem er diese nach seinem unanfechtbaren Urteil schriftlich bestätigt hat. Auch in dem Falle, in dem die Bestellung von einer Person mit Vertretungsbefugnis entgegengenommen wird, ist diese erst dann für den Verkäufer verbindlich wenn sie von Letzterem entsprechend der oben beschriebenen Formalitäten bestätigt worden ist. Dem Auftraggeber ist es ausdrücklich untersagt, den Kaufvertrag an Dritte abzutreten, wenn diesbezüglich keine schriftliche Genehmigung des Herstellers besteht.

2 - AUFRAGBESTÄTIGUNG

Sollte die Auftragbestätigung Abänderungen oder Ergänzungen zur Bestellung aufweisen, versteht sich der Vertrag als abgeschlossen, wenn der Auftraggeber nicht innerhalb von 10 (zehn) Tagen ab Datum der Auftragbestätigung seine Mißbilligung oder seine Verweigerung ausgedrückt hat. Der Auftraggeber kann die Bestellung nur dann widerrufen, wenn das festgesetzte Datum für die Auftragbestätigung verfallen ist. Sollte kein Datum vorgesehen sein, kann der Auftraggeber gemäß Artikel 1183, 2. Absatz des BGB das Festsetzen eines solchen verlangen. Eventuelle Vorauszahlungen, die der Auftraggeber dem Hersteller leistet sind unverzinslich, die der Hersteller als Strafgeld einbehält, falls der Auftraggeber die Bestellung vor Ablauf der festgesetzten Widerruf. Unterseite in jedem Falle bleibt das Recht des Verkäufers Schadenersatz für Mehrkosten und Vertragserfüllung, abgesehen von den Kosten für die Materialeinlagerung zu verlangen.

3 - LIEFERBEDINGUNGEN

Der Verkauf der Ware versteht sich ab Werk und gilt in der Niederlassung des Verkäufers nach 10 Tagen ab Mitteilung der Bereitstellung oder mangels dieser, bei der Übergabe an den Spediteur oder bei Unterschrift der Lieferpapiere; dieses gilt auch wenn der Vertrag irgendwo anders abgeschlossen worden ist und wenn als ausdrückliche Ausnahme der Preis die Transportkosten beinhaltet und dieser zu Lasten des Verkäufers durchgeführt werden müßte. Ab diesem Moment gehen alle Risiken hinsichtlich des Materials auf den Auftraggeber über, sowie auch alle Kosten für Warenlagerung, Verwahrung und Versicherung zu seinen Lasten gehen. Die Aufbewahrungs- und Lagerungskosten werden hier mit einem € täglich je Quadratmeter für das Material festgesetzt, welches in den Niederlassungen des Verkäufers lagert oder auch bei Dritten, falls das Material, Gegenstand des Vertrags, aus welchem Grund auch immer an einem anderen Ort, der nicht Sitz, Niederlassung oder Lager des Verkäufers ist, gelagert wird. Sollte der Hersteller Mehrkosten für Aufbewahrung und Lagerung der Ware haben, die von dem Auftraggeber nicht abgeholt wurde, und wenn besagte Kosten die zuvor festgesetzten Quadratmeterkosten übersteigen gehen diese zu Lasten des Auftraggebers. Die Liefertermine verstehen sich als indikativ gegeben und werden in Arbeitstagen ab Vertragsabschluß berechnet. Auch der ausdrücklich endgültig angegebene Liefertermin unterliegt den üblichen Terminabweichungen und können aus Gründen höherer Gewalt, darunter, rein beispielweise, Streiks, Aussperrung, Feuer, Überschwemmungen, Auswirkung verzögriger Lieferungen seitens der Lieferanten, Material- und Bearbeitungsausschuss, Schwierigkeiten beim Weiterleiten sowie auch in allen den Fällen, die auf Ereignisse zurückzuführen sind für welche der Verkäufer nicht zur Verantwortung gezogen werden kann. Im Falle einer, tatsächlich dem Hersteller zuzuschreibenden Lieferverzögerung hat der Auftraggeber das Recht der Auftragskündigung nur, wenn besagte Verzögerung 90 Arbeitstage ab der Auftragbestätigung überschreitet. Der Auftraggeber muss die Vertragskündigung mittels Einschreibebrief mit Rückschein fordern und er hat somit das Recht eventuell geleistete Vorauszahlungen zurückzufordern. Die Möglichkeit seitens des Auftraggebers Schadenersatz wegen x-beliebiger Ansprüche und x-beliebiger Naturgegenüber von dem Verkäufer zu fordern bleibt in jedem Falle ausgeschlossen, sowie bei Vertragskündigung, als auch bei Aufrechterhaltung des Vertrags. Teillieferungen sind immer gestattet. Alle durch Bahn oder durch LKW ausgeführten Lieferungen gehen zu Lasten des Auftraggebers. Exportverkäufe durch Schiff oder durch andere Strassentransportmittel werden von Mal zu Mal entsprechend der vereinbarten Bedingungen gemäß der Vorschriften 1953 und anschließenden Änderungen der internationalen Handelskammer (incoterms) ausgeführt.

4 - PREISE UND ZAHLUNGSBEDIENUNGEN

Die Preise verstehen sich ab Werk. Steuern, Abgaben und Kosten aller Art gehen zu Lasten des Auftraggebers. Das Material wird zwecks Fakturierung und dementsprechender Zahlung nach der effektiv gelieferten Menge berechnet. Zahlungsort ist die Niederlassung des Verkäufers. Zur Zahlung der gelieferten Ware kann der Hersteller auch Wechsel, Tratte und Bankschecks annehmen, was aber weder zu einer Novation der Originalkredits führt, noch zu einer Beeinträchtigung am Eigentumsvorbehalt oder die gesetzliche Kompetenz beeinträchtigt. Nicht anerkannt werden Zahlungen an Agenten, Vertreter oder andere Personen, sondern nur den Verkäufer, es sei denn dass dieser von Fall zu Fall demjenigen eine ausdrückliche Bewilligung erteilt hat. Zahlungsverzögerungen, auch bei Teillieferungen, führen ab dem ersten Verspätungstag zur Berechnung von Verzugszinsen in Höhe von 6%, plus den offiziellen Diskontsatz. In Sollten die sofestgesetzten Verzugszinsen gegen das Gesetz 108/96 und anschließende Abänderungen oder Ergänzungen verstößen, versteht sich der Zinssatz automatisch durch denjenigen ersetzt, der von Mal zu Mal gesetzlich als Grenzwert vorgeschrieben ist und auf jeden Fall in Übereinstimmung mit dem Gesetz festgelegt ist. Die Zahlungsunfähigkeit des Auftraggebers entsteht sofort ab Ausbleiben auch von nur einer Ratenzahlung des Gesamtbetrags und verliert unverzüglich die Zuträglichkeit der Zahlungsfrist. Der Verkäufer hat das Recht, die Zahlung aller noch fälliger Raten unverzüglich zu verlangen, unbeeinträchtigt jedes anderen Rechtes und Handlung, sowie das Recht den Vertrag als eingestellt oder aufgelöst zu betrachten ohne das irgendeine Mitteilung diesbezüglich erforderlich ist (ausgedrückte Kündigungsformal) mit der Befugnis des Verkäufers höhere entstandene Schäden einzufordern, die Rückgabe des schon gelieferten Materials zu verlangen, eventuell andere laufende Verträge zu annullieren und der Auftraggeber kann keinerlei Ansprüche auf Entschädigungen, Schadenersatz oder irgendwelche anderen Ansprüche stellen.

DER AUFTRAGGEBER:
Datum:

Hiermit erklärt der Auftraggeber, die oben angeführten allgemeinen Bedingungen, sowie alle darin enthaltenen Vereinbarungen aufmerksam gelesen, überprüft und erwogen zu haben und erklärt hiermit, die diese zu akzeptieren, und zwar im Einzelnen die, bezüglich der Kapitel: 1) Gegenstand des Vertrags - 2) Auftragbestätigung - 3) Lieferbedingungen - 4) Preise und Zahlungsbedingungen - 6) Garantiebedingungen - 7) Reklamationen und Klagen - 8) Klageverbot
9) Preisänderungen - 10) Eigentumsvorbehalt - 11) Vertragsänderungen - 12) Gerichtsstand

DER AUFTRAGGEBER:
Datum:

5 - MATERIALEIGENSCHAFTEN

Färbung, Stärke, Format und Anwendungsmöglichkeiten des Materials, wie sie in Katalogen, Prospekten, Preislisten und anderen Promotionsdokumenten erscheinen, gelten als Beispiel und sind für den Verkäufer unverbindlich. Der Verkäufer behält sich das Recht vor, die Eigenschaften seines Materials jederzeit auf Grund kommerzieller oder produktiver Bedürfnisse zu verändern.

6 - GARANTIEBEDINGUNGEN

Der Hersteller leistet Garantie nur für Material erster Wahl und zwar mit einer 5% Toleranz. Für Material zweiter und dritter Wahl sowie für Lagerrestposten wird keine Garantie geleistet. Abweichungen in Farbnuancen oder Dekors, begründen eine Charakteristik und eine Besonderheit kunsthandwerklicher Herstellung und müssen als solche geschätzt werden. Haarrissen (Craquele) in der Fliesenoberfläche sind eine typische Charakteristik dieser Kunstkeramikware und verschwinden mit der Zeit und durch richtige Reinigung. Diese beschädigen weder die Glasur, noch vermindern sie die Fliesenqualität. Die Garantie verleiht dem Auftraggeber das Recht den Austausch von fehlerhaftem Material zu verlangen: der Auftraggeber kann deswegen weder eine Vertragsauflösung fordern, noch Schadenersatz verlangen. Die Ersatzlieferung unterliegt in jeder Hinsicht den obengenannten Klauseln 3 und 4, wobei es dabei bleibt, dass die Transport-, Versicherungs- und Verlegungskosten für das neue Material zu Lasten des Auftraggebers gehen. Das ersetzte Material bleibt Eigentum des Verkäufers und muß diesem kostenfrei vom Auftraggeber innerhalb 30 Tagen ab der Lieferung des Ersatzmaterials zurückgesendet werden., Nach Ablauf dieser Frist kann der Hersteller die gesamt gelieferte Ware unter Anwendung der Preise für Material der ersten Wahl in Rechnung stellen. Die Garantie der vorliegenden Klausel ist für Material, welches schon gänzlich oder auch nur teilweise verlegt worden ist und für Material, welches mit ungeeigneten Reinigungsmitteln (zum Bsp. auf Säurebasis) behandelt worden ist strikt ausgeschlossen. Der Verkäufer ist keinesfalls dazu verpflichtet, Kosten für das Verlegen und für das Entfernen des zu ersetzenen Materials oder des als Ersatz gelieferten Materials zu übernehmen. Keinerlei Garantie wird hinsichtlich für die Anwendung des Materials seitens des Auftraggebers übernommen, auch wenn der Verkäufer zuvor Empfehlungen oder Hinweise bezüglich der Anwendungsmöglichkeiten gegeben hat. Die Wirksamkeit der Garantiebedingungen ist gegenüber Dritten, die das Material, aus welchen Gründen auch immer, vom Auftraggeber erhalten haben grundsätzlich ausgeschlossen. Was Exportverkäufe betrifft, wird keine Garantie für Material geleistet, das hinsichtlich der in dem entsprechenden Land geltenden Vorschriften als fehlerhaft betrachtet und reklamiert wird, es sei denn, dass der Auftraggeber in der Bestellung besondere Charakteristiken verlangt hat und diese von dem Verkäufer in der Auftragbestätigung spezifisch und präventiv akzeptiert worden sind.

7 - REKLAMATIONEN UND KLAGEN

Fehler und Defekte des Materials müssen dem Verkäufer innerhalb der gesetzlichen Frist und durch Einschreibebrief mit Rückschein gemeldet werden. Die redhibitorische oder wertschätzende Garantiklage muss innerhalb von sechs Monaten nach der Warenlieferung geltend gemacht werden; nach Ablauf dieser Frist wird der Auftraggeber auch sein Recht gemäß Artikel 1495, 3. Absatz des BGB verlieren. Der Auftraggeber wird auch nicht Ersatz für direkte oder indirekte Schäden verlangen können, die er wegen fehlerhaften Materials oder wegen Lieferverspätungen, infolge des Materialersatzes in Durchführung der Garantiebedingungen gemäß der vorhergehenden Klausel 6, erlitten hat.

8 - KLAEGEVERBOT

Der Auftraggeber darf aus keinerlei Grund die Zahlungen verzögern oder einstellen, auch nicht im Falle von schwiebigen Beantstellungen oder Reklamationen; noch darf er Klagen gegenüber des Verkäufers einreichen, wenn er seine Schulden noch nicht vollständig beglichen hat.

9 - PREISÄNDERUNGEN

Die Materialpreise entsprechen denen der Preisliste, die bei der Lieferung in Kraft ist. Der Verkäufer behält sich das Recht vor, Preise in jederzeit abzuändern, wenn sich die Rohstoff- und/oder Lohnkosten um mehr als 10% erhöht haben.

10 - VERTRAGSÄNDERUNGEN

Jegliche Vertragsänderung muss schriftlich vom Verkäufer angenommen oder durch Einschreibebrief bestätigt werden.

11 - GERICHTSSTAND

Jede Streitigkeit wird dem Gerichtsstand in Reggio Emilia übertragen, wobei es nur von dem Hersteller anhängig bleibt, das Gericht im Wohnsitz des Auftraggebers anzuordnen. Die Gerichtsstandskompetenz kann weder aufgrund von Akzessorietät, Gegenstandshäufung, geeigneter oder ungeeigneter Garantieforderung im Zusammenhang und in Abhängigkeit noch durch die Ausgabe von Tratten oder Wechselfeln beeinträchtigt werden. Sollten Streitigkeiten aufgrund der Auslegung oder der Erledigung des vorliegenden Vertrages, auch im Falle von Exportverkäufen, auftreten gilt immer die italienische Rechtsprechung.

1 - ПРЕДМЕТ

Продажа распространяется лишь только на керамический материал и на количество, указанные Продавцом в подтверждении заказа или в любом другом его документе, имеющем одинаковую юридическую силу. Возможные коммерческие предложения и калькуляции Продавца не являются для него обязывающими и ни в коем случае не являются контрактным предложением. Принятие заказа является обязывающим лишь только в случае письменного одобрения Продавцом по его неоспоримому мнению. Даже в случае принятия заказа лицом, обладающим правом представительства, заказ будет обязывающим для Продавца только в случае его одобрения с соблюдением вышеуказанных формальностей. Заказчик запрещается передавать контракт на продажу третьим лицам без письменного на то разрешения Продавца.

2 - ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЗАКАЗА

Если в подтверждении заказа присутствуют изменения или добавления по сравнению с заказом, контракт считается заключенным в случае, если Заказчик не выразил свое несогласие или отказ в течение 10 (десяти) дней с момента отправки этого подтверждения. Заказ не может быть отозван Заказчиком, если не истек срок, предусмотренный для отправки сообщения о принятия. Если не предусматривается никакого срока, то Заказчик имеет право потребовать установить его в порядке, предусмотренном ст. 1183 ГК, абзац II. На возможном оплаченном Заказчиком авансне не начисляются проценты и он будет удерживаться Продавцом в качестве штрафа в случае, если Заказчик отменит заказ до истечения срока, предусмотренного для принятия. В любом случае за Продавцом сохраняется право потребовать возмещения ущерба сверх суммы аванса, исполнения контракта, а также возмещения расходов на хранение материала, с момента отгрузки нового материала. Если материал не был возвращен по истечении этого срока, то Продавец может выставить на него счет, взимая цену первого сорта. Предусмотренная в данном пункте гарантия немедленно теряет силу для уже упомянутого (даже частично) материала и для материала, обработанного неподходящими растворами (например, на кислотной основе). Ни в коем случае Продавец не обязан возмещать расходы на укладку и демонтаж заменяемого или отправленного взамен материала. Не предоставляется никакой гарантии относительно применения, для которого Заказчик намеревается использовать керамический материал, даже если ранее Продавец давал рекомендации или указания о его применении. Гарантия никогда не распространяется на третьих лиц, приобретших материал от Заказчика на каких-либо основаниях или по какой-либо причине. В том, что касается зарубежных продаж, то гарантия не предоставляетя, если дефекты или споры касаются несоответствия керамического материала действующим в этой сфере национальным законам, за исключением случая, если Заказчик в заказе потребовал особых характеристик и Продавец их предварительно утвердил в подтверждении заказа.

7 - ПРЕТЕНЗИИ И ДЕЙСТВИЯ

О дефектах и пороках необходимо сообщать Продавцу в предусмотренные законом сроки заказным письмом с уведомлением о вручении. Гарантийный обязательством (расторжения контракта или снижение цен) необходимо воспользоваться в течение шести месяцев с момента получения предмета поставки, иначе он теряет силу. По истечении этого срока прекращается также право Заказчика, предусмотренные с. 1495, 3-й абзац ГК. Заказчик не имеет права потребовать расторжения контракта, организуемым Продавцом. С этого момента все риски, связанные с материалом, переходят к Заказчику и на него налагаются расходы на складирование, хранение и страхование. Расходы на хранение и складирование определяются в размере € 1,00 (один евро) в день за каждый квадратный метр материала, находящегося на заводе Продавца или у третьих лиц, если материал, являющийся предметом контракта, по какой-либо причине находится в месте, не являющемся головным офисом, заводом или складом Продавца. В случае невыпуска товара Заказчиком, если Продавец несет расходы, превышающие оговоренную выше сумму за квадратный метр, Заказчик обязан выплатить все расходы, понесенные Продавцом. Сроки поставки считаются ориентировочными и исчисляются в рабочих днях, начиная с момента заключения контракта. К срокам, объявленным окончательными, применяются обычные допуски и они сдвигаются соответствующим образом в случае наступления обстоятельств непреодолимой силы, в том числе, в качестве примера, упоминаем забастовку, локут, пожар, наводнение, результат непоставок со стороны поставщиков, брак материалов и обработки, сложности с отправкой, а также, в любом случае, обстоятельства, возникшие не по вине Продавца. В случае задержки по вине Продавца Заказчик имеет право потребовать расторжения контракта только в том случае, если задержка превышает 90 (девяносто) рабочих дней с момента подтверждения заказа. Требование расторжения контракта должно направляться заказанным письмом с уведомлением о вручении и дает Заказчику право на возврат оплаченного аванса. В любом случае имеется возможность для Заказчика потребовать от Продавца возмещения какого-либо ущерба на каком-либо основании как при расторжении, так и при продолжении исполнения контракта. Частичные поставки всегда допускаются. Все железнодорожные и автомобильные перевозки выполняются с оплаченной доставкой. Зарубежные перевозки морскими или сухопутным путем будут осуществляться на условиях, выбранных в каждом конкретном случае и утвержденных Международной торговой палатой в 1953 году и в последующих изменениях (Инкотермс).

8 - ЗАПРЕТЫ

Ни по какой причине Заказчик не имеет право задерживать или приостанавливать оплату, даже если возникли споры и претензии. Он также не имеет права подать в суд на Продавца, пока он не погасил задолженность полностью.

9 - ИЗМЕНЕНИЕ ЦЕНЫ

Цены на материал указаны в прайс-листе, действующем в момента доставки материала. Продавец оставляет за собой право изменять их в любой момент в случае подорожания стоимости сырья и рабочей силы более, чем на 10%.

10 - ИЗМЕНЕНИЕ КОНТРАКТА

Любое изменение, внесенное в этот контракт, должно письменно приниматься или подтверждаться Продавцом заказным письмом.

11 - КОМПЕТЕНТНЫЙ СУД

Разрешение споров относится к компетенции судебных властей г. Реджо-Эмилия, тем не менее, Продавец имеет право обращаться по собственному усмотрению к судебным властям по месту нахождения или domicilio Заказчика. Компетенция суда не может быть исключена на основании второстепенного характера дела, объединения нескольких дел, прямой или косвенной гарантии связи и соединения исков, а также в результате выдачи векселей или тратт. Споры, возникающие в связи с толкованием или истолкованием контракта, регулируются итальянским законодательством, даже в случае зарубежных поставок.

ЗАКАЗЧИК :

Дата:

Заказчик заявляет, что он внимательно прочел, изучил и рассмотрел приведенные выше общие условия, а также все содержащиеся в них договоренности и заявляет об одобрении, в частности тех, которые указаны в пунктах:

1) Предмет- 2) Подтверждение заказа - 3) Поставка - 4) Цены и условия платежа - 6) Гарантия - 7) Претензии и действия 8) Запреты - 9) Изменение цены - 10) Сохранение права собственности - 11) Изменение

ЗАКАЗЧИК :

Дата:

Coordinamento: Marketing G.C.R.
Finito di stampare: marzo 2017



www.ceramichecisa.it

Via Statale 99/D
42013 Dinazzano di Casalgrande (RE)

Tel. +39 0522 773602
Fax +39 0522 773650 (Italia)
+39 0522 773649 (Estero)

RICCHETTI GROUP 